HAYWOTHO

Part two





BY

Barsaumo Samoil **Dogan**

ܫܘܒܚܐ

ܐܝܟ ܕܡܐ ܗܘܪܝܐ ܡܫܡܪܐ ܫܡܝܪܐ ܐܝܟ ܕܚܠܬܗ ܐܪܥܐ.
ܡܕܡܝܢ ܒܡܫܪܘܬܐ ܕܡܫ̈ܩܐ ܘܒܠܒܒܐ ܕܐܘܡܬܐ.
ܒܡܐ ܬ̈ܡܢܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܘܦܐܝܢ ܗܡܬܠܐ ܕܐܘܒ̈ܕܢܝܢ.
ܗ̇ܕܐ ܠܛܠܠ̈ܝܢ ܒܪ̈ܢܐ ܘܠܡܥܒܕ̈ܐ ܒܠܡܬ̈ܝܢ.

ܫܘܡܐ ܩܕܡܝܐ
ܗܠܢܕܐ 1999

For permission:

Barsaumo Samoil Dogan
Mariëndaal 151
7544 NH Enschede / Holland
Tel: / Fax: 053 477 12 40

For orders:

St. Ephrem Monastery,
Glanerbrug str. 33
7585 pk Glane/ Holland
Tel: 053 461 47 64 Fax: 053 461 58 79

ܐܠܦ ܬܘ

ܟܬܒܐ ܬܪܝܢܐ
ܕܚܝܘܬܐ

ܡܢ
ܒܪܨܘܡܐ ܫܡܘܐܝܠ ܕܘܓܐܢ
ܐܢܫܟܕܐ / ܗܘܠܢܕܐ



HAYWOTHO

PART TWO

BY
BARSAUMO SAMOIL DOGAN
ENSCHEDE / HOLLAND



ܡܥܠܬܐ

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܢܗܝܡ ܕܐܫܬܟܠܠ ܡܫܘܐ
ܕܫܢܘܬܐ. ܕܦܫܝܛܬܐ ܘܕܪܫܢܐ. ܢܬܡܪܐܡ ܕܝܢ
ܕܗܠܝܢ ܕܒܐܬܪܘܬܗܝ ܢܗܘܪܐ ܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ:
ܐܡܢܐ ܕܢܐܠܦܘܢ ܠܗܘܢ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ ܐܪܡܝܐ.
ܘܗܠܝܢ ܫܢܝܬܐ ܒܗܘܢܝܗܘܢ ܢܬܐܪܝܢ ܕܒܡܟܐ ܠܗܘܡܐ ܒܡܫܠܡ
ܐܝܟ ܐܬܘ ܠܐ ܐܬܒܥܝ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܠܐ ܢܒܥܝܢ ܠܝ ܒܣܘܪܝܝܐ ܡܡܠܠ
ܐܢܘܢ ܐܡܢܐ ܕܡܬܡܠܠܝܢ ܒܣܘܓܐܐ ܕܥܡܡܐ ܐܚܪܢܝܐ.
ܒܬܪ ܐܘܢܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠ ܡܢܐ ܦܠܓܝܗ ܗܘܪܐ ܠܡܦܘܬܐ
ܘܠܦܘܪܢܐ ܘܠܡܠܠܘ ܕܥܡܗ ܡܢܬܐ ܐܡܢܐ ܕܢܒܥܐ ܙܟܘܬܐ ܒܗܘܪܐ
ܕܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ.
ܐܝܟ ܟܢ ܡܒܪܐ ܕܠܐܟܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܡܠܬ ܗܢܐ ܕܡܢ ܠܡܬܘܪܐ
ܕܝܢܐ ܕܡܠܘܬܐ ܘܡܠܝܘܬܐ ܣܘܪܝܝܐ ܕܟܬܒܝܢ ܡܫܡܗ ܕܐܬܘܬܐ
ܕܠܫܘܢܐ.

ܡܘܫܐ ܡܠܦܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܒܪܗ ܕܫܡܘܐܝܠ ܕܡܟܝ.
ܐܢܫܟܕܐ - ܗܘܠܢܕܐ ܐܕܪ ܩܪ.

ܡܚܘܝܢܐ ܕܩܠܝܬܐ

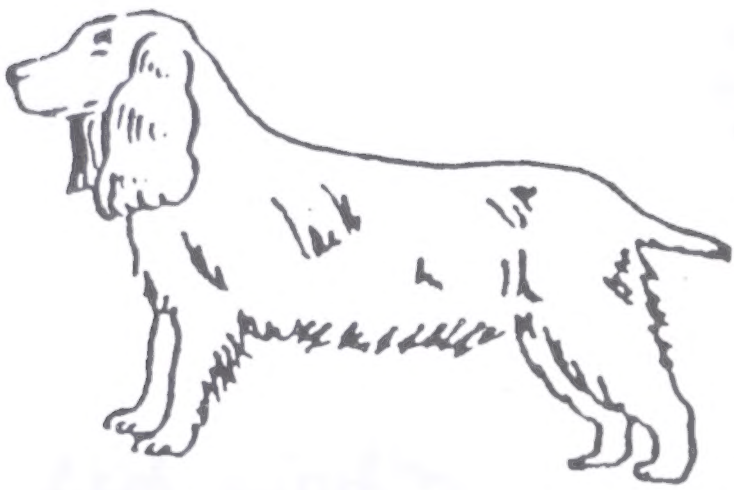
ܦܐܬܐ	ܦܐܬܐ	ܦܐܬܐ
1 ܒܢܝ ܚܐܪܘܬܐ	2 ܡܠܟܐ	3 ܡܝܐ
4 ܐܘܪܚܐ	5 ܢܡܠܐ / ܟܢܐ	6 ܒܪܐ
7 ܣܦܪܐ	8 ܫܘܫܢܐ	9 ܐܘܪܐ
10 ܐܘܪܬܐ	11 ܚܡܪܐ	12 ܫܘܪܐ
13 ܫܘܦܪܐ	14 ܒܟܐ	15 ܒܠܫܐ / ܒܪܓܠܐ
17 ܪܒܐ	18 ܦܝܠܐ	19 ܢܠܫܐ
20 ܓܡܠܐ	21 ܐܪܢܒܐ	22 ܡܚܝܘܪܐ
23 ܚܕ ܡܢܐ	24 ܚܙܝܪܐ	25 ܫܘܫܢܐ ܕܛܘܪܐ
26 ܕܝܠܝ ܗܘ	27 ܚܪܘܥܬܐ ܫܘܪܘܫ	28 ܗܢܬܐ ܕܚܐܪܘܬܐ
30 ܐܟܠܐ	31 ܐܟܠܐ ܘܫܬܝܐ	31 ܐܬܠܐ ܘܪܒܐ
33 ܐܘܢܐ	34 ܢܡܪܐ	35 ܦܛܘܪܐ
36 ܪܐܒܐ	37 ܢܘܢܐ	38 ܐܘܪܕܒܐ
39 ܒܘܡܒܪܐ	40 ܚܪܘܢܐ	41 ܫܘܠܒܐ
43 ܡܠܟܐ ܕܡܝܐ	44 ܪܫܡܐ	45 ܟܡܐ
46 ܡܨܪܐ	48 ܦܝܠܐ	50 ܪܘܟܦܢܐ
51 ܒܡܪܒܐ	53 ܫܘܡܐ / ܦܘܪܦܐ	54 ܣܓܝܐܘܬܐ
55 ܚܘܒܐ / ܐܡܪܢܬܐ	56 ܫܘܫܡܢܐ	57 ܪܒܟܐ
58 ܡܟܘܬܐ	59 ܬܟܠܬܐ	60 ܪܒܘܪܬܐ
62 ܐܘܪܫܠܡܬܐ	63 ܟܒܫܐ	64 ܒܘܡܐ
65 ܡܘܢܐ	66 ܟܘܪܟܐ	67 ܗܢܘܢܬܐ
68 ܟܝܫܘܦ	69 ܐܢܦܐ	70 ܒܓܠܡܐ / ܡܡܐ
71 ܢܡܪܐ	72 ܢܟܡܐ	73 ܢܘܟܪܢܐ
74 ܬܘܡܐ	75 ܐܘܢܫܐ ܗܘܒܘܡܐ	76 ܢܫܡܐ / ܦܟܡܫܐ
77 ܦܠܟܢܬܐ	78 ܟܐܡܐ	80 ܡܟܡܘ
82 ܦܦܘܡ / ܦܘܦܘܡ		



ܓܢܬ ܚܝ̈ܘܬܐ

ܓܢܬ ܚܝ̈ܘܬܐ ܓܢܬܐ ܗ̄ܝ ܪܒܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܚܝ̈ܘܬܐ، ܕܒܪ̈ܐ
ܘܦܬܝܚܬܐ ܕܟܠ ܓܢܣ ܘܟܠ ܚܝܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܕܘܟܬܐ ܦܪܝܫܬܐ.
ܡܢܗܘܢ ܒܥܝܪ̈ܝ ܒܝܬܗܘܢ ܐܣܛܒ̈ܠܐ. ܘܒܝܬܗܘܢ ܕܘ̈ܪܐ ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ
ܒܝܬܗܘܢ ܡܟܘܟ̈ܝܬܐ ܘܡ̈ܝܐ. ܛܟܣܐ، ܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫ̈ܐ ܡܬܦܪܓܝܢ
ܒܚܙܘܗܘܢ ܡܠܦܢܐܝܬ ܕܝܢ ܟܠ ܦܩ̈ܥܐ ܘܡܬܪ̈ܐ ܕܫܠܡܝܢ ܟܠ ܕܘܟܝܐ
ܘܢܣܒܝܢ.
ܘܚܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܘܠܐ ܢܗܘܐ ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܟܠܠ ܠܗܘܢ ܡܡܪܐ ܕܡܝ̈ܐ.
ܚܙܝܢܐ ܦܠܚ ܦܘܡܗ ܘܡܠܝܠ ܙܘܢܗ، ܛܝܒܘܬܐ ܦܬܝܢ، ܚܘܝܐ
ܟܠܠ ܠܗܘܢ ܦܘܪܢܗ ܘܢܦܩ ܡܢܗ. ܐܪܝܐ ܡܣܬܐܐ ܕܢܦܠܐ ܙܘܥܬܐ
ܘܥܒܘܪܐ ܡܣܝܢ ܒܡܟܝܠܬܐ ܘܒܝܬܐ ܐܝܪܢܐ ܚܠܦ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܓܡ̈ܠܐ، ܫܡܪ̈ܐ، ܣܘܣ̈ܘܬܐ، ܒܩܪ̈ܐ، ܐܘܙ̈ܐ، ܘܦܝ̈ܠܐ.
ܐܟܠܐ ܚܙܐ ܡܢ ܦܘܪܢܗ ܒܛܘܪܝܘܬܐ، ܒܘܙܐ، ܟܦܝܬܐ ܘܒܡܘ̈ܢܐ
ܕܢܘܡܢ ܒܗܘܢ ܡܝ̈ܐ. ܐܘܪܚܐ ܓܙܡܐ ܡܢ ܦܒܪܐ ܠܦܒܪܐ. ܐܘܪܐ
ܓܝܢܐ ܘܡܬܛܠܒܢ ܢܝܚ ܣܠܒܐ. ܒܒܝܬܐ ܐܢܐ ܘܛܘܒܐ ܦܠܚ
ܙܘܢܗ ܐܝܟ ܡܛܠܒܬܐ. ܐܒܗ̈ܬܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܗܢܘܢ ܘܢܬܗܢܘܢ: ܣܢܩܝܢ
ܕܚܙܐ ܗܢܘܢ ܠܡܐܠܦ ܣܠܒܐ.
ܡܚܝܠܐ ܘܢܦܘܩܬܐ ܙܒܢ ܒܡܒܠܐ. ܐܢܫܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܦܪܫܝܢ ܡܩܘܡܐ ܕܐܝܟܢܐ.
ܟܘܡܐ ܘܚܕܘܬܐ ܦܪܫܝܢ ܡܢ ܓܐܦܐ ܠܓܐܦܐ. ܙܟܝܐ ܘܐܝܟܢܐ ܐܚܟܝܢ
ܒܡܪܐ ܒܗܘܢ ܡܟܘܟܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ، ܘܡܗܘܪܐ ܕܝܢ ܙܗܠܐ.

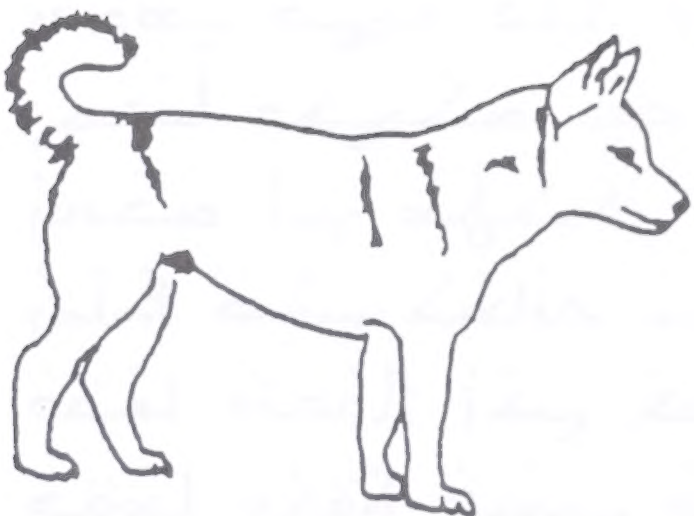
ܐܝܟ ܓܢܬܐ ܕܘܪܐ ܘܡܒܟܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܚܝܘܬܐ ܡܛܠܠ ܦܘܪܓܝܐ:
ܟܠܗܘܢ ܒܡܐ ܗܢܘܢ ܕܚܝܘܬܐ، ܕܦܬܝܚܬܐ ܘܕܘܟܝܐ ܕܒܡܪܝܢ ܒܓܢܬ
ܚܝܘܬܐ.



ܟܠܒܐ

ܡܢ ܩܕܝܡ ܡܐܘ̈ܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܥܡܪ ܗܘܐ ܟܠܒܐ ܒܝܬ ܛܘ̈ܪܐ ܘܒܝܬ ܥܒ̈ܐ. ܒܗܘܢ ܕܡܚܫܠܐ ܗܘܐ ܐܟܠܐ ܠܚܝ̈ܘܬܐ ܘܠܚܣܦܟܠܬܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܕܒܪ ܠܗ ܫܦܝܪܐܝܬ ܢܘܡܣܐ. ܘܗܕܝܢ ܐܬܐܠܨ ܕܢܬܩܪܒ ܠܒ̈ܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܐܬܕܪܒ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܢܐ: ܘܠܐ ܢܟܝܬܐ ܐܝܟ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܦܪܐ ܡܢ ܐܟܠܐ ܘܡܫܝܢܐ ܕܒܪܝܐ ܗܘܐ: ܘܢܬܐܢܣ ܠܐܘܬܐ ܕܒ̈ܝܬܐ ܘܕܢܬܚܫܚ ܒܡܬܦܠܚܬܐ.

ܟܠܒܐ ܪܚܡܐ ܗܘ ܕܒܪܢܫܐ. ܢܒܚ ܘܟܠܐ ܟܕ ܢܛܪ ܒܝܬܐ ܕܡܪܗ ܡܢ ܓܢ̈ܒܐ ܐܦܠܐ ܥܡ ܕܐܒܐ ܠܚܝ̈ܘܬܐ ܘܡܕܒܪ ܥܢܗ ܠܥܢ̈ܘܗܝ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܫܪܝܪܐ ܕܟܠܒܐ: ܟܠܒܐ ܕܪܚܡ ܗܘ، ܘܡܠܐ ܕܙܕܩ ܘܟܠܗ ܡܩܦ ܠܡܪܗ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܡܢܐ ܠܒܝܬ ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܒܟܠܡܪܗ ܠܦܘܩܕܢܗ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܥܡܪ ܗܘܐ ܟܠܒܐ ܡܢ ܩܕܝܡ
ܒ - ܠܡܢܐ ܗܘܐ ܥܡܪ ܒܥܒ̈ܐ
ܓ - ܐܝܟ ܠܡ ܗܘ ܟܠܒܐ
ܕ - ܟܠܐ ܡܢ ܢܒܚ ܟܠܒܐ

ܓܢ̈ܒܐ، ܡܪܗ، ܕܒܪܢܫܐ، ܟܠܒܐ، ܠܡܢܐ.

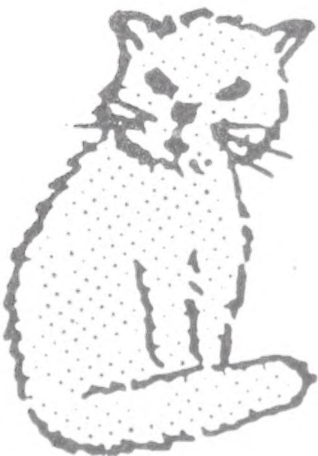
ܟܠܒܐ ܪܚܡܐ ܗܘ ________ . ܢܛܪ ܒܝܬܐ ܡܢ
________ . ܟܠܒܐ ________ ܓܢ̈ܒܐ: ܘܐܝܟ ܠܗ
________ ܐܘܪܚܐ. ________ ܡܫܡܫܐ ܥܡ ܡܪܗ.



ܩܛܘ

ܩܛܘ ܚܝܘܬܐ ܗ̱ܘ ܒܝܬܝܐ. ܟܕ ܙܥܘܪ ܗ̱ܘܐ ܐܟܠ ܚܠܒܐ، ܗܫܐ ܐܟܠ ܘܐܦ ܠܥܘܩܒܪ̈ܐ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܕܡܐ ܠܐܪܝܐ ܒܩܘܡܬܗ، ܒܪܫܗ، ܒܦܩܡܘܗܝ ܘܒܕܘܢܒܗ. ܦܪܘܬܗ ܪܟܝܟ ܘܫܥܝܥ ܘܛܦܪ̈ܘܗܝ ܚܪ̈ܝܦܝܢ. ܒܠܠܝܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܘܫܡܥ. ܙܢܐ ܗ̱ܘ ܡܗܘܢܐ ܘܫܦܝܪܐ ܗ̱ܘ ܒܙܢܐ ܕܙܦ̈ܬܐ.

ܩܛܘ ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܟܡ ܘܚܘܪܐ. ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܝܬ ܣܓܝ ܙܢ̈ܝܢ ܘܚܝܘܬ̈ܐ ܐܘܟܡ. ܩܛܘܬܐ ܝܠܕܐ ܒܠܚܘܕ ܫܒܥܐ ܘܫܡܢܝܐ ܢܩܘܫܝܢ ܐܠܦܐ ܐܘ ܐܘܟܡܐ ܝܠܕ̈ܝܢ.



ܐ - ܡܢܘ ܙܐܕ ܩܛܘ ܡܢ ܒܝܬܐ

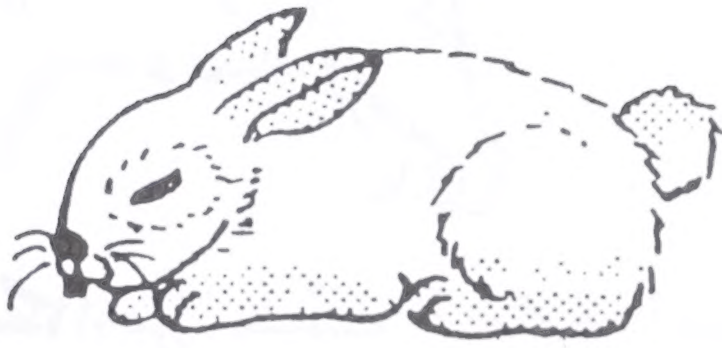
ܒ - ܐܝܟ ܗ̱ܘ ܦܪܘܬܐ ܕܩܛܘ

ܓ - ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܛܦܪ̈ܘܗܝ

ܕ - ܚܙܐ ܟܕ ܩܛܘ ܒܠܠܝܐ

ܥܘܩܒܪ̈ܐ، ܛܦܪ̈ܐ، ܦܪܘܬܗ، ܡܗܘܢܐ، ܫܡܥ.

ܩܛܘ ܙܢܐ ܗ̱ܘ __________ ܕܙܦ̈ܬܐ ܘܕܦܪ̈ܘܬܐ: ܘܒܠܚܘܕ ܒܒܝܬܐ ܪܒܐ __________ . ܟܕ ܙܥܘܪ ܗ̱ܘܐ ܘܟܕ __________ ܗܫܐ ܢܩܫܘ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ ܩܠܝܠ. __________ ܘܫܡܥ ܘܐܝܬ ܠܗ __________ ܚܪ̈ܝܦܐ.



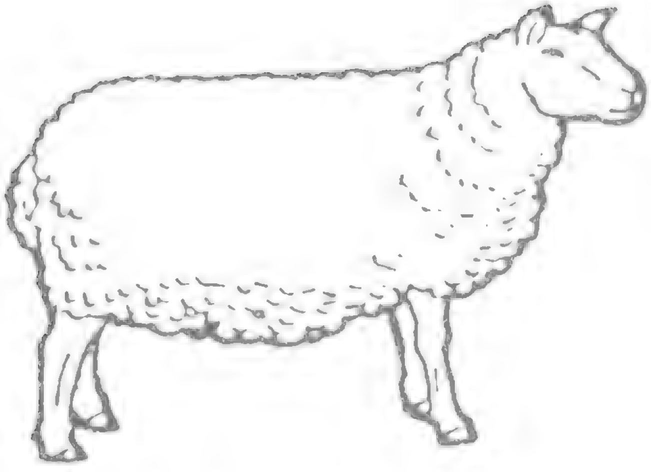
ܐܪܢܒܐ

ܐܪܢܒܐ ܚܝܘܬܐ ܗ̱ܝ ܕܒܪܐ. ܐܝܬܝܗ̇ ܒܥܠܡܐ ܘܓܠܘ̈ܬܐ ܘܐܘܪܒܬܗ̇ ܐܪܝܐ ܗ̱ܝ
ܡܫܡܥܗ̇ ܒܪܐ ܗ̱ܘ ܘܚܪܝܦ. ܘܡܬܟܫܠܐ ܗ̱ܝ ܒܪܗܘܛܐ. ܐܝܬ ܠܗ̇
ܐܪ̈ܒܥ ܓܢ̈ܣܐ ܪ̈ܫܝܐ. ܓܘܢ̈ܝܗܘܢ ܡܫܚܠܦܝܢ: ܚܘܪܐ، ܩܛܡܢܐ، ܣܘܡܩܐ
ܘܐܘܟܡܐ.
ܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܕ̈ܢܐ ܐܪ̈ܝܟܬܐ. ܕܓܠܐ ܡܬܚܫܚܬܐ ܕܠܐ ܡܢ ܓܢ̈ܣܐ ܟܠܗܘܢ.
ܘܐܝܬ ܠܗ̇ ܥܝ̈ܢܐ ܡܫܬܢ̈ܝܬܐ، ܘܪܗܛܐ ܩܠܝܠܐ ܘܕܚܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ،
ܟܠܒ̈ܐ، ܘܢܫܪ̈ܐ ܦܪ̈ܘܚܐ.



ܐ - ܟܡܐ ܓܢ̈ܣܐ ܐܝܬ ܐܪܢܒܐ
ܒ - ܐܝܟܢ ܫܡ̈ܥܢ ܐܕ̈ܢܝܗ̇
ܓ - ܐܝܟܢ ܗ̱ܘ ܪܗܛܗ̇
ܕ - ܡܢܐ ܐܟܠܐ ܐܪܢܒܐ

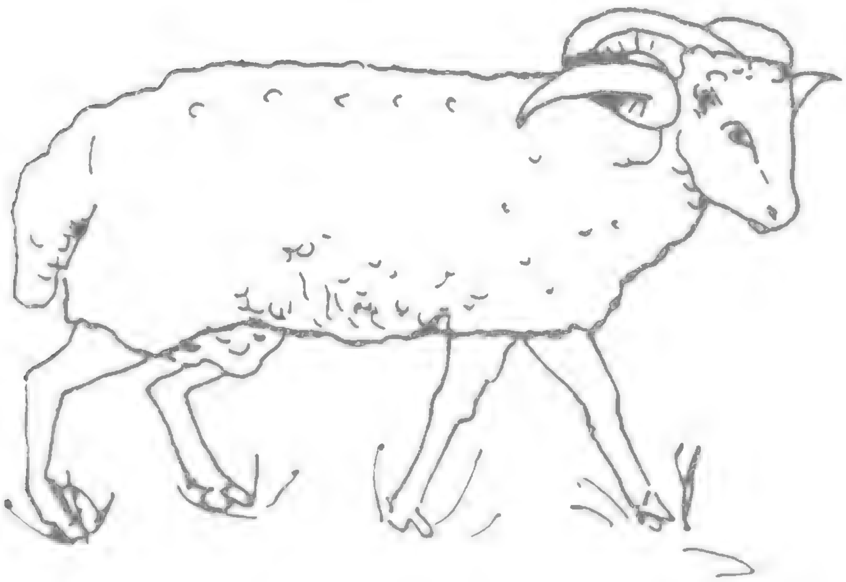
ܗܘܪܐ، ܐܟܠܐ، ܩܠܐ، ܓܠܘ̈ܬܐ، ܪܗܛܐ.
ܐܪܢܒܐ ܐܟܠܐ ______ ܚܘܫܒܐ: ܡܟܠܗ ______،
ܟܪ̈ܒܐ ܘܦܐܪ̈ܐ. ܩܠܐ ______ ܟܡܝܐ ܟܝܢܗ ______
ܘܡܪܝܐ ܠܡܫܡܥܐ. ܐܪܢܒܐ ܪܗܛܐ ܡܢ ______ ܘܡܬܟܫܠܐ ܗ̱ܝ
ܒܪܗܘܛܐ.



ܢܩܝܐ / ܥܢܐ

ܢܩܝܐ ܐܘ ܥܢܐ: ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܩܢܝܐ ܘܡܬܪܒܝܐ ܠܒܪ̈ܢܫܐ. ܒܬܘܫܡܫܬܐ ܣܓܝ ܘܒܬܫܡܫܬܐ. ܡܬܐܡܪ: ܠܕܟܪ̈ܐ، ܠܟܒܫ̈ܐ، ܠܐܡܪ̈ܐ، ܠܬ̈ܝܫܐ، ܠܥܙ̈ܐ ܘܟܝܢܘܬܐ ܕܥܠ ܫܢܝܐ ܓܙܪܐ ܕܥܡܪܐ. ܦܠܐ ܓܙܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܪ̈ܢܐ. ܘܟܐܒܘ ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܫܪܘܬܐ ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܩܠܒܠܐ ܘܡܒܪ ܘܝܠܕ ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܡܢ ܕܚܠܐ ܘܓܢ̈ܒܐ. ܒܡܘܣܒܠܐ ܕܐܘܐ ܝܠܕܐ ܢܩܝܐ ܐܡܪܐ ܗܘ ܐܘ ܐܡܪܬܐ.

ܟܕ ܐܡܪܐ ܩܛܝܢ ܦܥܠܐ ܘܢܦܩ ܝܠܕܐ. ܡܬܡܥܠ ܓܘܫܡܗ ܒܚܡܪܐ ܘܚܠܒܐ. ܟܠܗ ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܫܪܐ ܕܢܚܬܐ ܚܘܫܒܐ ܘܟܕ ܚܫܒܘܗܝ ܫܢܝ ܓܠܐ ܠܗ ܓܙܘܪܐ ܒܡܘܣܦܪܐ ܘܚܙܝ ܠܗ ܓܙܐ ܦܝ ܡܬܚܒܠܠ ܒܡܚܘܪܬܐ ܘܡܬܗܕܪ ܠܡܬܚܡܠܐ ܘܡܬܦܪܫ ܡܢܗ ܓܘܙܙܐ، ܩܛܐ ܘܫܘܪ. ܥܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘܦܐ ܥܡܪܐ ܚܠܦ ܣܥܪܐ، ܘܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܘܫܘܡܢܐ ܗܘ، ܘܡܬܡܪܐ (ܐܠܝܬܐ).



ܐ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܥܡܪܐ

ܒ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܪ̈ܢܐ

ܓ - ܡܢܐ ܐܡܪܝܢ ܠܒܪܐ ܕܢܩܝܐ

ܕ - ܡܢܐ ܐܡܪܝܢ ܠܒܪܐ ܕܥܙܐ

ܘܥܡܪܐ، ܫܘܪ، ܓܒܝܐ، ܦܪܐ، ܣܥܪܐ، ܐܡܪܐ.

ܐܡܪܐ ________ ܗܘ ܕܢܩܝܐ ________ . ܟܕ ܦܥܠ

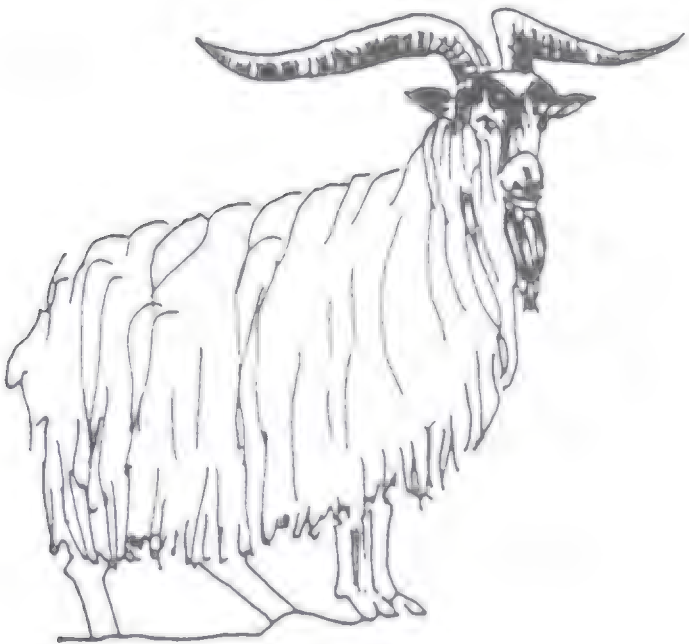
________ ܘܟܕ ܫܒܩ ________ ܘܡܫܩܝܐ ܠܗ ܡܪܥܝܐ. ܐܡܪܐ

ܢܫܩ ________ ܡܢ ܐܘܬܝܗ ܕܢܩܝܐ ܘܡܬܡܠܝ ܒܚܘܒܗ

________ .

ܥܙܐ

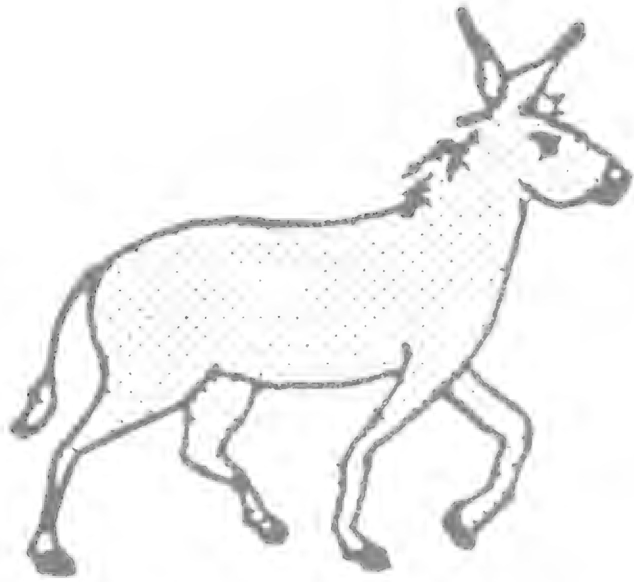
ܥܙܐ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܡܫܝܢܬܐ ܕܓܘܫܡܗ ܡܟܣܝ ܒܣܥܪܐ ܚܪܘܡܐ
ܕܓܘ̈ܢܝܢ ܓܘ̈ܢܝܢ ܘܝܗܒܐ ܚܠܒܐ. ܠܕܟܪܗ ܡܬܐܡܪ ܬܝܫܐ
ܘܠܝܠܘܕܗ ܓܕܝܐ ܐܘ ܙܥܘܪܐ. ܥܙܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥ ܪ̈ܓܠܐ
ܘܬܪܬܝܢ ܐܕ̈ܢܐ: ܘܕܘܢܒܐ ܠܗ̇ ܟܪܝܐ ܕܐܝܟ ܐܪܢܒܐ، ܘܐܟܠ ܠܐܝܠܢ̈ܐ ܠܟܠܐ.
ܬܝܫܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܪ̈ܢܐ ܚܠܝ̈ܡܐ ܘܓܘܫܡܐ ܪܒ ܗܘ ܡܢ ܥܙܐ.
ܥܙܐ ܘܬܝܫܐ ܪ̈ܥܝܢ ܥܣܒܐ، ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܪܒܥܐ ܐܣܛܘ̈ܡܟܐ
ܠܟܪܣܐ. ܘܡܬܐܡܪܝܢ ܠܥ̈ܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܒܥܕܪܐ ܕܓܠܝܠܝܢ. ܥܠܡܪ
ܫܡܥܐ ܚܝ̈ܐ ܢܓܪܐ ܙܥܘܪܐ: ܒܣ̈ܩܡܢ ܦܘܫܠܩܐ ܕܐܪܐ ܘܡܢܗ
ܚܠܒܐ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܥܙܐ ܕܛܘܪܐ ܘܕܒܪܐ.



ܐ - ܡܢܐ ܝܗܒܐ ܠܢ ܥܙܐ
ܒ - ܟܡܐ ܪ̈ܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܓ - ܡܢܐ ܡܬܐܡܪ ܠܕܟܪܗ
ܕ - ܐܝܟܐ ܥܡܪܐ ܥܙܐ

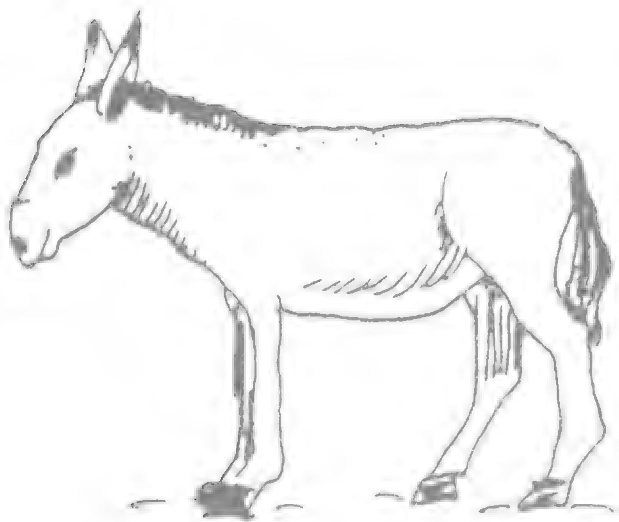
ܥܙܐ، ܬܝܫܐ، ܘܣܥܪ، ܚܠܒܐ، ܓܕܝܐ.

ܐܡܪܝܢ ܠܝܠܘܕܐ ________ ܓܕܝܐ. ________ ܐܚܘܪܐ ܢܬܠ
ܚܠܒܐ ________ ܚܕ ܐܡܗ. ________ ܕܟܪܐ ܕܥܙܐ ܟܡ
ܥܙܐ ܒܡܪܓܐ: ܚܠܝܡܝܢ ________ ܡܢ ܥܙܐ.



ܚܡܪܐ

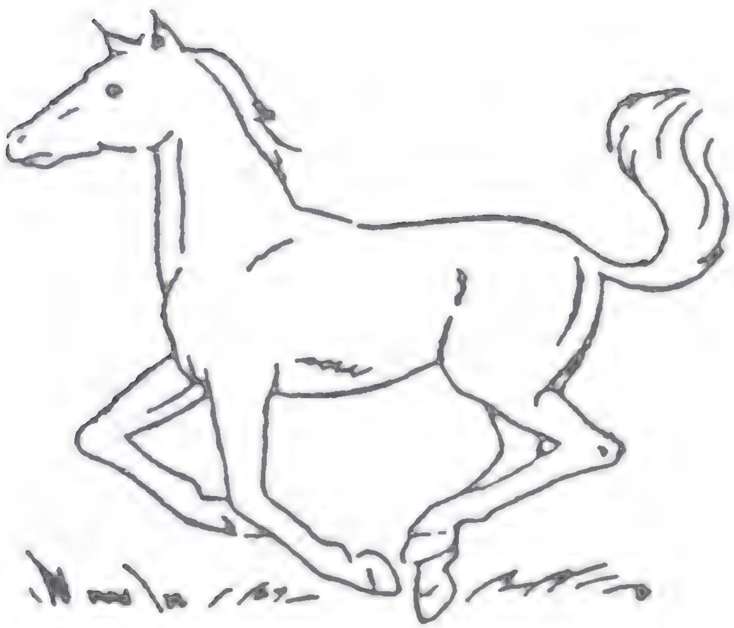
ܚܡܪܐ: ܡܛܥܢܐ، ܚܘܪܐ ܐܘ ܐܘܟܡܐ ܗܘ. ܐܕܢܘܗܝ ܪ̈ܘܪܒܢ ܘܕܡܝܢ ܠܓܡܠܐ. ܟܕ ܚܡܪܐ ܟܦܢ ܢܥܪ ܘܡܝܠܠ. ܚܡܪܐ، ܚܘܪܐ ܕܒܪܐ، ܦܘܕܝܢܐ، ܘܦܘܫܟܐ ܛܘܗܡܐ ܐܢܘܢ ܕܚܡܪܐ. ܟܕ ܕܠܝܬ ܬܘܕܝܬܐ ܡܬܐܡܪܐ ܠܒܠܘܗܝ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܘܓܥܝܢ ܠܒܠܘܗܝ ܐܘ ܡܛܥܢܝܢ ܠܗ ܛܥܢܐ. ܘܡܢ ܐܟܢ ܠܓܒܝ ܡܥܒܕܐ ܠܗ ܡܥܒܕܢܐ.
ܒܗܘ ܐܘܪܚܐ ܐܘ ܐܠܘܚܫܐ ܢܐܬܐ ܡܚܪܐ ܐܢܐ ܒܠܐ ܘܡܥܒܕܐ ܠܗ ܒܫܠܝܘܬܗ ܒܥܡܐ ܘܒܢܟܐ ܒܫܟܐ. ܡܐ ܕܡܫܬܘܐܦ ܚܡܪܐ ܒܝܡ ܫܘܫܛܐ ܡܘܟܒܐ ܒܓܒܐ ܐܘ ܦܘܕܝܢܐ. ܒܪܐ ܚܡܪܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܚܝܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܐܦܢܝܢ ܘܡܪܥܝܐ ܗܘ ܫܝܢ: ܓܘܫܡܗ ܦܫܝܛ ܒܫ̈ܘܛܐ ܚܘܪܐ ܘܚܝܐ ܚܕܘܪ ܒܥܕܢ ܫܠܝܢ.



ܐ - ܐܝܟܢ ܗܘ ܓܘܢܐ ܕܚܡܪܐ
ܒ - ܐܡܬܝ ܢܥܪ ܚܡܪܐ
ܓ - ܠܡܢܐ ܕܡܐ ܕܘܢܒܗ
ܕ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܓܘܫܡܗ ܕܚܡܪܐ

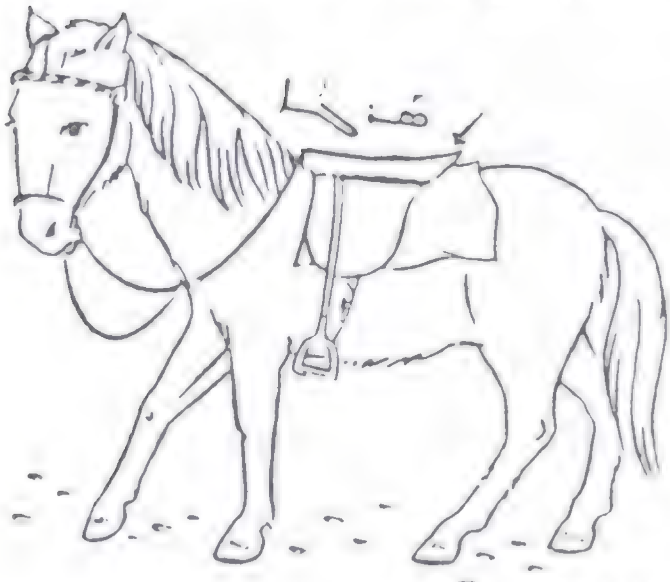
ܡ̈ܢܐ، ܐܘܟܡܐ، ܕܘܢܒܗ، ܦܘܫܟܐ، ܟܬ̈ܦܬܐ.

ܚܡܪܐ ܐܟܘܬ ܡܢ ________ ܘܡܢ ܦܘܕܝܢܐ. ________ ܐܘܟܝܬ ܘܐܝܬ ܒܪܫܗ ________ ܘܕܡܐ ܠܡܥܝܢܬܐ. ܓܘܢܗ ܡܛܥܢܐ، ________ ܐܘ ܚܘܪܐ ܗܘ. ܡܛܥܢܐ ܕܚܘܪܐ ܗܢܘܢ ________ ܚܘܪܐ.



ܣܘܣܝܐ

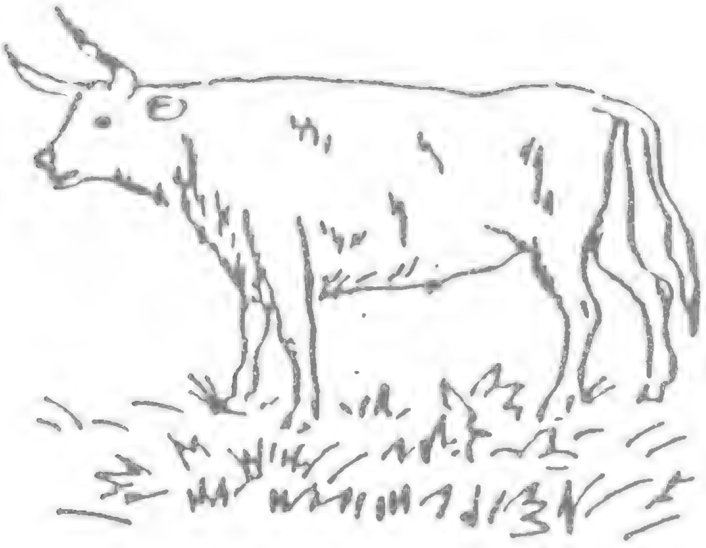
ܣܘܣܝܐ ܚܝܘܬܐ ܗ̱ܘ ܕܐܘܟܒ ܪ̈ܓܠܐ ܕܪܗܠܐ ܘܡܬܪܘܡܒ ܘܡܫܒܠܐ.
ܒ̈ܢܝܢܫܐ ܡܢܠܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡ ܚܡܫܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܫ̈ܢܝܢ. ܒܗ ܒܪܫܘܬܐ
ܡܢܗ ܠܛܘܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܫܬܡܐܐ ܘܫ̈ܢܝܐ ܣܒܥܣܢ
ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܫܢ̈ܐ ܕܡܢ ܡܒܘܩ ܐܘܪܗܝ: ܐܠܦ̈ܝܢ ܫ̈ܢܝܢ.
ܚܙܐ ܘܫܡܥܐ ܕܡܢ ܐܬܪܘܬܗ ܒܒܝܬܢ ܐܟܝܠܐ ܐܢܫܐ ܡܬܠܠ ܠܒܘܪܐ
ܘܡܫܡܥܐܐ ܕܗܘܢܐ. ܡܛܠ ܐܢܫܝܢ ܒ̈ܢܝܢܫܐ ܒܛܘܪܐ ܘܒܣܘܣܝܐ
ܡܬܠܠ ܒܢܐ ܕܡܬܒܢܝܐ: ܘܒܛܘܪ̈ܐ ܗܘܐ ܣܘܣܝܐ ܠܦܘܪܫܢܐ
ܕܐܘܪܚܬܐ ܘܠܡܬܒܪܐ. ܣܘܣܝܐ ܗܘ ܚܒܝܒܐ ܘܪܗܛ ܡܠܝܐ.



ܐ - ܐܡܬܝ ܡܢܗ ܠܛܘܪܐ
ܒ - ܘܐܡܬܝ ܠܒܝܬܐ
ܓ - ܠܡܢܐ ܡܫܚ ܗܘܐ ܣܘܣܝܐ
ܕ - ܣܘܣܝܐ ܪܒ ܐܘ ܙܥܘܪܐ

ܪܘܟܒܐ، ܪ̈ܕܝܬܐ، ܣܘܣܝܐ، ܪܗܛܐ، ܒ̈ܢܝܢܫܐ.

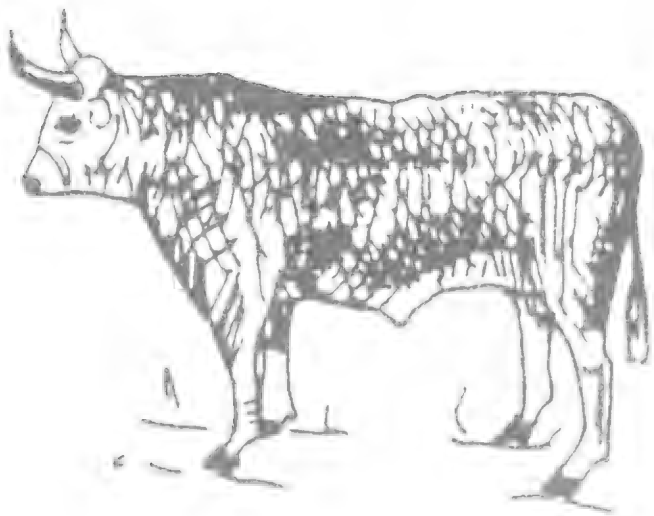
________ ܪܒ ܡܢ ܫܡܥܐ. ܐܝܬ ܠܗ ________ ܐܪܝܟܐ،
ܐܡܪܢܢ ܠܣܘܣܝܐ ܕܡܪܟܒܗ ________ . ܟܕ ܪܗܛ ܡܪܟܒܗ
________ ܘܪܗܛ ܐܝܟ ________ ܪܟܝܒ ܥܠܘܗܝ
________ .



ܬܘܪܐ

ܬܘܪܐ ܕܟܪܐ ܗܘ ܕܬܘܪܬܐ ܟܦܝܦܝܢ ܩܪ̈ܢܘܗܝ ܠܥܠܐ. ܬܘܪܐ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܒܝܬܝܬܐ ܘܩܪܢܘܗܝ ܟܬܝܒܝܢ ܡܫܚܬܐ، ܓܘܕܢܐ، ܦܘܩܢܐ ܘܫܠܘܬܐ. ܘܐܟܠ ܥܣܒܐ ܝܒܫܐ ܘܪܛܝܒܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܪ ܫܢܬܐ ܡܬܬܐܡܪ ܠܗ ܐܘܪܝܐ ܘܠܐ ܬܘܪܐ. ܬܘܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪܚܝ ܡܢܝܐ ܘܐܟܪܐ ܕܒܪ ܘܟܪܒ ܒܗ ܠܚܩܠܐ.

ܘܐܝܟ ܐܟܘܬܗ ܕܡܬܬܐܡܪ ܠܗ ܠܬܘܪܬܐ ܡܬܩܠ ܚܠܒܐ. ܡܢܗ ܠܒܢܐ ܘܡܬܥܒܕܝܢ ܡܢ ܡܫܚܗ ܓܒܢܐ، ܡܫܚܐ، ܡܫܬܐ ܘܡܫܚܐ. ܬܘܪܬܐ ܕܟܪܐ ܠܥܘܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܐ: ܦܬܝܐ ܠܒܢܘܗ ܘܡܥܠܝܐ ܘܦܬܝܐ ܠܡܫܡܫܐ ܚܕ ܫܢܝܢ ܐܪ̈ܒܥܐ. ܟܠܒܐ ܠܗ ܘܠܐ ܠܟܠܒܐ. ܟܕ ܕܟܪܐ ܡܬܦܠܓܐ ܠܗ ܒܪ ܕܘܟ ܡܢ ܓܘ ܐܬܬܘܡܢܘ ܘܟܠܒܐ ܠܗ ܒܪܬܗ ܥܠ ܘܡܬܬܐܡܪ ܠܗ ܦܪܐ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܟܠܡܝ ܬܘܪܐ ܐܘ ܬܘܪܬܐ

ܒ - ܡܢܐ ܐܡܪܝܢ ܠܟܠܒܘ

ܓ - ܡܢܐ ܚܝܘܬܐ ܟܝ ܬܘܪܐ

ܕ - ܡܢܐ ܕܟܪܐ ܬܘܪܐ

ܓܝܐ، ܕܟܪܐ، ܡܫܚܐ، ܡܢ، ܕܒܪ، ܚܩܠܐ.

ܟܕ ܬܘܪܐ ܥܒܕ ________ . ܐܟܪܐ ________ ܦܕܢܐ ܒܗ ܬܘܪܐ ܟܠܡܝܢܐ. ܬܘܪܐ ________ ܗܘ ܕܬܘܪܬܐ. ܟܠܒܗ ܚܘܕ ________ ܠܐܦܠܓܘܗܝ: ܐܡܫܚܐ ܟܠܒ ________ ܓܒܢܘ: ܡܫܚܬܐ، ________ ܘܓܒܢܐ.

ܬܘܪܬܐ

ܐܝܟܐ ܕܚܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ، ܐܘ ܕܐܬܐ ܠܡܬܘܪܒܝܬܐ: ܚܙܐ ܡܢ ܟܠܗ ܦܪܘܣ
ܬܘܪܬܐ. ܬܘܪܬܐ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܪܒܥ
ܪ̈ܓܠܝܢ ܠܐܘܪܟܐ ܘܒܪܝܫܗ̇ ܐܘܕܢ̈ܐ ܬܪ̈ܬܝܢ، ܘܩܪ̈ܢܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܫܬܡܠܝܐ
ܚܠܒܐ. ܡܬܚܙܝܐ ܐܘ ܒܚܘܪܐ ܒܪܐ ܘܪܥܝܐ. ܐܝܟ ܠܗ̇ ܒܪܗ̇ ܬܘܪܐ
ܩܪܝܐ ܘܪܒܝܐ ܒܩܛܠܐ.

ܬܘܪܬܐ ܐܝܟ ܠܗ̇ ܐܘܪܒܐ ܐܫܬܘܬܐ. ܘܪܥܝܐ ܡܫܬܒܩܐ: ܐܘܟܠܐ،
ܦܬܟܐ، ܫܘܟܠܐ ܒܬܪ ܚܘܪܐ ܐܘ ܡܬܡܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܗܘܐ
ܒܡܢܝܢܗ ܡܬܒܥܝܐ ܘܢܦܩܬܐ ܘܪܘܚܐ. ܡܬܚܙܝܐ ܒܒܝܬ ܠܒܝܒܘܬܗ.
ܬܘܪܬܐ ܡܘܒܠܐ ܠܝ ܚܠܒܐ ܘܒܣܪܐ ܘܡܢ ܡܫܟܗ (ܠܒܘܫܗ)
ܡܬܥܒܕܝܢ ܡܣܐܢܐ، ܙܩܪܐ ܘܫܪܟܐ.

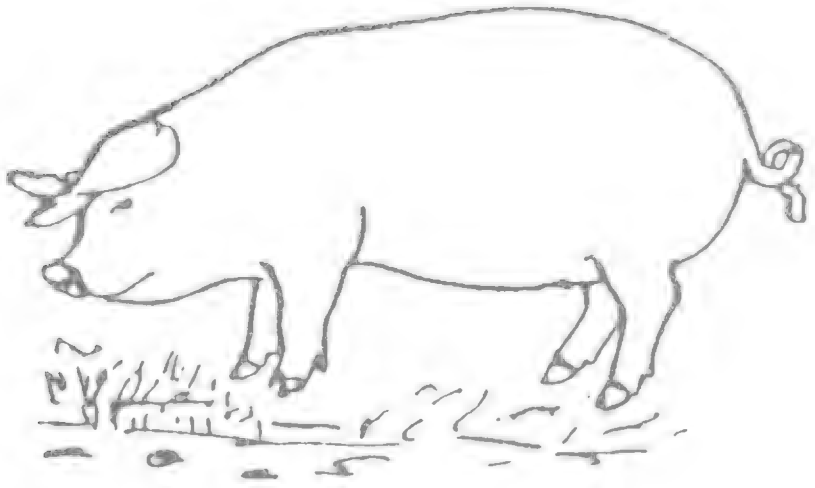
ܒܬ ܬܘܪܬܐ ܗܘܐ ܣܓܝ ܬܘܪܐ ܩܪܝܒ ܡܛܘܐ ܟܠܐ: ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܛܢܐ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܬܘܪܬܐ. ܟܝܬ ܠܗ ܗܘܝܐ ܒܟܢܫܐ ܐܠܐ ܒܬܪܐ. ܡܬܘܪܒܝܬܐ
ܗܝ ܫܒܝܠ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܒܗܝ ܕܡܬܥܒܕ ܡܢ ܚܠܒܗ ܡܣܐܢܐ
(ܩܛܝܪܐ) ܘܡܢܗ ܚܡܐܬܐ، ܕܘܒܫܐ ܘܓܒܝܢܐ ܘܫܪܟܐ.



ܐ - ܟܡܐ ܪ̈ܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܬܘܪܬܐ
ܒ - ܡܢܐ ܡܬܐܡܪ ܠܠܒܘܫܗ
ܓ - ܡܢܐ ܡܘܒܠܐ ܠܝ ܬܘܪܬܐ
ܕ - ܡܬܘܪܒܝܬܐ ܗܝ ܐܦ ܠܒܢܝܢܫܐ

ܩܪܢܐ، ܚܠܒܐ، ܐܪܒܥ، ܘܪܥܝܐ، ܒܣܪܐ.

ܬܘܪܬܐ ______ ܠܗ̇ ܒܟܘܪܐ ______ ܘܩܪܢܐ. ܘܪܥܝܐ
______ . ܡܘܒܠܐ ܠܝ ______ ܘܡܫܟܐ. ܟܝܬ ܠܗ
______ ܒܟܢܫܐ.



ܚܙܝܪܐ

ܚܙܝܪܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܢܫܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܒܝܬܐ ܗܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܡܢܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ ܡܬܐܟܠܢܐ ܗܘ ܘܡܫܬܠܛܢܐ ܡܢܗܘܢ.
ܙܒܠܘܗܝ ܚܬܝܢ: ܘܐܟܠ ܚܕܐ ܐܝܬ ܒܗ ܐܪܥܐ ܙܪܥܐ ܘܡܥܠܝܢ
ܕܦܠܚܐ ܟܠܚܘܢ ܓܢܣ ܥܐܪܒܐ.
ܚܙܝܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܪܝܫܐ ܪܒܐ ܘܐܪܒܥܐ، ܚܛܡܐ ܦܬܝܐ ܘܕܘܟܝܐ،
ܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥ ܫܢܐ، ܘܐܕܢܝܢ ܙܥܘܪܢ ܐܟܘܬܗܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܪܓܠܐ.
ܡܬܓܠܠ ܒܓܘܫܡܗ ܒܛܝܢܐ ܘܒܡܝܐ ܘܫܩܠ ܡܢܗ ܙܢܐ ܗܘܢܐ.
ܐܝܬ ܐܦ ܚܙܝܪܐ ܕܒܪܐ ܐܘ ܚܙܝܪ ܒܪܐ ܕܠܐ ܡܪܒܝܢ. ܚܙܝܪܐ ܗܢܐ ܛܒ
ܡܣܪܒ: ܐܡܪܘ ܚܙܝܪܐ ܡܩܒܠܐ ܡܬܕܒܪ ܒܟܢܫܐ ܒܚܒܝܫܐ ܘܚܒܪܐ
ܕܚܝܠܐ ܓܕܐ ܢܛܪ ܡܢ ܒܪܝܐ ܚܩܠܐ ܒܠܒܪ ܚܕܐ ܘܡܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܐܡܪܘܗܝ ܒܚܝܠܐ ܘܡܘܒܠܐ ܠܗܘܢ.



ܐ - ܐܝܟ ܗܘ ܚܡܪܐ ܕܚܙܝܪܐ
ܒ - ܟܡܐ ܫܢܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܓ - ܐܝܟܐ ܡܬܒܠܠ ܓܘܫܡܗ
ܕ - ܡܢܐ ܐܟܠܝܢ ܚܩܠܐ

ܚܙܝܪܐ، ܓܘܫܡܗ، ܘܚܡܪܐ، ܪܝܫܐ، ܪܓܠܐ، ܟܡܝܢ.

______ ܡܢ ܓܢܣ ܒܓܘܫܡܗ. ܐܝܬ ܠܗ ______ ܪܒܐ
ܘܐܪܒܥܐ ______ ܦܬܝܐ. ܡܬܒܠܠ ______ ܒܛܝܢܐ
ܘܒܡܝܐ. ܘܐܟܠ ܡܕܡ ______ ܗܘܢܐ. ܒܢܝ ܟܢܫܐ
______ ܗܘ ܡܣܪܒ.



ܦܘܪܐ / ܣܩܘܪܐ

ܦܘܪܐ ܒܣܘܡܟܬܐ ܙܥܘܪ ܗܘ ܡܢ ܐܪܢܒܐ ܘܪܒ ܡܢ ܥܘܟܒܪܐ. ܡܟܣܝܘ ܐܦܕ ܐܝܟ ܫܘܫܦܬܐ. ܚܝܐ ܒܥܒܐ ܘܠܐ ܡܥܝܩ ܠܐܢܫ. ܡܬܬܪܣܐ ܕܝܢ ܒܦܐܪܐ ܘܒܒܙܪܐ ܐܝܟ ܓܘܙܐ، ܒܠܘܛܐ، ܦܣܬܩܐ، ܠܘܙܐ، ܒܛܡܐ، ܠܛܡܐ ܘܒܛܡܝܐ. ܢܟܒ ܟܠ ܫܢܬܗ ܘܐܒܕ ܐܢܘܢ ܒܥܒܐ ܫܬܘܝ ܫܬܝܬܐ.

ܟܕ ܒܛܠܬܐ ܟܦܢ ܙܦܢ ܟܠ ܫܦܘܝܐ، ܟܠ ܗܘܠܦܐ ܕܚܠܐ ܘܟܠ ܒܢܝܐ ܕܦܪܝܫܬܐ.

ܗܘܢ ܡܢ ܕܡܐ ܕܘܡܐ ܠܪܘܡܐ. ܒܢܝܢ ܒܘܕܢܐ ܕܕܘܢܒܗ ܐܪܝܟܐ ܘܣܓܝܐܐ. ܣܦܪ ܐܪܟܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܡܫܟܢܘܗܝ ܘܫܡܗܐ ܐܝܟ ܟܦܪܐ.

ܦܘܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥ ܪܓܠܐ. ܒܩܕܡܝܬܐ ܐܪܒܥ ܘܒܐܚܪܝܬܐ ܚܡܫ ܙܒܢܐ ܐܪܒܥܬܐ ܘܒܪܓܠܘܗܝ ܛܦܪܐ ܒܟܠܗܝܢ ܘܫܪܟܐ. ܢܥܒܬܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫܐ ܐܟܠܝܢ ܘܐܦܝܢܐ ܢܘܡܝܢ ܘܡܠܝܐ ܡܢ ܐܟܠܬܐ ܠܥܬܐ ܢܟܝܐ ܘܦܢܝܢ ܒܢܝܘܗܝ ܐܝܟ ܟܡܢܐ ܢܘܡܝܢ ܟܕ ܡܫܬܝ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܦܘܪܐ

ܒ - ܡܢܐ ܐܟܠ ܦܘܪܐ

ܓ - ܐܝܟܢ ܗܘ ܓܘܢܗ ܕܦܘܪܐ

ܕ - ܠܐܝܟܐ ܫܘܪ ܦܘܪܐ

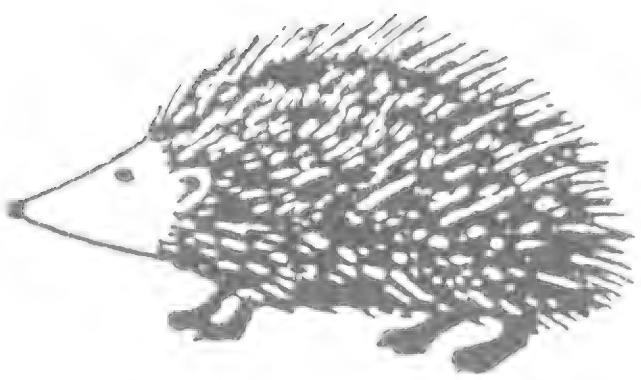
ܫܘܪܐ، ܐܪܝܟ، ܚܝܐ، ܒܠܘܛܐ، ܦܘܪܐ، ܕܘܡܐ.

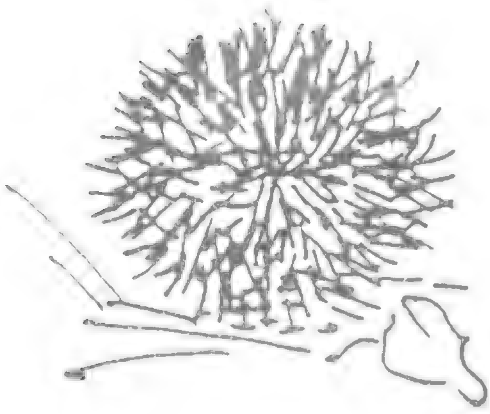
_______ ܚܝܐ ܒܥܒܐ ܘܒܢܐ _______ ܘܐܝܠܢܐ: ܘܫܘܪ

ܡܢ _______ ܠܫܘܡܐ، ܕܘܢܒܗ _______ ܘܡܟܣܐ ܘܐܟܠ

ܠܗ _______ ܫܬܝܬܐ. ܐܟܠ ܓܘܙܐ، _______ ، ܠܘܙܐ

ܘܦܣܬܩܐ.





ܩܘܦܕܐ

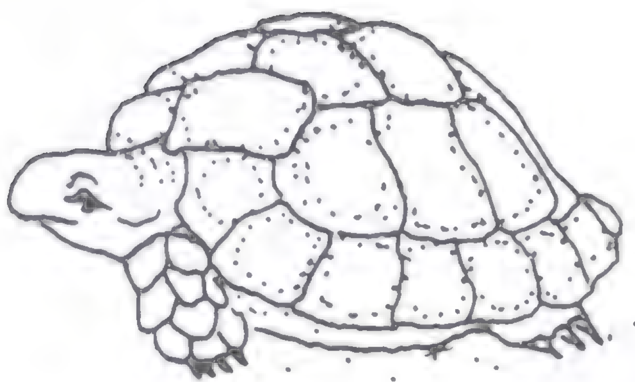
ܩܘܦܕܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܕܐܘܪܟܗ ܙܪܬܐ ܩܘܒܝܢ ܡܚܕܐ، ܩܐܡܝܢ ܡܚܦܝܢ
ܡܢܝܢ ܗܘ ܒܡܢܝܢܐ ܩܘܒܝܢܐ. ܡܬܡܦܫ ܒܦܫܡܘ ܘܡܡܦܦ. ܩܘܦܕܐ
ܡܢ ܦܬܡ ܢܦܩܘ ܐܠܐ ܠܡܐܟܘܠܐ، ܟܠܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܟܚܬܐ ܡܢܗܘܢ
ܡܬܐܘܕܥܝܢ ܐܫܝܬ ܕܘܟܬܐ ܟܐܘܪܚܬܐ. ܩܘܦܕܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܗܝ
ܕܫܘܠܒܐ. ܟܕ ܕܡܟܐ ܘܐܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܓܢܒ ܘܢܦܩ ܠܓܘܗ ܡܬܟܢܫ
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܓܘܠܐ.
ܐܟܠܐ، ܢܡܠܐ ܘܩܘܡܐ ܒܒܠܒܠܒܘܗܝ ܐܢܘܢ. ܢܡܠܬܐ ܕܠܒܘ
ܡܡܪܢܐ ܡܢ ܥܘܕܢ ܐܢ ܒܕܡܐ ܠܦܠܚܬܐ ܕܐܒ ܘܐܒܠܐ ܡܠܐ. ܡܟܬܐ
ܕܟܝܬܐ ܐܘ ܐܘܐܡ ܒܡܝܬܐ ܐܠܗܐ ܒܕܡܐ ܠܟܡܪܐ ܢܟܬܐ. ܡܬܟܬܫܬܐ
ܢܡܠܐ ܐܘ ܫܠܬܐ ܡܟܬܒܐ. ܟܠܐ ܡܢܟܠܒܗܘܢ ܟܐܘܟܠܡܪ ܐܘ
ܒܡܬܟܡܪ ܢܘܡܝܢ ܡܬܦܬܚܝܢ ܟܢܝܗܘܢ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܡܗܠܟ ܩܘܦܕܐ
ܒ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܓܘܫܡܗ
ܓ - ܡܢ ܐܢܘܢ ܒܒܠܒܠܒܘܗܝ
ܕ - ܐܡܬܝ ܟܢܐ ܡܠܐ

ܢܦܩܘ، ܩܘܒܝܐ، ܒܡܐܟܘܠܬܐ، ܕܫܠܠ.

ܩܘܦܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܒܓܘܫܡܗ ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫ
________ ܘܓܢܒ ________ ܠܓܘܗ. ܩܘܦܕܐ ܕܘܐ
________ ܘܡܒܘܟܬܐ ܕܩܘܪܝܐ ܘܡܫܬܟܚܬܐ.



ܓܠܐ

ܓܠܐ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܡܝܢܝܐ ܘܝܒܫܢܝܐ. ܓܘܫܡܗ ܟܠܗ ܚܦܝܐ ܒܓ̈ܠܕܐ ܩܫ̈ܝܐ ܘܡܬܩܒܥ̈ܢܝܬܐ ܕܡܬܬܢܝܢ ܟܝܠ ܠܘܬ ܪܘܫܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ܘܟܝܒܘܪܐ ܕܥܘܡܐ: ܡܢ ܠܥܠ ܘܡܢ ܠܬܚܬ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܪ̈ܒܥ ܪ̈ܓܠܐ ܘܪܘܚܐ ܩܛܝܢܐ. ܟܕ ܕܚܠܐ ܓܢܒ ܪܫܗ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܠܓܘܗ ܪ̈ܦܩܐ ܘܟܠܗ ܕܓܪܡܐ.

ܐܝܬ ܐܝܟ ܒܡܝܘܬܐ ܕܡܬܐܡ ܐܢܫܐ ܡܡܫܠܟܐ ܕܝܢ̈ܒܢ ܒܡܝܐ ܘܒܝܒܫܐ. ܓܠܐ ܟܝܬ ܠܗ ܣܢܐ ܘܩܪ̈ܒܐ ܘܠܐ ܚܝܐ ܟܠܬܪ ܥܘܪܐ ܒܗܘܢ ܕܡܛܐ ܡܢ ܦܘܪܐ. ܒܡܘܫܠܦܐ ܕܐܒ̈ܝܬܐ ܚܦܪ ܚܦܪܐ ܟܐܘܒܐ ܘܡܒܥܐ ܢܦܫܗ ܒܓܘܗ ܘܕܡܟ ܒܚܢܬܐ ܕܣܬܘܐ.

ܘܒܡܘܫܠܦܐ ܕܐܒܐ ܟܕ ܡܬܡܚܣ ܫܡܫܐ ܡܬܐܒܢܐ ܡܢ ܫܢܬܗ ܘܡܫܬܐ ܡܙܒܢ ܒܒܦܢܐ. ܐܟܠܐ ܬܪܘܦܘܬܐ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܘܚܝܐ ܡܢ ܡܒܬܢ ܫܢ̈ܝܢ ܫܢܝܢ. ܢܡܥܗ ܕܚܝܐ ܒܫܡܝܐ ܡܚܒܐ ܒܫܢ ܐܘ ܐܘܐܒܫܬܐ ܚܝ̈ܬܐ ܗܘܝ ܕܚܝܐ ܒܫܡܝܐ ܡܠܐ ܚܝ̈ܬܐ. ܟܬܒܐ ܐܘܪܚ ܐܘ ܐܟܠܐ ܬܪܝܢ ܢܦܩܢ ܓܠܐ ܐܒܘܬ ܡܢ ܓܘ ܚܝ̈ܬܐ ܘܡܦܩܝܢ ܒܓܘ ܡܝ̈ܐ ܘܝܡܐ ܐܘ ܕܢܗܪܐ.



ܐ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܓܘܫܡܗ ܕܓܠܐ
ܒ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܒܣܬܘܐ
ܓ - ܡܢܐ ܐܟܠ ܓܠܐ
ܕ - ܟܡܐ ܫܢ̈ܝܢ ܚܝܐ ܓܠܐ

ܪܘܚܐ، ܪ̈ܓܠܐ، ܘܩܪ̈ܡܐ، ܩܫܝܘ، ܓܠܐ.

ܐܝܬ ______ ܟܝܠ ܠܘܬ ______ ܘܓܪܡܗ ܟܠܗ
______ . ܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ______ ܩܛܝܢܐ، ܒܪܡ ܟܝܬ
ܠܗ ܚܝܐ ______ .

ܩܘܦܐ / ܩܪܕܐ

ܩܘܦܐ ܘܩܪܕܐ ܐܟܬܐ ܓܢ̈ܣܐ ܐܢܘܢ܀ ܩܘܦܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪܟ ܕܘܢܒܐ܆ ܘܡܟܦܠ ܕܘܢܒܐ ܚܡܫ ܙܒܢ̈ܐ ܐܝܟ ܕܓܘܫܡܐ܀ ܡܕܪܐ ܕܡܘܟܝܢ ܥܠ ܐܘܪܟܗ ܘܐܦ ܥܠ ܐܘܪܚ ܙܒܢܐ ܐܣܬܟܠܐ܀ ܘܡܢܟܐ ܕܣܝ ܡܢ ܓܢ̈ܣܐ ܐܟܘܬܗܘܢ ܐܘܪܟܐ܀ ܣܠܩ ܥܠ ܕܘ̈ܡܐ ܘܐܝܠܢ̈ܐ܆ ܘܫܘܪ ܡܢ ܣܘܟܐ ܠܣܘܟܐ܀

ܐܝܬ ܩܘܦܐ ܙܥܘܪ̈ܐ ܕܕܡܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܘܡܗܠܟܝܢ ܐܝܟ ܡܥܪܬܐ ܥܡ ܫܒܪܐ ܒܟܦܐ܀ ܓܘܪܝܠܐ ܚܕ ܡܢ ܩܘܦܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܐܟܘܬܗܘܢ܀ ܩܘܡܬܗ ܢܦܠܐ ܐܝܟ ܡܛܪܐ ܘܐܥܒܝܢ ܫܒܥܝܢܐ ܘܐܦܠܐ ܢܘܡܪܐ ܕܡܬܐ ܥܠܝܠܐ܀ ܘܕܡܐ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ، ܒܪܫܗ، ܒܐܕ̈ܢܘܗܝ، ܒܦܘܡܗ ܘܒܦܪܨܘܦܗ ܠܒܪܢܫܐ܀

ܗܘ ܕܥܡܪ ܒܓܢܬ ܚܝܘܬܐ ܚܝܐ ܫܒܘܩ ܐܘܪܟܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܘܡܥܡܪ ܠܗ ܩܒܪ܀ ܓܒ̈ܠܘܗܝ ܦܬܝܢ ܘܓܘܫܡܗ ܐܘܪܟܝܢ ܘܐܝܟ ܕܒܫܘܓܠܐ ܓܘܝܐ ܐܘܟܡ ܘܥܝܛܝܢ ܗܘ܀ ܠܐ ܡܡܟܟܠ ܒܪܡ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠ ܒܥܒܝܢ ܘܐܘܪܚ ܠܓܙܪ̈ܐ ܘܐܦܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ܀

ܟܕ ܓܒܪ ܩܐܡ ܥܠ ܓܒ̈ܠܘܗܝ ܐܣܬܟܠܐ ܘܟܐܒܘܗܝ ܡܢܐ ܥܠ ܚܕܝܗ، ܘܒܫܢܘܗܝ ܫܥܠܐ ܡܫܠܡܠܟܝܢ ܩܘܦܐ ܐܣܬܒܠܐ ܕܓܘܒܐ܀ ܢܥܒܠܐ ܕܟܢܐ ܩܕܡ ܗܢܝܢ ܡܡܘܬܐ ܡܡܠܐ ܕܐܥܒܠܐ ܚܝ̈ܐ ܒܓܠܝܐ ܘܠܒܪܐ ܡܢ ܥܠܒܐ ܘܡܟܝܟܐ ܠܗ ܫܟܠܐ ܡܡܠܐ ܕܫܡܥܐ ܚܝ̈ܐ܀

ܐ - ܟܡܐ ܓܢ̈ܣܐ ܐܝܬ ܦܘܦܐ
ܒ - ܠܡܢ ܕܡܐ ܓܙܡܠܐ
ܓ - ܡܢ ܕܓܠ ܡܢܐ ܓܓܢ
ܕ - ܐܝܟܐ ܕܒ ܓܙܡܠܐ ܐܘ ܦܘܦܐ

ܘܟܦܘܡܘܢ، ܦܘܦܐ، ܐܣܛܪ̈ܘܠܐ، ܠܟܪ̈ܡܐ، ܕܓܠܐ، ܣܘܣܘ.

ܓܠܓܠܐ ܕܒ ܡܢ ______ ܘܡܢܢ ܐܦ ܡܠܘܗܝ: ܟܪ
______ ܡܢܐ ܟܠܐ ܕܓܠܘܗܝ ______ ܘܡܢܢܐ
ܟܓܘܢܐ ܟܠܐ ______. ܓܠܓܠܐ ܠܗܒ ܕܡܐ
______ ܟܢܘܗܝ، ܟܐܕܢܘܗܝ ______.

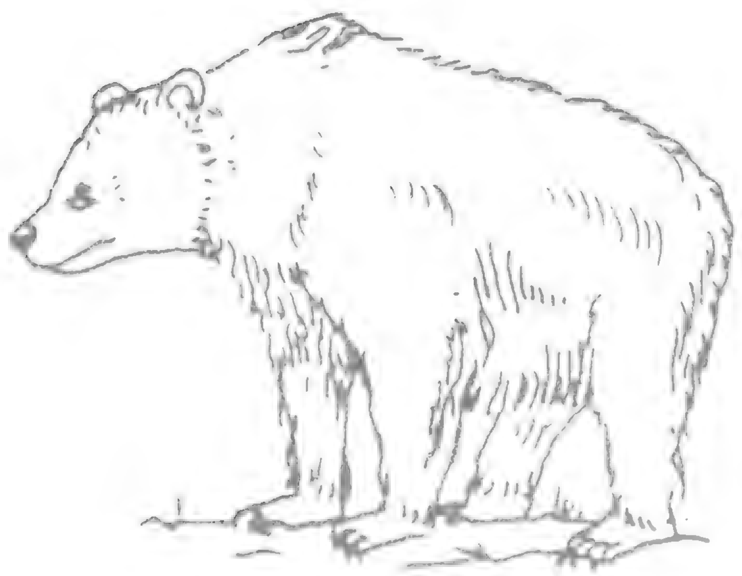


ܕܒܐ

ܕܒܐ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܒܓܠܝܕܐ ܘܐܪ̈ܥܬܐ ܩܪ̈ܝܪܬܐ. ܘܦܓܪܗ ܡܠܝܐ ܒܣܥܪ̈ܐ ܥܒ̈ܝܐ. ܐܝܬ ܕܒܐ ܚܘܪܐ ܘܐܘܟܡܐ. ܐܘܦ ܣܘܡܩܬܐ ܡܫܚܠܦܢܐ ܕܕܒܐ. ܕܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܫܘܪܒܬܐ ܕܟܠܒ̈ܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܓܢ̈ܣܐ ܡܫ̈ܚܠܦܐ ܐܝܟ: ܕܒܐ ܣܘܡܩܬܐ، ܕܒܐ ܚܘܪܐ ܘܕܒܐ ܕܐܘܟܡܐ ܘܫܪܟܐ.

ܕܒܐ ܙܥܘܪܐ ܒܪܘܝܐ. ܐܬܐ ܟܠ ܬܪ̈ܝܢ ܝܪ̈ܚܐ، ܘܥܒܕ ܠܗ ܐܦ ܛܡܫܐ ܕܕܝܪܐ. ܕܒܐ ܣܘܡܩܬܐ ܚܝܐ ܒܛܘܪ̈ܐ ܘܒܥܒ̈ܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܩܪ̈ܝܪܬܐ. ܒܝܘܡ̈ܝ ܩܝܛܐ ܐܟܠ ܣܓܝ: ܒܝܘܡܐ ܕܛܒ ܚܡܝܡܐ ܘܫܝܢܐ. ܒܣܬܘܐ ܢܐܡ ܥܠ ܕܘܟܐ. ܘܡܬܡܝܢ ܡܘܟܠ ܘܛܪ̈ܦܐ ܘܐܒ̈ܒܐ ܒܠܚܘܕ ܘܕܒܐ ܚܘܪܐ ܢܟܘܬ ܘܛܠܒ ܒܝܡܐ ܕܬܠܓܐ.

ܠܐ ܢܟܬ ܘܠܐ ܐܟܠ ܡܕܡ، ܡܛܠ ܠܗ ܫܘܡܢܗ ܘܡܬܬܟܠܗ ܘܢܦܫ ܩܝܡܐ. ܘܐܦ ܢܟܬܐ. ܒܪܡ ܠܐ ܢܟܬܐ ܡܢ ܓܢܒܐ. ܕܒܐ ܕܝܢ ܚܘܪܐ ܕܚܝܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܐܪܟܐ ܘܐܘܟܡܐ. ܐܟܠ ܢܘܢܐ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ ܘܡܛܠܬܐ ܘܕܝܘܬܐ ܡܛܠ ܡܬܒܕܢܘܗܝ. ܗܘ ܢܟܬ ܠܐܢܫܐ ܐܘ ܐܘܟܠܐ ܫܒܪܐ.



ܐ - ܒܥܕܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܒܐ ܢ̈ܟܝܐ

ܒ - ܒܐܝܢܐ ܐܬܪܐ ܚܝܐ ܕܒܐ ܣܘܡܩܬܐ

ܓ - ܘܒܐܝܢܐ ܐܬܪܐ ܕܒܐ ܚܘܪܐ

ܕ - ܐܝܟܐ ܕܒܐ ܕܡܟܐ ܒܣܬܘܐ ܕܡܠܘܐ

ܓܢܒ̈ܝ، ܒܣܬܘܐ، ܚܘܪܐ، ܛܥܡ، ܓܠܝܕ.

ܐܝܬ ܕܒܐ ________ ܘܐܝܬ ܣܘܡܩܬܐ. ܡܚܝܘܢ ________
ܒܛܘܪ̈ܐ ܕܓܠܝܕܐ. ܘܡܚܝܘܢ ________ ܒܥܒܐ ܘܛܪ̈ܦܐ
________ ܕܣܬܘܐ. ܡܚܝܘܢ ܡܢ ܚܠܒ ܒܥܡ ________ ܚܘܪܐ.

ܦܝܠܐ

ܦܝܠܐ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܘܥܒܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥ
ܪ̈ܓܠܐ. ܘܒܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܚܝܠܐ. ܚܝܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܚܡܝܡܬܐ ܕܐܝܟ
ܐܦܪܝܩܝ، ܗܢܕܘ ܘܣܝܢ. ܡܐܟܘܠܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܥܣܒܐ ܐܛܪܦܐ ܕܐܝܠܢܐ.
ܐܝܬ ܠܗ ܚܪܛܘܡܐ ܐܪܝܟܐ، ܬܪܬܝܢ ܐܕܢܐ ܕܪܘܪܒܢ، ܐܪܒܥ ܪ̈ܓܠܐ
ܕܪܓܝܓ ܘܒܥܝܢ ܘܦܬܝܐ ܐܟܘܬܗܝܢ.
ܦܝ̈ܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܐ: ܗܢܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܥܐܦܪܣܝܐ.
ܗܘܟܢܐ ܕܡܬܬܘܐ ܘܐܪܒܥ ܪ̈ܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܙܘܓܐ ܐܕܢܐ
ܠܡܫܡܥܘ ܡܠܦܘܠܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܦܝܠܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܗ
ܚܪܛܘܡܐ ܣܠܩ ܙܘܓܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܕܡܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܕܢܐ ܐܝܟ ܬܪܝܢ
ܡܬܪܝܢ ܘܬܠܡܢ. ܡܫܡܥ ܠܗ ܠܩܠܐ ܪܚܝܩܐ.
ܬܪܝܢ ܫܢܝܐ ܗܘܝܢ ܠܗ ܒܦܘܡܗ: ܘܡܫܬܡܫ ܒܗܘܢ ܒܚܝܠܐ. ܙܘܓܗ
ܒܪܐ ܗܘ ܘܡܫܬܢܐ. ܦܝܠܐ ܚܝܐ ܐܝܟ ܡܐܐ ܫܢ̈ܝܢ. ܦܝܠܬܐ
ܒܬܪ ܒܛܢܬܐ ܡܬܚܒܠܢܬܐ ܐܝܠܐ ܘܬܠܕ ܒܬܪ ܬܪܝܢ ܫܢ̈ܐ
ܡܚܕܐ ܚܕ ܕܡܛܪ ܡܢ ܡܐܐ ܩܢܛܐ.

ܐ - ܒܐܝܠܝܢ ܐܬܪܘܬܐ ܚܝܐ ܦܝܠܐ
ܒ - ܐܡܪ ܗܘ ܚܪܛܘܡܐ ܕܠܗ
ܓ - ܟܡܐ ܫܢܝܢ ܚܝܐ ܦܝܠܐ
ܕ - ܟܡܐ ܫܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ

ܐܘܪܟܐ، ܬܢܝܢܐ، ܠܗܡܘܬܗ، ܐܕܢܐ، ܙܘܓܗ، ܡܠܦܝܬܝܢ.

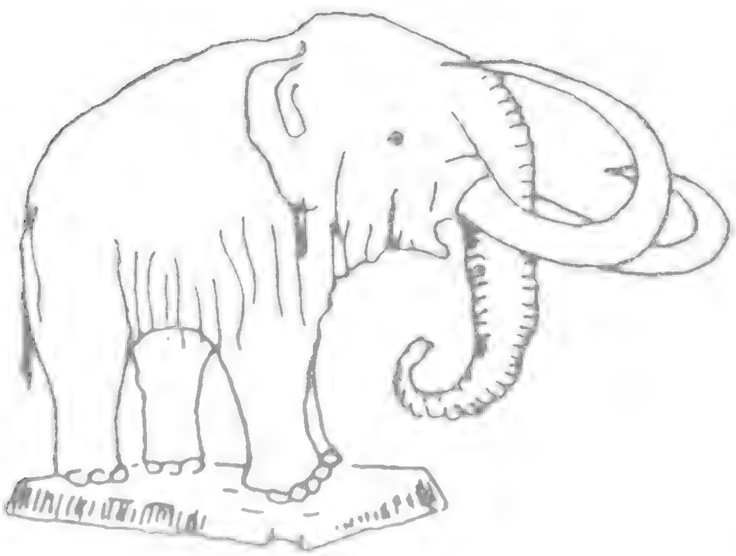
ܦܝܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܙܘܓܬܐ ܘܚܪܛܘܡܐ ________ ܐܝܟ
ܐܟܘܢܐ. ܕܒܠܥܘܗܝ ________ ܘܐܝܟ ܕܚܫܘܒܬܐ ܢܦܩ ܠܗ ܬܘܒ
________ ܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܚܨܒܐ. ________ ܒܪܐ ܗܘ ܘܡܢܬܗܝܢ
ܠܗ ________ ܡܢ ܕܒܪܐ.

ܢܠܥܐ

ܦܝ̈ܠܐ، ܐܝܟ ܕܘܡܝܬܐ، ܘܡܥ̈ܪܘܕܐ ܘܚܝܘܬܐ ܕܦܫܘ ܒܝܢܬ ܒܥܪܐ
ܘܥܒܕܐ ܡܘܪܝܢ ܘܡܫܬܠܚܝܢ ܠܝ ܠܡܦܘܬܗܘܢ ܕܚܝܘܬܐ ܗܠܝܢ
ܕܗܘܝ: ܐܝܟ: ܥܪܒܐ، ܢܫܪܐ ܘܕܒܐ ܘܐܪܝܐ. ܒܡܢܝܢ ܐܠܦܐ
ܘܐܡܬܐ ܘܐܡܘܬܐ ܐܬܐܦܟ ܥܠܡܐ ܘܠܒܐ ܚܪ ܡܢ ܒܝܢܬ ܒܥܪܐ
ܒܡܟܪܢܐ. ܐܦ ܡܬܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܦܐ ܕܫܢܝܐ. ܒܪܡ ܕܒܐ
ܗܘܐ ܐܚܪܐ ܕܐܬܠܘܗܝ ܚܝܐ.

ܠܒܐ: ܕܒ ܗܘ ܡܢ ܦܝܠܐ. ܘܕܒܐ ܠܗ ܒܪܡ ܠܡܠܡܘܢ ܗܘܘ
ܡܢ ܡܦܬܝܢ ܡܢ ܚܪ ܥܒܕܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܦܐ ܕܫܢܝܐ ܡܦ ܥܒܕܐ
ܘܠܒܐ ܡܢ ܐܦܝ ܐܪܥܐ. ܠܒܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܡܠܬܐ. ܒܥܒܘ
ܐܘܟ ܘܥܒܘܗ ܡܣܒܐ ܘܢܚܒܘܢ ܕܝ ܐܪܥܝܢ ܐܝܟ ܡܡܠܐ ܡܠܬܐ.

ܡܢܟ ܐܠܦܐ ܘܐܡܬܐ ܘܚܪܐ: ܡܟܪܢܐ ܡܡܠܬܐ ܚܪܐ ܕܦܬܝܠܬܐ
ܡܦܝܢܟ ܡܟܪܢܐ. ܘܐܡܚܝܢܟ ܥܠܡܐ ܡܡܠܠܬܐ ܘܠܒܐ ܒܥܒܘ
ܥܒܕܐ. ܡܢ ܟܠܗ ܟܘܪܝܐ ܥܡܪܐ ܢܒܥܘ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦܐ ܫܢܝܢ.



ܐ - ܐܡܢ ܢܕܥܝܢ ܠܡܦܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ
ܒ - ܠܐܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܙܘ ܥܠܡܐ ܕܠܒܐ
ܓ - ܠܐܝܢܐ ܥܕܬܐ ܚܙܐܘܗ
ܕ - ܡܢ ܐܡܬܝ ܐܦܩܘܗ

ܡܟܪܢܐ، ܐܪܥܐ، ܦܝܠܐ، ܘܠܒܐ، ܡܡܠܬܐ.

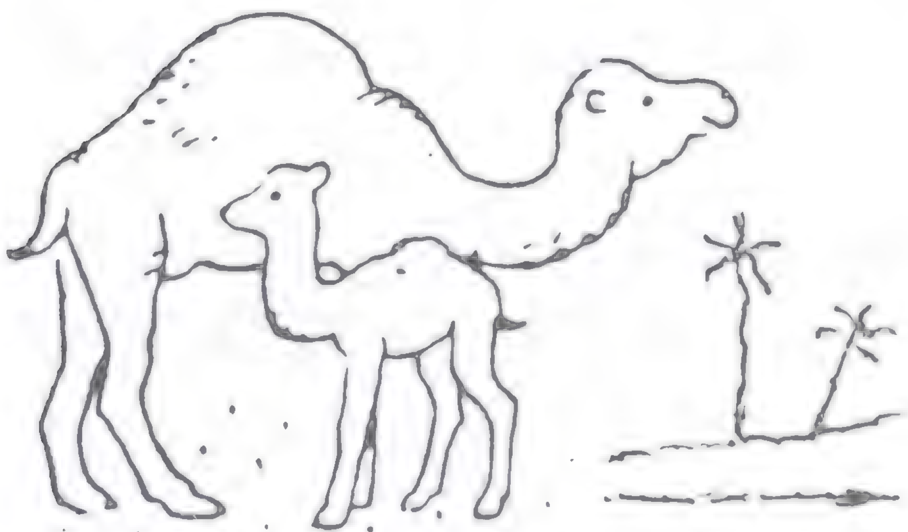
ܠܒܐ ܕܒ ܡܢ __________ . ܡܦ ܥܒܕܐ __________ ܡܢ
ܐܦܝ __________ . ܡܟܪܢܐ __________ ܚܪܐ ܡܕܝܢܬܐ
__________ .



ܓܡܠܐ

ܓܡܠܐ ܚܝܘܬܐ ܗ̱ܘ ܕܒܪܐ ܕܡܬܬܪܒܐ ܘܡܬܟܣܝܢ ܪ̈ܓܠܐ ܕܫܩ̈ܘܗܝ
ܘܟܪܣܗ ܐܘܪܟܝܢ ܘܡܣܬܝܒܪܢܐ ܗ̱ܘ. ܪܓܠܐ ܓܠܐ ܘܛܦ̈ܪܐ ܘܪ̈ܟܝܟܐ:
ܡܛܠ ܕܡܨܐ ܠܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܝܢ ܕܠܐ ܢܫܬܐ ܡܝܐ ܘܠܐ ܢܐܟܘܠ ܥܣܒܐ.
ܠܓܡ̈ܠܐ ܐܝܬ ܙܘܓܐ ܓ̈ܢܣܐ: ܓܡܠܐ ܥܪܒܝܐ ܡܢ ܐܝܬ ܠܗ
ܚܕܐ ܚܛܬܐ ܒܚܨܗ ܘܒܥܒܪ ܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܥܪ̈ܒܝܐ ܘܡܕܒܪܐ ܘܐܦ ܐܝܬ
ܥܒܘܪܐ ܐܘܪܟܐ ܒܓܘܫܡܗ ܘܡܫܚܐ ܠܗ ܢܦܫܗ ܒܥܕܢܝ ܟܦܢܐ
ܘܨܗܝܐ.

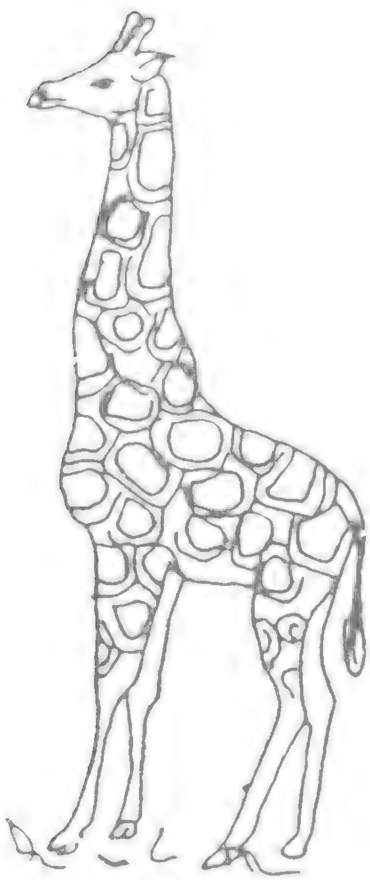
ܘܓܢܣܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܫܬܡܗ ܒܘܟܪܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܬܪܬܝܢ ܚܛ̈ܬܐ
ܒܚܨܗ ܘܫܥܪܐ ܒܡܕܒܪܐ ܣܓܝܐܐ ܘܥܒܘܪܐ ܕܡܟܣܐ ܠܗ ܩܪܐ. ܡܫܬܚܠܦܢܐ
ܕܓܡܠܐ ܚܡܝܡ ܘܫܠܝܡ. ܡܬܐܡܪ ܠܓܡ̈ܠܐ ܣܦܝ̈ܢܬܐ ܕܒܝܬ ܚܘܪܐ
ܐܪܥܢܝܬܐ (ܡܕܒܪܐ).



ܐ - ܡܢܐ ܙܢܐ ܓܡܠܐ
ܒ - ܟܡܐ ܓܢ̈ܣܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܓ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܚܨܗ
ܕ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܓܡܠܐ

ܐܡܪܢܢ، ܥܪܒܝܐ، ܒܡܕܒܪܐ، ܓܡܠܐ، ܣܓܝܐܝܢ، ܚܛܬܐ.

______ ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܡܢ ܓ̈ܢܣܐ: ______ ܠܗ ܘܐܝܬ
ܠܗ ܚܕܐ ______ ܗ̱ܘ ܓܡܠܐ، ܘܥܒܘܪܐ ܘܐܘܪܟܐ ______ .
ܡܛܠ ܓܡܠܐ ܐܝܬܐ ܘܐܡܝܢܐ ______ ܠܐ ܢܫܬܐ ܡ̈ܝܐ: ܘܣܓܝܐ
______ ܡܫܬܡܫܐ.



ܙܪܦܐ

ܙܪܦܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܕܚܒܝܒ ܬ̈ܠܐ ܕܫܩ̈ܘܗܝ ܘܩܕܠܗ ܐܘܪܝܟ ܛܒ.
ܟܕ ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܦܠܓ ܠܫܩ̈ܘܗܝ، ܘܡܬܡܬܚ ܡܢܗ ܦܘܡܗ
ܠܐܝܠܢܐ. ܘܥܝܢܗ ܡܚܡܚܘ ܒܒܥܒܥܬܐ ܘܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܙܘܪܚܐ. ܐܝܟ
ܕܒܫܘܠܐ ܗܘܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܘܐܝ ܕܡܛܐ ܠܫܡܫ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܠܗ ܟܪܐ ܘܩܠܝܢ. ܢܚܬ ܠܗ ܓܘܫܡܗ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܕܘܚܐ.
ܐܝܬ ܠܗ ܬܪܬܝܢ ܩܪ̈ܢܬܐ. ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܠܐ ܙܒܢܐ ܠܐܣܪܝܐ. ܦܘܡܗ
ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܗܕܐ ܡܬܦܬܚ ܘܡܬܥܒܕ ܡܢܗ ܦܘܡܗ ܠܛܪܦܐ
ܘܠܦܐܪ̈ܐ ܕܐܝܠܢܐ. ܐܦܠܐ ܒܟܕ ܠܩܦܐ ܕܠܒܢܘܗܝ ܘܐܝܟ ܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܠܥܠܡ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܘܚܝܐ ܡܢ ܒܬܪ ܠܥܠܡ ܫܢ̈ܝܢ. ܙܪܦܐ
ܡܩܘܝܐ ܐܦܪܝܩܝ ܒܝܬܐ ܒܝܢܬܐ.

ܐ - ܐܝܟܢ ܗܘ ܩܕܠܗ ܕܙܪܦܐ
ܒ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܙܪܦܐ
ܓ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܓܘܫܡܗ
ܕ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܟܕ ܗܘܐ ܟܦܢܐ

ܟܪܝܐ، ܕܐܝܬ، ܩܕܠܐ، ܩܪ̈ܢܐ، ܒܣܘܡܐ.

ܙܪܦܐ ܐܝܬ ܠܗ __________ ܘܫܩ̈ܐ ܐܪ̈ܝܟܐ ܘܕܘܢܒܐ
__________ . ܘܥܝܢܘܗܝ ܡܚܡܚܘ __________ . ܐܝܬ ܕܐܘܪܚ
__________ ܘܐܝܬ __________ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.

ܩܢܓܪܘ / ܩܢܓܘܪܐ

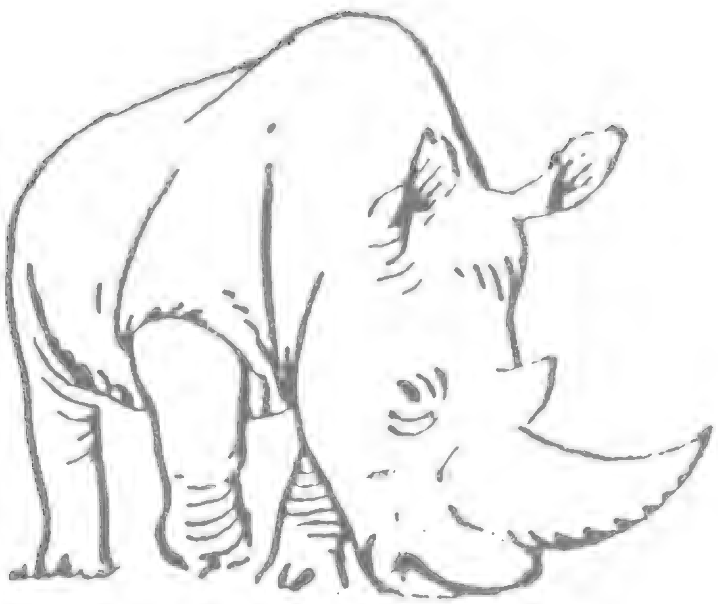
ܩܢܓܪܘ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܡܢ ܐܘܪܐ ܘܐܘܣܛܪܠܝܐ ܕܓܠܝܢ. ܐܪܒܥ ܪ̈ܓܠܝܬܐ
ܟܪ̈ܝܢ ܘܐܚ̈ܪܢܝܬܐ ܐܪ̈ܝܟܢ. ܗܘܬ ܟܘܣܝܢ ܠܗ ܠܦܘܠܚܢܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ
ܣܥܪܝܢ ܘܟܕ ܐܝܬܐ ܠܩܘܢܐ ܦܬܝܐ ܘܡܫܬܠܚܐ. ܘܡܢ ܐܝܟ
ܘܫܒܩ ܘܠܘܚܐ ܟܪܣܗ ܠܦܘܩܪܐ ܕܝܘܩܢܗ ܩܕܡܝܐ ܡܛܠܐ،
ܘܡܬܚܫܒ ܠܗ ܟܕ ܕܓܠܐ ܐܟܣܢܝܐ.
ܢܓܪܐ ܡܠܓܐ ܠܗ ܐܝܟܘܬ. ܚܘܒܝ ܐܪܥܐ ܫܒܝܠܝܐ. ܕܟܕ ܩܡܠ ܠܐ
ܐܪܥܗܝ ܘܐܦܠܐ ܢܦܠܘܗܝ ܕܫܩܠܝܢ ܠܝܘܩܢܗ. ܟܠܗ ܡܐ ܕܡܬܠܟ
ܟܐܠ ܠܓܘ ܟܝܣܐ ܕܡܫܚܐ ܕܐܝܬܗ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗ ܘܡܫܩܐ ܟܢܘ
ܗܠܐ ܢܬܩܝܢ ܡܢ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܝܪܚ.
ܟܠ ܗܘܐ ܚܕܚܕܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܘܠܕܐ ܐܘܪܚܐ ܫܡܥܘܗܝ ܠܝܘܩܢܐ
ܕܢܠܗ ܕܡܢ ܓܘ ܟܝܣܐ. ܩܢܓܪܘ ܗܘܐ ܟܠ ܕܓܠܝܢ ܐܣܛܪܠܝܐ
ܐܝܟ ܟܦܢܐ ܡܬܘܬܐ ܠܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܠܚܘܠܢܐ. ܒܥܒܕܬܐ
ܗܠܟܐ ܡܦܘܣܬܐ ܕܘܗܒܘܬܗ ܠܢܦܫܢ ܡܠܘܟܬܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܦܬܝܢ ܟܐܠܘ.



ܐ - ܐܝܟܢ ܗܝ ܩܢܓܪܘ
ܒ - ܐܝܟܢ ܐܝܬ ܕܓܠܝܢ ܡܢܝܢܐ
ܓ - ܐܝܟܢ ܗܘ ܘܠܘܚܢ
ܕ - ܠܡܢܐ ܟܐܠ ܢܓܪܗ

ܕܓܠܝܢ ، ܬܐܪܐ ، ܩܢܓܪܘ ، ܢܪܟܐ ، ܠܟܠ ، ܡܛܠܐ.

ܡܢ __________ ܕܗܘܐ ܦܫܝܛܐ ܟܠ __________ ܐܣܛܪܠܝܐ
ܘܟܪܘܠܚܢ __________ ܘܡܬܚܫܒ ܐܦܠ __________ ܕܝܘܩܢܗ
ܩܕܡܝܐ __________ ܘܡܟܠܝܐ ܕܓܠܝܢ ܟܪܣܬܐ __________ .



ܚܝܘܐ ܩܪܢܐ / ܩܪܒܢܐ

ܚܝܘܐ ܩܪܢܐ ܐܘ ܩܪܒܢܐ: ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܕܐܦܪܝܩܝ ܘܐܣܝܐ. ܘܚܝܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܫܬܚܠ̈ܦܬܐ ܡܢ ܐܘܪ̈ܒܝܢ ܠܡܫܡܫܝܢ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܘܐܝܬ ܕܐܬܐܢ ܩܪܢܐ ܘܐܝܟ ܠܟܠܐ ܡܢ ܢܫܪ̈ܘܗܝ. ܡܥܒܕܘ ܒܚܝܠܐ ܗܘ ܗܟܢ.
ܐܘܪܟܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܝܐ ܡܬܘܪ̈ܝܢ، ܦܝܠܘ ܚܕܪ̈ܐ ܡܬܬܐ ܘܪ̈ܘܡܗ ܒܠܐ ܠܡܬܬܐ ܘܡܬܝܢ ܡܬܩ̈ܢܝܢ. ܐܝܟ ܠܗ ܥܩܒ̈ܐ. ܒܪܡ ܠܝܬ ܠܗ ܗܢ̈ܐ ܡܪܡܝܬܐ ܘܪܒܐ ܒܥܡܐ. ܢܡܠܬܐ ܕܠܗ ܡܥܡܘܠ ܛܘܪ̈ܐ ܕܗܝܬܐ ܘܦܠܚܐ ܒܒܝܬܐ.

ܐ - ܡܢܐ ܐܟܠ ܚܝܘܐ ܩܪܢܐ
ܒ - ܡܢܐ ܐܝܟ ܠܟܠܐ ܡܢ ܢܫܪܘܗܝ
ܓ - ܟܡܐ ܡܬܩܢܝܢ ܒܠܐ
ܕ - ܟܡܐ ܗܢܝܢ ܫܢܐ

ܒܚܝܠܐ، ܥܩܒ̈ܐ، ܐܘܪ̈ܒܝܢ، ܗܢ̈ܐ، ܠܟܠܐ.

ܚܝܘܐ ܩܪܢܐ ܚܝܐ ܡܢ ________ ܠܡܫܡܫܝܢ ܗܠܝܢ. ܩܪܢܘܗܝ
ܡܫܟܚܝܢ ________ ܡܢ ܢܫܪܘܗܝ. ܡܥܒܕܘ ________ ܗܘ
ܗܟܢ. ܐܝܟ ܠܗ ________ ܒܪܡ ܠܝܬ ܠܗ
________ ܡܪܡܝܬܐ.



ܙܶܒܪܳܐ

ܙܶܒܪܳܐ ܚܰܝܘܬܳܐ ܗ݈ܝ ܕܒܳܪܳܐ ܕܥܳܡܪܳܐ ܒܰܐܦܪܺܝܩܺܝ. ܚܕܳܐ ܚܰܝܘ̈ܳܬܳܐ ܡܫܰܦܪ̈ܳܢܝܳܬܳܐ.
ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܓܶܢ̈ܒܶܐ ܕܐܰܟܡ ܣܰܓܺܝ. ܠܳܐ ܡܫܰܚܠܶܦ ܕܡܘܬܳܐ، ܢܰܥܰܡ ܠܶܗ
ܒܫܘ̈ܝܶܗܘܢ ܚܶܘܳܪ̈ܳܬܳܐ ܓܳܢܒ ܒܟܽܠܗܘܢ ܘܡܶܬܩܰܦ ܠܶܗ ܒܥܶܠܶܗܘܢ.
ܙܶܒܪܳܐ: ܐܰܝܟܳܢܳܝܘܢ ܐܰܝܟ ܣܽܘܣܝܳܐ ܘܡܶܢ ܓܶܢܣܳܐ ܗ݈ܘ ܕܦܰܩܽܘܣܬܳܐ.
ܙܒܳܐ ܒܫܰܒܬܳܐ ܘܫܰܒܬܳܐ ܡܶܬܳܐ. ܘܡܶܬܢܰܗܰܓ ܟܠܳܐܘܬܳܐ ܕܪܰܡܫܳܐ ܕܐܰܟܡ ܐܰܟܡ
ܫܶܠܶܡ ܡܶܢܝܳܢܗܘܢ ܠܡܳܐܬܳܐ. ܕܶܒܪܳܐ ܒܟܽܠܝܘܡ ܘܠܳܐ ܕܫܳܠܶܐ ܡܶܢ
ܕܒܰܠܒܳܠܳܐ. ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܥܶܢܩܳܐ ܒܡܰܓܠܶܗ ܘܥܰܪܶܩ ܘܡܰܢܶܗ ܡܶܬܳܐ ܐܰܝܟ
ܦܰܓܪܳܐ. ܟܢܶܫܘܗܝ ܠܟܽܢܶܫܶܐ ܘܐܰܟܘܬ. ܘܫܳܦ ܙܰܡܳܐ ܛܰܒ ܒܙܰܡܳܐ
ܠܶܗ ܘܠܟܰܠܶܗ ܒܟܶܢ ܙܰܡܳܐ ܢܳܒܶܚ ܐܰܡܶܗ. ܙܶܒܪܳܐ ܠܳܐ ܢܰܟܶܪ ܐܰܝܟ ܣܽܘܣܝܳܐ،
ܒܪܰܡ ܡܰܩܶܦ ܦܠܳܐ ܩܘܳܐ ܗܘܳܐ ܩܘܳܐ ܗܘܳܐ ܗܘܳܐ.
ܐܳܢܳܐ ܐܶܫܬܳܐ ܡܰܩܶܦ ܦܰܠܳܐ ܕܒܪܳܐ ܠܟܰܠܒܳܐ ܕܒܰܠܒܳܠܳܐ ܘܫܶܡܳܐ ܣܰܓܺܝ ܒܫܰܢܺܝܡ
ܗܶܢܝܳܐ. ܒܫܶܡܳܐ ܡܶܢ ܐܽܘܪܚܳܐ ܕܚܶܢܫܳܐ ܕܒܶܪܳܐ ܡܫܰܡܠܶܗ ܘܫܶܡܫܶܗ ܡܶܢ ܡܶܢ ܙܰܒܢܳܐ
ܕܙܰܒܢܳܐ ܘܡܶܢ ܡܶܢ ܩܰܛܠܳܐ ܕܣܰܢܘܳܬܳܐ ܕܐܰܝܟ ܐܽܘܡܬܳܐ ܘܫܰܛܶܢ. ܢܶܫܬܰܟܚܳܐ ܡܶܢ
ܡܫܰܘܫܳܐ ܣܰܓܺܝ ܒܫܰܢܺܝܡ ܢܶܫܡܶܐ ܒܒܰܝܬܳܐ.



ܐ - ܐܰܝܟܰܢ ܗ݈ܘ ܡܰܫܟܠܶܗ ܕܙܶܒܪܳܐ
ܒ - ܟܳܠܰܝܢ ܐܳܠܘܳܬܳܐ ܣܰܓܺܝ
ܓ - ܡܶܢ ܐܰܝܢܳܐ ܓܶܢܣܳܐ ܗ݈ܘ
ܕ - ܟܡܳܐ ܙܒܢܳܐ ܡܶܬܳܐ ܠܟܽܠ

ܦܰܠܳܐ، ܟܰܡܶܫ، ܐܽܘܪܳܐ، ܥܶܢܩܳܐ، ܕܡܘܬܳܐ.

ܙܶܒܪܳܐ ܐܺܝܬ ܠܶܗ ____________ ܒܡܰܓܠܶܗ. ܠܳܐ ܡܫܰܚܠܶܦ
____________ . ܕܶܒܪܳܐ ____________ ܫܶܠܶܡ. ܡܰܩܶܦ ____________
ܐܰܝܟ ܟܰܠܒܳܐ ܕܒܰܠܒܳܠܳܐ. ܙܶܒܪܳܐ ܕܫܳܠܶܐ ܡܶܢ ____________ .

ܣܘܣܝܐ ܕܢܗܪܐ

ܣܘܣܝܐ ܕܢܗܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܝܘܬܐ ܕܚܝܐ ܒܡܝܐ ܘܒܝܒܫܐ ܘܡܥܒܪ: ܒܥܒܪܐ ܕܢܗܪܘܬܐ ܪܘܪܒܐ ܐܝܟ ܕܢܝܠܘܣ ܘܕܐܦܪܝܩܝ. ܘܟܕ ܛܗܘܡܐ ܗܘ ܕܣܝܥܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܓܘܫܡܐ ܪܒܐ ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܟܝܠܐ. ܘܐܘܪܟܐ ܕܐܪܒܥܐ ܡܝܛܪܐ. ܒܪܡ ܚܝܠܘܗܝ ܟܠܝܠܐ ܣܓܝ.
ܪܓܠܘܗܝ ܩܛܝܢܢ ܘܟܪܝܢ. ܘܦܘܡܗ ܪܒܐ ܐܝܟ ܐܪܒܐ ܙܥܘܪܐ: ܘܫܢܐ ܐܝܟ ܐܪܒܥܝܢ ܣܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܗ ܥܝܢ ܪܒܐ ܘܐܕܢܝܢ ܐܪܝܟܢ ܙܥܘܪܬܐ. ܟܕ ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܡܢ ܕܦܬܚܬܐ. ܫܢܘܗܝ ܐܪܝܟܢ ܣܓܝ ܘܚܪܝܦܢ ܠܗܘܢ. ܢܦܩܐ ܡܢ ܡܝܐ ܠܡܐܟܠ ܥܣܒܐ ܒܠܠܝܐ.

ܐ - ܠܡܢܐ ܣܓܝ ܣܠܩ ܢܗܪܐ
ܒ - ܐܝܟ ܐܝܢ ܪܓܠܘܗܝ
ܓ - ܐܝܟ ܗܘ ܦܘܡܗ
ܕ - ܟܡܐ ܡܛܪܐ ܐܪܟ

ܦܘܡܐ، ܫܢܐ، ܚܝܘܬܐ، ܡܝܐ، ܘܥܣܒܐ.

ܣܘܣܝܐ ܢܗܪܐ ______ ܒܡܝܐ ܐܘ ܒܝܒܫܐ ______ .
ܡܥܒܪ ܒܥܒܪܐ ______ ܕܐܦܪܝܩܝ ܘܟܕ ܦܘܡܐ
______ ܐܝܬܘܗܝ ܣܓܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܥܝܢ ______
ܪܒܐ.



ܕܝܢܘܣܘܪ

ܐܝܬ ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܗܦܟ ܦܠܐ ܦܠܛܝܬ ܡܢ ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ. ܠܐ ܦܫ ܡܢܗܘܢ ܗܫܐ ܡܢ ܒܪ̈ܘܪܐ ܘܠܓܘܫܡܫܬܐ ܘܡܠܘܢ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܕܝܢܘܣܘܪ ܘܗܫܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܕܝܢܘܣܘܪ ܬܠܬܝܢ ܡܢ ܡܐܐ ܐܢ̈ܫܐ ܘܐܬܪ̈ܐ ܡܫܬܟܚܐ ܘܣܒܝܢ ܒܥܦܪܐ، ܒܟܐܦܐ ܘܒܦܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠܡܐ.

ܠܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܦܐ ܐܝܟ ܦܪ̈ܚܬܐ ܘܐܘܟܒ ܕܟܠܐ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ. ܘܗܟܢ ܡܬܡܢܥܐ ܦܪܚ: ܡܢܗܘܢ ܐܘܠܝܢ: ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܪܐ. ܘܝܕܥܐ ܐܘܡܬܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܓܘܫܡܗ ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܓܫܡܝܢ ܘܫܥܒܐ ܡܫܘܪܐ، ܘܫܘܫܪܗ ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܠܐܠܟܝܢ ܐܠܦܐ ܦܬܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܫܠܝܚ ܐܟܘܪ ܐܝܟ ܐܘܪܝܫܠܬܐ.



ܐ - ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܚܝܘܬܐ ܕܝܢܘܣܘܪ
ܒ - ܒܡܢܐ ܐܬܪ̈ܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܓ - ܠܡܢܐ ܫܢܐ ܕܝܢܘܣ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܕ - ܒܠܘܒ ܟܡ ܫܢܐ ܡܢ ܐܪܥܢ

ܐܪܥܐ، ܥܠܡܐ، ܓܫܡܐ، ܗܘܐ، ܒܪ̈ܘܪܐ، ܒܥܦܪܐ.

ܐܝܬ ________ ܠܚܝܘܬܐ ܕܝܢܘܣܘܪ ________ ܫܢܝܐ: ܡܬܠܐ
ܘܫܦܘ ܡܢ ܐܦ̈ܝ ________ . ܟܠܗܘܢ ܦܫܘ
________ ܘܡܠܘܢ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܦܐ ܕܫܡܝܐ ________
ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܕܦܢܝܢ ________ .

ܒܪܘܢܛܘܣܘܪܘܣ

ܒܐܪܥܐ ܠܝܬ ܡܕܡܐ ܐܝܟ ܗܘܝ ܚܝܘܬܐ ܪܘܪܒܬܐ: ܐܝܟ:
ܒܪܘܢܛܘܣܘܪܘܣ ܘܣܛܝܓ، ܕܐܬܝܢ ܗܘܝ ܐܝܟ ܒܢܝܢܫ ܡܬܕܢܫܝܢ:
ܘܡܫܬܢܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܝܢ ܘܡܫܡܥܐ ܐܒܗܬܐ ܕܝܠܢ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ
ܙܥܘܪܐ ܪܒܐ، ܘܡܨܥܝܐ ܐܚܪܢܐ، ܘܪܒܝܐ ܘܡܥܒܕܐ ܐܘܡܬܐ. ܐܘܪܝܝ ܙܒܢܐ
ܕܒܗܘܢ ܡܬܡܨܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܒܟܠ ܙܒܢܐ ܡܢܗ
ܙܒܢܐ. ܘܚܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܫܢܝ̈ܐ ܘܐܠܦܝܢ ܡܠܝܘܢܐ ܫܢܝܢ.
ܒܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܚܝܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܙܒܢܐ ܚܕܐ
ܐܪܥܐ ܕܡܬܟܢܫܐ ܡܢ ܡܝܐ. ܒܥܒܪ ܙܒܢܐ، ܒܬܪܟܐ ܘܒܝܡܐ.
ܒܪܘܢܛܘܣܘܪܘܣ: ܚܝܐ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܘܒܡܝܐ. ܢܦܫܗ ܪܒܐ
ܗܘܐ ܛܒܐ، ܒܪܡ ܠܐ ܚܝܠ ܠܗ ܠܡܗܠܟܘ ܘܡܬܟܫܦܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ
ܒܝܬ ܡܬܟܫܦܐ ܘܠܐ ܡܟܦܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܚܒܪܐ
ܘܐܪܥܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܐܝܟ: ܕܝܢܘܣܘܪܘܣ، ܘܣܘܦܘܪܘܣ،
ܐܠܘܣܘܪܘܣ، ܘܐܚܪܢܐ. ܘܗܢܐ ܠܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܠܡܬܐ.
ܒܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܓܐ ܕܐܝܟ ܛܝܪܐ ܒܓܪܗ: ܘܒܬܪ
ܙܒܢܗ ܐܘܟܠ ܡܬܬܡܟܐ ܘܦܬܚ ܒܥܒܪܐ، ܘܒܗܘܢ ܢܛܪ ܗܘܐ
ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ.

ܐ - ܒܐܪܥܐ ܩܕܡ ܐܘ ܚܝܘܬܐ
ܒ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܒܪܘܢܛܘܣܘܪܘܣ
ܓ - ܟܡܐ ܫܢܝܐ ܚܝܐ ܗܘܐ

ܚܝܐ، ܫܢܝܢ، ܘܐܠܦܝܢ، ܩܕܡ.

ܚܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ________ ܡܠܐ ____________ ܡܠܝܘܢܐ
________ ܒܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ________ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ.

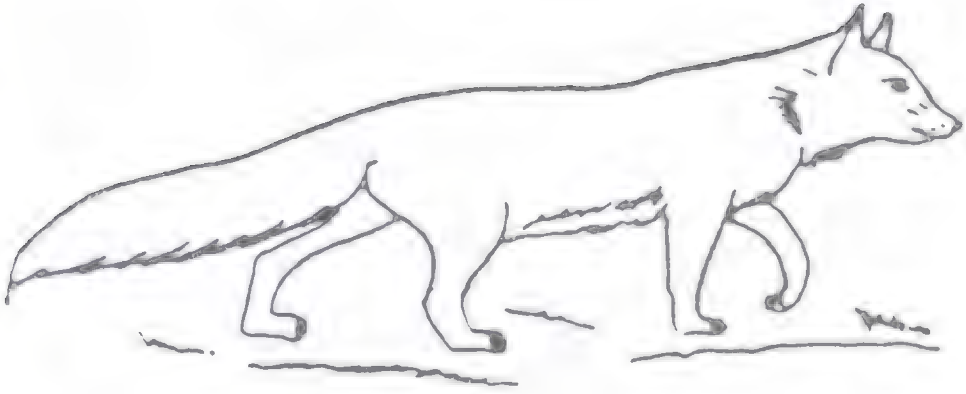
ܥܕܬܐ ܕܚܝܘܬܐ

ܐܝܟܢܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܒܝܕ ܫܒ̈ܝܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܝܘ̈ܬܐ. ܐܝܟ
ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܒܝܬܝܬܐ ܘܐܝܟ ܕܟܠܟܠܐ ܘܕܒܪܐ. ܦܪ̈ܝܣܘܬܐ، ܚܡܪܐ،
ܓܘܡܠܐ ܘܗܠܝܢ: ܚܝܘ̈ܬܐ ܘܦܪ̈ܚܬܐ ܐܝܟ ܬܪ̈ܢܓܠܬܐ. ܐܪ̈ܘܝܐ، ܐܢ̈ܡܪܐ،
ܦܝ̈ܠܐ، ܟܘܡܒ̈ܪܐ ܘܗܠܝܢ: ܫܪܝܢ ܒܥ̈ܒܐ ܘܢܩܒܐ ܒܐܘܪܚܐ ܘܕܒܪܝܢ.
ܪ̈ܦܬܐ ܘܦܪ̈ܚܬܐ ܒܝܗ ܦܪ̈ܚܝܢ. ܘܐܦ ܟܠ ܡܢܐ ܘܡܬܚܙܐ. ܟܠ
ܡܚܒܪ ܕܟܠܗܘܢ ܘܪܡܫܐ ܠܒܝܬܐ ܡܢ̈ܝܢܐ ܕܠܗ ܕܒܪܐ ܘܕܒܪ.
ܦܘܪܐ ܗܟܢ ܠܐܘܡܢܐ ܒܟܠܢܐ ܘܐܢܟܠܐ. ܡܚܝܬܐ، ܦܫܘܫܬܐ، ܐܘܪܬܐ
ܘܟܠܐ ܐܘܐ ܕܡܚܝܢ ܟܠܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܟܐܒܝܢ ܐܟܝ ܡܫܡܫܝܢ
ܢܦܫܗܘܢ، ܟܕ ܓܒܗ ܡܕܡ: ܡܢܝܐ ܫܠܡܝܢ ܘܟܪܡܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܪܘܢ
ܢܦܫܗܘܢ. ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡܚܝܢ ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܗܟܢ ܠܡܫܡܝܐ ܡܚܝܢ.
ܦܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚ ܠܡܫܠܡ ܡܚܝܢ. ܦܪ̈ܝܕܘܬܐ ܘܓܠܐ ܕܡܚܝܢ ܠܡܪܢ
ܡܢ ܦܠܘܚ ܚܝܘܬܐ، ܦܪ̈ܚܬܐ ܘܙܘܡܐ. ܦܪ̈ܝܕܘܬܐ ܒܫܢܝ ܡܚܝܢ.
ܟܠܟܠܐ ܘܦܝܠܐ ܕܡܚܝܢ ܒܟܠܟܠܐ ܘܒܝܬܝܬܐ. ܐܝܟ ܐܘܒ ܚܝܘܬܐ
ܕܡܚܝܢ ܒܡܫܠܡܐ ܕܫܠܘܐ: ܘܒܠܝܬܐ ܡܬܡܚܪܢ: ܐܝܟ ܦܢܝܘܬܐ،
ܦܪ̈ܝܕܘܬܐ، ܦܘܪܐ، ܚܕܝܕܝܐ ܡܢ ܟܘܡܒܪܐ، ܚܡܪܐ، ܕܟܠܐ ܘܗܠܝܢ:
ܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܒܝܘܡܐ ܟܠܗܘܢ ܒܗܢ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܗܟܢܐ ܕܡܫܬܘܐܝܢ
ܘܡܬܚܫܒܐܝܢ ܗܘܡܐ ܡܬܠ ܢܦܫܗ. ܢܦܩܐ ܡܬܘܪܬܐ ܟܕ ܕܡܚܝܢ
ܦܠܫܝܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܠܟܝܢ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܚܝܘܬܐ:
ܟܠܗܘܢ ܚܘܒܐ، ܐܘܪܚܐ ܘܢܦܩܐ ܠܐ ܡܠܟܝܢ.

ܐ - ܟܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܡܐ ܦܢܝܬܐ ܐܡܡܡܐ
ܒ - ܐܝܠܝܢ ܚܝܘܬܐ ܚܝܝܢ ܐܪܥܐ ܘܝܡܡܐ
ܓ - ܐܝܟܐ ܕܡܢܝܢ ܙܦܪܐ
ܕ - ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܠܐ

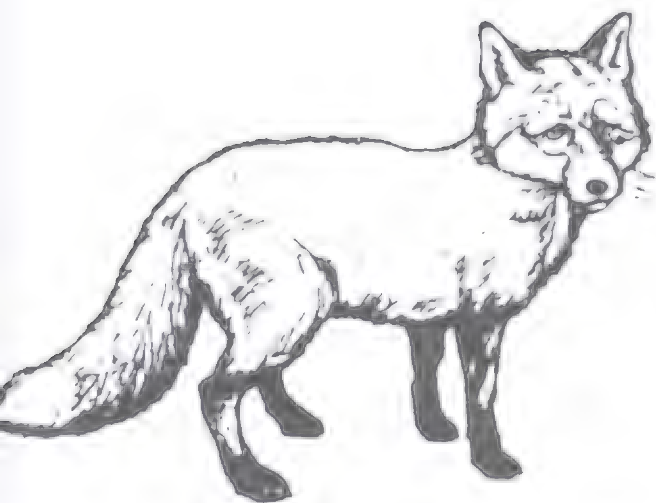
ܦܠܘܢ، ܠܡܫܝܚܐ، ܒܡܕܢܚܐ، ܕܡܚܝܢ، ܘܟܠܐ.

ܒܥܠܡܐ ________ ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܡܝܐ ________
ܡܬܚܝܢ. ܦܬܚܘܕܐ ________ ܘܡܚܝܢ ܚܝܐ ܡܢ
________ ܚܝܘܬܐ. ܚܝܘܬܐ ܕܡܬܪܒܝܢ ________ ܕܒܘܟܪܐ:
ܒܟܠ ܙܒܢ.



ܬܥܠܐ

ܬܥܠܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܥܪܘܡܐ ܘܡܥܡܪܗ ܒܥܒܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܓܢܣܐ ܕܟܠܒܐ ܕܕܡܐ ܠܗ. ܦܬܘܗܝ ܦܬܝܢ، ܐܕܢܘܗܝ ܙܩܝܦܢ، ܘܣܥܪܗ ܣܓܝ ܠܗ؛ ܘܕܘܢܒܗ ܐܘܟܡ ܘܣܡܩ. ܬܥܠܐ ܥܡܪ ܒܓܘ ܚܘܪܐ ܒܛܘܪܐ ܘܒܥܒܐ. ܘܐܟܠ ܐܪܢܒܐ ܘܦܐܪܐ ܘܓܢܒ ܐܪܢܓܠܐ ܡܢ ܡܪܒܝܬܐ ܘܟܦܢ. ܡܐ ܕܫܡܥ ܩܠܐ ܕܟܠܒܐ، ܕܚܠ ܘܥܪܩ ܠܥܒܐ. ܐܦܠܐ ܡܚܝܠ ܘܪܗܛ ܒܚܝܠܐ: ܒܡܘܡܬܐ ܓܒܪ ܘܒܫܪܓܐ ܕܡܐ ܠܟܠܒܐ، ܘܐܦܐܝܬ ܟܕ ܟܐܒ ܡܢ ܟܐܒܘܗܝ، ܒܪܡ ܡܟܝܠ ܐܚܪܢ ܗܘ ܡܢܗ. ܐܝܟ ܡܬܠܐ ܘܐܫܬܥܝܬܐ ܡܫܬܪܝܐ ܥܠ ܬܥܠܐ، ܗܘ ܕܡܫܬܡܥܐ ܒܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܚܪܒܐ ܘܡܠܟܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܦܘܡܗ. ܥܠܡ ܬܥܠܐ ܕܡܣܬܡܟ ܘܐܟܠ ܢܟܝܠ ܕܚܝܘܬܐ: ܢܟܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܪܢܒܐ ܢܟܠܐ. ܐܦܠܐ ܚܝܐ ܚܕܐ ܚܕܐ ܒܫܢܬܐ ܫܢܝܢ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܥܡܪ ܬܥܠܐ

ܒ - ܐܝܟ ܗܘ ܕܘܢܒܗ

ܓ - ܡܢܐ ܐܟܠ ܬܥܠܐ

ܕ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܟܕ ܫܡܥ ܩܠܐ ܕܟܠܒܐ

ܟܐܒ، ܥܒܐ، ܐܫܬܥܝܬܐ، ܙܩܝܦܐ، ܐܪܢܒܐ.

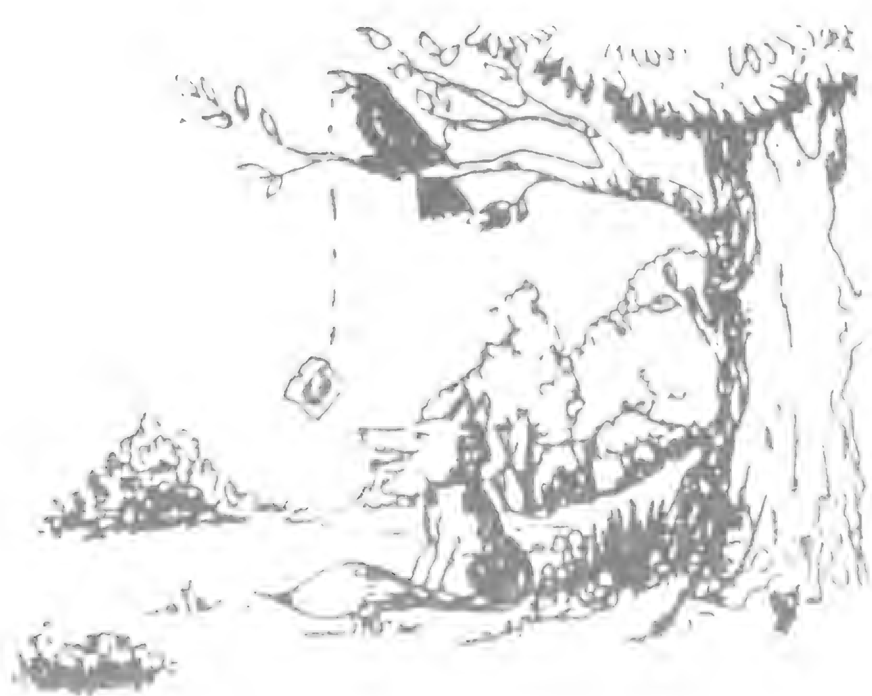
ܬܥܠܐ ______ ܒܚܘܪܐ ______ ܘܕܘܢܒܗ ܗܘ.
______ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ. ܐܟ
______ ܫܓܪܬܐ ܒܥܠܡܘܗܝ. ܐܟ ܐܪܢܒܐ،
______ ܘܐܦܠܐ ܐܢܘ.



ܬܥܠܐ ܘܥܘܪܒܐ

ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܝܢ ܡܦܝ ܬܥܠܐ ܗܘܐ ܥܒܪ ܥܠ ܝܥܪܐ، ܟܕ ܚܙܐ ܠܐܘܣܪܐ ܕܥܘܪܒܐ ܕܐܝܬ ܦܬܐ ܕܓܒܝܢܬܐ ܒܦܘܡܗ. ܐܬܪܓܝ ܬܥܠܐ ܕܢܐܟܠ ܦܬܐ ܗܕܐ ܘܢܣܒܘܗ ܠܦܬܐ ܕܓܒܝܢܬܐ ܡܢ ܦܘܡ ܥܘܪܒܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܬܥܠܐ: ܫܠܡܐ ܥܘܪܒܐ! ܡܢ ܐܝܟܐ ܠܟ ܗܘ ܦܬܐ ܕܓܒܢܬܐ: ܥܘܪܒܐ ܠܐ ܦܬܚ ܠܗ ܦܘܡܐ.

ܐܡܪ ܠܗ ܬܘܒ ܐܘ ܥܘܪܒܐ! ܗܝ ܓܒܝܢܬܐ ܥܠܝܡܐ ܗܝ ܘܥܠܡܬ ܠܗ ܫܠܡܐ! ܥܘܪܒܐ ܬܘܒ ܠܐ ܐܫܬܥܝ. ܐܘ ܢܨܒܐ ܕܒܝܐ! ܐܬܦܟܝ ܫܡܥܝܢ ܕܟܕ ܐܡܪ ܗܘܝܬ. ܐܝܬ ܠܟ ܩܠܐ ܚܠܝܐ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܩܠܟ ܘܐܡܪ ܠܝ ܙܡܝܪܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܗܢܝ ܥܘܪܒܐ ܕܢܐܡܪ ܩܐ ܩܐ ܟܕ ܢܦܠܬ ܓܒܝܢܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܟܕ ܐܡܪ ܬܥܠܐ. ܓܒܝܢܬܐ ܐܗܘܐ ܠܝ: ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܩܐ ܩܐ ܘܙܘܬܐ ܠܗ ܠܥܘܪܒܐ.



ܐ - ܥܠ ܡܢܘ ܥܒܪ ܗܘܐ ܬܥܠܐ

ܒ - ܒܡܢ ܦܓܥ ܬܥܠܐ

ܓ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܘܡ ܥܘܪܒܐ

ܕ - ܡܢܐ ܓܪܡ ܠܓܒܝܢܬܐ



ܬܥܠܐ ܘܕܒܐ

ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܝܢ ܕܩܘܪܐ ܗܘܐ ܣܓܝ ܦܣܥ ܕܒܐ ܥܠ ܓܠܝܕܐ
ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܥܠܠ ܓܠܝܕܐ ܒܕܒܐ ܫܡܥܐ ܥܠܠ ܥܠ ܢܗܪܐ ܕܗܘ ܕܡܢ ܬܚܬ
ܗܘܐ ܥܠܠ ܓܠܝܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܡܐ ܐܚܝ ܕܝܒܐ! ܐܘ ܥܒܕܐ ܐܝܟ
ܕܐܪܙܘ ܢܘܢܐ ܩܕܡ ܐܘܦ ܠܝ ܕܐܬܐ ܒܓܠܝܕܐ ܘܐܫܟܚܬ ܕܢܒܝܢ
ܒܕܝܗ ܡܢܢܐ ܘܐܫܟܚܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܕܒܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܒܪܘܚܝ ܠܒܐ.

ܗܦܟ ܕܝܠܐ ܠܥܠܝܗ ܕܐܒܕܐ ܗܘ ܓܠܝܕܐ ܘܫܡܥ ܕܢܘܢܐ ܒܡܚܒܐ
ܕܢܦܩ ܒܥܠܝܕܐ ܕܢܗܘܐ ܘܥܒܕ ܕܢܬܐ ܢܘܢܐ ܘܚܙܐ ܒܕܒܐ ܘܢܚܘ:
ܟܕ ܩܪܒ ܠܗ ܛܒ ܒܟܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܐܟܠ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܢܐ ܒܕܒܐ
ܟܝ: ܠܐ ܢܦܩ ܢܘܢܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܓܘ ܡܝܐ: ܟܕ ܠܫܡܫܐ ܒܕܒܐ
ܢܘܢܐ ܡܢ ܓܘ ܡܝܐ ܘܢܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܕܒܐ ܟܕ ܦܬܚܐ ܐܡܝܢܐ
ܕܢܥܒܕ ܒܕܝܪܗ ܡܢܗ.

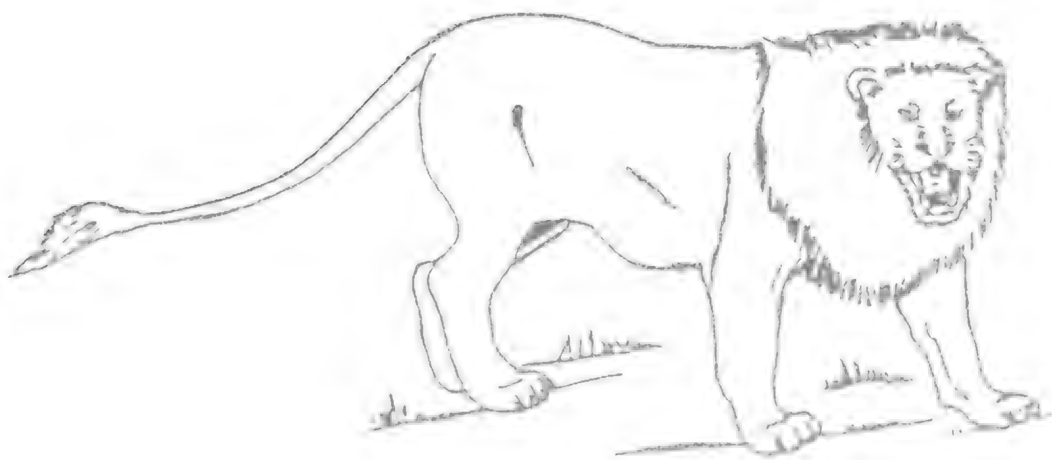
ܐ - ܒܡܢ ܦܣܥ ܕܒܐ
ܒ - ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܗ
ܓ - ܗܦܟ ܐܘ ܕܝܠܐ ܠܬܥܠܐ
ܕ - ܐܝܟܐ ܫܡܥ ܕܢܘܢܐ



ܐܪܝܐ

ܐܪܝܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܕܐܪܒܥ ܪܓܠܐ. ܐܟܠ ܒܣܪܐ ܘܡܫܬܡܫ ܚܝܠܗ ܘܡܫܬܡܫ ܘܡܬܚܫܒ ܡܠܟܐ ܕܚܝܘܬܐ، ܐܪܝܐ ܙܕ ܡܢ ܐܚܒܠܐ ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܚܙܐ ܠܗ ܕܚܠܝܢ ܘܥܪܩܝܢ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܠܛܘܪܐ. ܐܝܟ ܢܡܪܐ ܘܦܗܕܐ ܒܪ ܛܘܗܡܐ ܐܝܟܘܬܗ ܕܩܛܠܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܪܝܫܐ ܘܦܘܡܐ ܪܒܐ، ܘܐܪܒܥܐ ܢܝܒܐ ܚܪܝܦܐ ܘܡܥܘܩܠܐ. ܟܕ ܟܦܢ ܢܘܡ ܘܫܒܩ ܟܠ ܚܝܘܬܐ، ܩܛܠ ܘܐܟܠ ܠܗܘܢ.

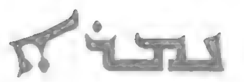
ܐܝܬ ܠܗ ܙܢ ܕܘܒܪܐ ܘܦܫܛܐ ܐܪܒܐ. ܘܥܡܪ ܒܛܘܪܐ ܘܒܥܒܐ ܐܝܟ ܕܐܦܪܝܩܝ، ܘܗܢܕܘ ܘܣܘܪܝܐ. ܐܪܝܘܬܐ ܡܢܘܬܐ ܡܬܬܚܡܢ ܡܬܢܛܪܢ ܒܚܝܠܐ. ܘܡܚܝܐ ܠܐܪܒ ܐܘ ܠܟܠܡܐ ܫܢܝܐ ܐܘ ܬܪܬܝܢ. ܒܛܘܪܐ ܕܐܪܝܐ ܢܦܫ ܡܠܟܐ ܕܐܪܝܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܚܝܠܗ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܚܙܘ ܒܢܦܫ ܗܢܝܢ.



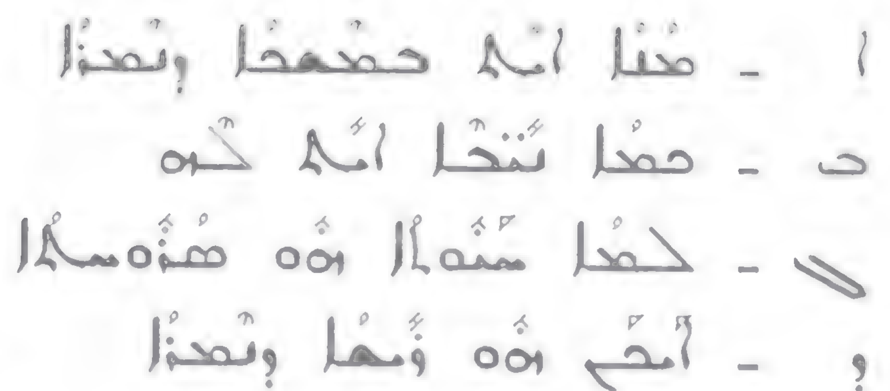
ܐ - ܡܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܚܝܘܬܐ
ܒ - ܡܢ ܐܝܟܐ ܒܝܬܐ ܗܘ
ܓ - ܡܢܐ ܐܟܠ ܐܪܝܐ
ܕ - ܟܡܐ ܫܢܝܢ ܚܝܐ

ܕܚܠܝܢ، ܒܠܚܘܕ، ܐܦܠܐ، ܒܪܝܬܐ، ܩܕܡܘܗܝ.

ܐܪܝܐ ________ ܘܚܝܠܐ. ܡܠܟܐ ________ ܚܝܘܬܐ. ܡܛܠ
ܕܘܒܪܗ ܘܚܝܠ ________ ܘܡܢ ܩܕܡ ܩܛܠܐ ________
ܘܐܝܟ ________ ܘܢܟܣ ܠܗ.



ܢܡܪܐ ܚܝܘܬܐ ܛܪܘܦܬܐ ܡܢ ܓܢܣܐ ܕܐܪܝܘܬܐ ܕܓܘܢܐ ܕܡܫܟܗ ܣܘܡܩ ܘܐܘܟܡ ܒܗ ܦܣܝܠܬܐ ܘܣܪܛܘܛܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܪܝܫܐ ܪܒܐ ܘܫܘܓܝܢܐ. ܘܛܦܪܐ ܚܪܝܦܐ. ܟܕ ܟܦܢ ܡܦܩ ܘܡܥܒܪ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܦ ܕܘܢܒܐ ܢܓܝܪܐ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܡܟܠܟܠܐ: ܘܒܝܬܗܘܢ ܡܢ ܦܬܐ ܙܥܘܪܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܝܬܐ ܒܢܝܐ ܠܚܣܢܐ. ܟܕ ܡܥܒܪܐ ܐܘܪܚܐ ܒܗܝ ܢܡܪܬܐ، ܡܬܠܒܟܝܢ ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܡܘܣܦܬܐ ܘܡܢܡܪܐ ܘܡܠܒܫܝܢ ܒܗ ܒܘܢܝܐ. ܢܡܪܐ ܡܚܪ ܠܦܘܪܣܐ: ܘܒܢܘܗܪܐ ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܡܚܡܠܝܢ ܦܬܐ ܒܐܝܪܐ. ܢܡܪܐ ܕܡܛܐ ܒܛܘܪܐ ܘܒܒܪܐ ܒܠܡܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܚܕܐ ܐܦܝ ܘܡܫܘܚܐ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܡܬܡܨܝܢ ܘܦܠܚܝܢ ܒܒܝܬܐ. ܘܗܘ ܕܡܛܐ ܠܚܝܠܗ ܡܢܗܘܢ ܡܚܙܐ ܦܠܐ ܡܢܝܢܐ ܐܪܒܥ ܐܘ ܐܠܦܐ ܒܪܢܫܐ ܘܡܣܬܟܠܝܢ ܡܢܗ ܘܐܝܠܝܢ ܡܢܝܢ ܠܗ ܐܒܕܘ.



ܐ ـ ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܡܫܟܐ ܕܢܡܪܐ

ܒ ـ ܒܡܢܐ ܢܡܪܐ ܐܝܬ ܠܗ

ܓ ـ ܠܡܢܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܛܪܘܦܬܐ

ܕ ـ ܐܝܟܢ ܗܘ ܪܝܫܐ ܕܢܡܪܐ

ܦܣܝܠܬܐ، ܒܟܠܗܝܢ، ܕܡܐ، ܘܣܪܛܘܛܐ، ܢܓܝܪܐ.

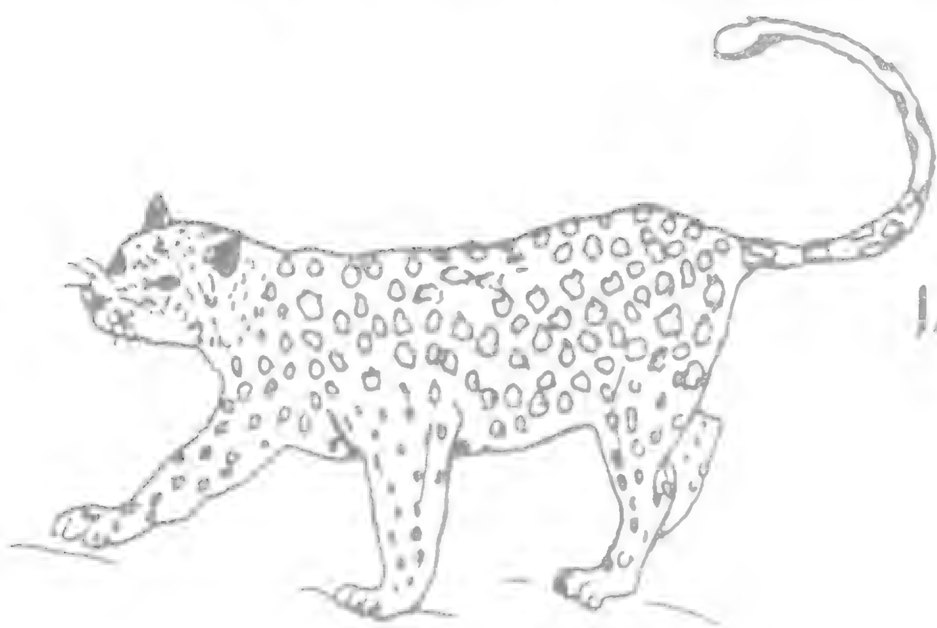
ܢܡܪܐ ________ ܠܐܘܪܚܐ. ܐܝܬ ܠܗ ________ . ܪܝܫܐ ܪܒܐ
________ . ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܘܢܒܐ ________ ܚܪܝܦܐ
________ ܒܡܫܟܗ.



ܢܡܪܐ

ܐܟܡܐ ܕܕܐܒܐ، ܐܟܒܐ ܘܟܠܒܐ ܕܕܡܝܢ ܠܫܘܢܪܐ ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܐܘܪܣܐ، ܩܛܐ، ܢܡܪܐ ܘܦܗܕܐ ܕܡܢ ܡܫܪܬܐ ܐܢܘܢ ܕܫܘܢܪܐ. ܦܗܕܐ ܠܗ ܡܦܩܢ ܕܡܐ ܠܩܛܐ. ܒܪܡ ܪܒ ܗܘ ܡܢܗ. ܐܝܬ ܠܗ ܪܝܫܐ ܘܐܕܢܐ ܙܥܘܪܐ ܘܡܫܡܫܐ ܪܒܐ ܘܐܪܝܟܐ. ܠܘܢܐ ܕܡܫܟܗ ܫܥܘܥ ܘܐܪܘܥܢ ܒܗ ܢܘܩܙܐ ܫܘܡܡܐ ܘܡܟܘܪܐ ܫܘܦܝܐ.

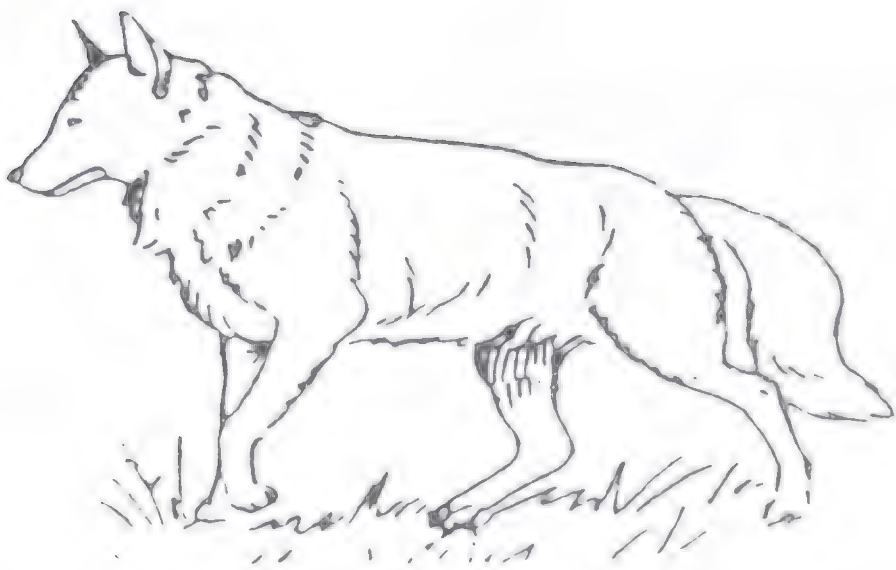
ܪܘܠܗܝ ܩܛܝܢܢ. ܘܪܗܛܗ ܐܝܟ ܘܪܘܡ ܗܘ ܒܥܠܝܗܝ ܚܝܘܬܐ: ܒܥܒܐ ܕܗܠܟ ܐܝܟ ܥܒܟܝܢ ܘܡܥܡܐ ܥܠܘܡܝܬܐ. ܦܗܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܘܢܐ ܫܥܝܐ ܐܝܟ ܩܛܐ ܘܐܕܢܐ ܘܟܠܟܝܢ ܙܥܘܪܐ ܡܟܠܝ ܟܠ ܕܡܐ ܘܡܠܛܐ ܢܟܣܗ ܒܦܘܡܗ ܠܥܦܐ ܘܐܝܠܢܐ ܘܡܗܘܪ ܟܠ ܙܥܘܪܐ. ܡܢ ܟܠܗ ܡܟܠܬܐ ܕܐܟܠܐ ܚܝܘܬܐ ܕܟܠܝܬܐ ܟܒܪܐ ܢܡܪܐ ܕܦܗܕܐ ܐܪܝܐ ܐܘ ܐܟܠܐ ܟܒܪܐ.



ܐ - ܠܡܢܘ ܕܡܐ ܦܗܕܐ
ܒ - ܒܡܐ ܡܫܬܘܕܥܬܐ ܕܝܠܗ ܒܥܒܐ
ܓ - ܠܡܢܐ ܡܩܛܠ ܡܢ ܟܠܐ ܙܥܘܪܐ
ܕ - ܐܝܢܐ ܪܒ ܦܗܕܐ ܐܘ ܩܛܐ

ܘܟܠܒܐ، ܒܢܘܡܪܐ، ܘܪܘܚܐ، ܕܡܐ، ܪܝܫܐ، ܡܢܗ.

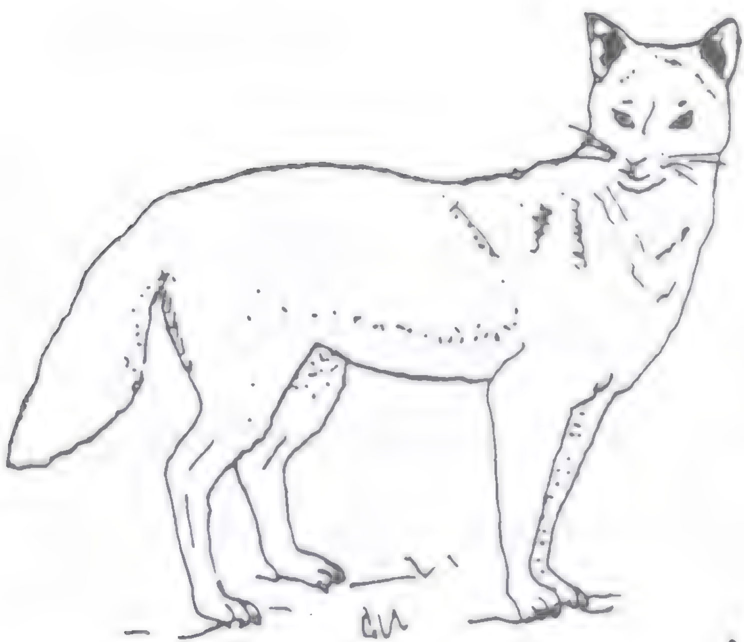
ܦܗܕܐ ________ ܠܩܛܐ. ܐܠܐ ܪܒ ܗܘ ________ . ܡܢܗ
ܒܛܘܪܐ ________ . ܡܫܟܗ ܡܨܒܬܐ ________
ܢܘܩܙܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ________ ܙܥܘܪܐ، ________ ܐܪܝܟܐ.



ܕܐܒܐ

ܕܐܒܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܕܐܘܟܡ ܪ̈ܓܠܐ ܐܦܠ ܟܠܒܐ ܘܡܫܘܚ ܕܘܡܝܐ ܠܟܠܒܐ ܪܒܐ. ܚܠܦ ܐܡܪ̈ܐ، ܥܕܪ̈ܢܐ ܘܡܠܝܢ. ܚܝܐ ܒܝܢ ܛܘܪ̈ܐ ܘܒܥܒ̈ܐ ܘܐܬܝܗܘܢ ܡܢ ܓܢܒܐ ܕܟܠܒ̈ܐ ܘܐܟܠ: ܪܗܛܐ ܗܘ ܠܓܒܝܐ ܕܚܝܘܬܐ.

ܒܦܘܡܗ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܠܚܒܠܐ ܘܐܡܪ̈ܐ ܘܥܓܠ̈ܐ ܘܡܫܚܐ ܠܗܘܢ ܠܐܘܟܠܐ، ܘܢܦܩ ܡܕܠܐ ܕܙܥܘܪܐ ܒܢܝ̈ܫܝܗܘܢ ܫܬܝܐ: ܡܛܠ ܘܗܟܝܢ ܠܗܘܢ ܟܠ ܟܠܦܦܝܗܘܢ ܟܕ ܢܫܟ ܐܦܠ ܠܗܘܢ. ܕܐܒܐ ܡܣܬܪܐ ܒܫܢܬܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܕܫܠܘܬܐ ܘܟܕܠܐ ܐܡܠܐ ܡܟܝܟܝܢ ܢܟܒܐ ܢܡܟܠܗ ܐܟܠܬܐ ܐܘ ܐܘܟܠܐ ܦܪܘܓܠ.



ܐ - ܐܡܢܐ ܚܝܐ ܕܐܒܐ

ܒ - ܡܢ ܐܝܢܐ ܓܢܣܐ ܗܘ

ܓ - ܟܕ ܡܢܐ ܐܝܟ ܠܙܒܢܐ

ܕ - ܐܡܬܝ ܡܣܬܪܐ ܕܐܒܐ

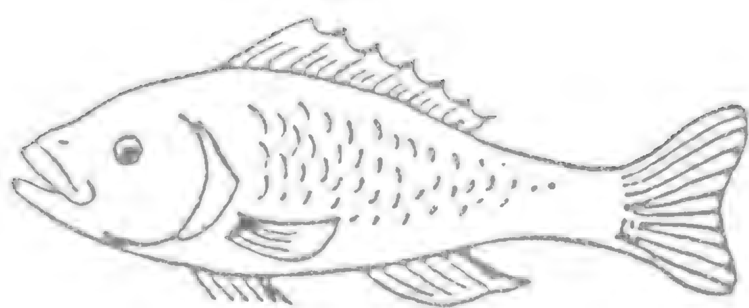
ܟܦܢ، ܢܟܝܐ، ܡܪܘܚܐ، ܘܥܓܠ̈ܐ، ܙܒܢܐ.

ܕܐܒܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ________ . ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܡܐ

________ . ܟܕ ________ ܢܦܩ ܠܙܒܢܐ ܕܐܡܪ̈ܐ

________ ܡܛܠ ܘܐܟܠ ܠܗܘܢ. ܐܝܬ ܠܗ

________ ܫܢ̈ܐ ܘܪܡܐ ܠܟܠܒܐ.



ܢܘܢܐ

ܢܘܢܐ ܡܬܝܠܕ ܘܚܝܐ ܒܡܝܐ. ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܢܝܚܐ ܘܡܬܚܫܚܢܐ ܘܠܐ ܡܨܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܐܚܪܢܐ ܐܘܚܕܐ ܐܣܝܡ ܡܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܨܐ ܕܢܫܡ، ܒܪܡ ܢܘܢܐ ܡܦܩܐ ܠܗ ܐܐܪܐ ܒܝܢܬ ܡܝܐ ܘܚܝܐ ܒܝܢ ܡܐܪܟܐ ܕܘܟܝܗ ܠܝܡܡܐ ܘܠܢܗܪܘܬܐ.

ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪܚ ܠܒܢܝܐ. ܒܪܡ ܟܕ ܕܡܟ ܠܐ ܡܥܢ ܠܥܝܢܝ ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܘܪܚ ܢܦܫܐ ܕܡܢܟܝܢ ܠܐܒܢܘܗܝ ܕܢܫܡ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܡܐܟܠܬܐ ܘܡܥܢ. ܐܝܬ ܓܢܣܐ ܕܢܘܢܐ ܕܕܡܟ ܥܠ ܓܒܗ. ܘܐܝܬ ܕܝܢ ܕܥܠܬ ܐܣܝܡ ܡܠܐ.

ܢܘܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܟܦܬܐ ܕܡܣܝܒܐ ܥܠ ܓܘܫܡܗ، ܠܡܣܡܟ ܐܝܟ ܡܨܐ ܕܢܐܫܘܕ ܠܗ. ܘܐܝܬ ܓܢܣܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܚܠܦ ܓܘܢܗ ܠܐܦܢܝܐ، ܠܐܦܝܐ، ܠܟܦܢܐ ܐܘ ܠܡܪܥܐ. ܒܟܠ ܫܢܐ ܫܢܬܐ ܢܘܢܐ ܒܢܚܬܗ ܒܝܢܬ ܡܝܐ ܘܗܘܝܢ ܢܘܢܐ ܐܚܪܢܐ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܢܘܢܐ

ܒ - ܢܫܡ ܢܘܢܐ ܒܝܢܬ ܡܝܐ

ܓ - ܐܝܬ ܠܗ ܟܕ ܢܘܢܐ ܕܘܟܝܐ

ܕ - ܠܡܢܐ ܟܕ ܕܡܟ ܡܥܢ ܥܝܢܘܗܝ

ܕܘܟܝܗ، ܡܟܦܬܐ، ܚܝܐ، ܘܠܝܡܡܬܐ، ܥܝܢܘܗܝ.

ܢܘܢܐ __________ ܢܘܚܐ ܠܗ. ܒܡܐܪܟܐ __________

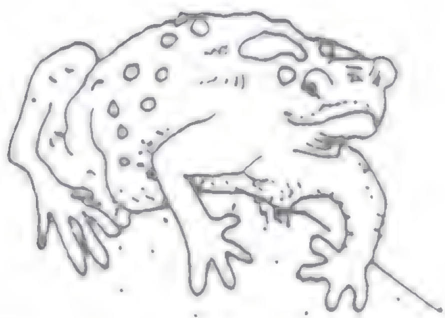
ܠܝܡܡܬܐ __________ . ܢܫܡ ܘܠܐ ܡܥܢ __________

ܒܝܢܬ ܡܝܐ ܘܐܝܬ ܠܗ __________ ܥܠ ܓܘܫܡܗ.



ܐܘܪܕܥܐ

ܐܘܪܕܥܐ ܪܚܫܐ ܗ̇ܘ ܩܛܝܢܐ ܕܚܝܐ ܒܝܢܬ ܒܡ̈ܝܐ ܘܐܦܐ ܐܘ ܕܢܗܪ̈ܘܬܐ ܘܒܓܘ ܛܝܢܐ ܘܐܓܡܐ. ܓܫܡܐ ܗ̇ܘ ܐܘ ܢܣܘܚܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܠܫܢܐ ܐܪܝܟܐ ܘܕܒܘܩܐ ܘܪܓܠ ܒܗ ܠܚܫ̈ܐ ܘܐܝܟ ܕܒܒ̈ܐ، ܡܟܠܐܘܬܐ، ܟܦܐ، ܩܩܢܐ، ܕܘܕ̈ܐ ܘܩܠܡ̈ܐ.
ܒܫܘܪܝ ܣܬܘܐ ܡܛܠ ܢܦܩܘ ܡܢ ܛܝܢܐ ܟܪܝܬܐ ܘܡܟܝܢ ܐܘ ܘܐܓܡܐ ܛܦܝܢ ܘܡܟܝܢ ܒܣܬܘܐ ܘܣܬܘܐ. ܡܛܠ ܕܩܪܪ ܘܠܐ ܡܛܪܐ ܕܢܬܐܟܠ. ܚܘܝܐ، ܩܛܝܢܐ ܘܟܘܪܟܐ ܒܟܠܗܝܢ ܐܝܢܐ. ܢܡܟܬܐ ܕܢܟܘ ܢܟܪܐ ܚܕܬ ܐܘܟܝܬܐ ܟܬܟܐ ܒܫܢܬ ܩܢܝܐ ܟܠ ܐܘܟܐ ܘܐܝܟ ܒܟܠ ܚܕܐ ܩܝܢܘܢ ܢܘܢܐ ܐܟܘܪܐ ܐܘܟܝܐ ܕܟܠܘܟܝ ܡܛܠܝܢ ܐܘܪܕܥܐ.

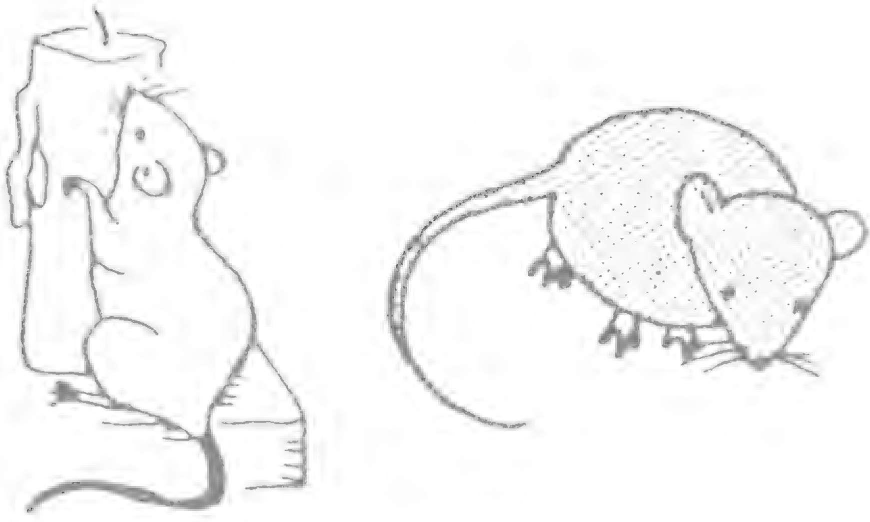




ܐ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܐܘܪܕܥܐ
ܒ - ܒܡܢܐ ܐܝܟ ܪܚܫܐ
ܓ - ܒܡܢܐ ܓܘܢܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܕ - ܐܡܬܝ ܕܡܟܝ ܒܣܬܘܐ ܘܣܬܘܐ

ܕܡܟ، ܐܦܐ، ܠܫܢܐ، ܡܛܪܐ، ܛܝܢܐ، ܣܬܘܐ.

ܐܘܪܕܥܐ ܚܝܐ ܥܠ ܓܒ ______ ܐܘ ܢܗܪܐ ܘܒܓܘ
______ ܘܐܓܡܐ. ܐܝܬ ܠܗ ______ ܐܪܝܟܐ.
ܒܣܬܘܐ ______ ܢܦܩܘ ܡܢ ܛܝܢܐ ܘܕܡܟܝܢ
______ ܘܣܬܘܐ. ܡܛܠ ܕܩܪܪ ______ .



ܥܘܩܒܪܐ

ܥܘܩܒܪܐ ܙܥܘܪܐ ܗܘ ܕܚܒܠ ܘܡܢ ܚܙܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܐܚܘܕ
ܒܚܘܫܟܐ ܘܪܗܛ ܗܘ ܒܟܪܘܡܝܐ. ܕܚܠ ܡܢ ܩܛܐ ܘܚܘܡܢܐ
ܘܢܫܩ ܚܛܝܬܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܕܢܐ ܐܘܪܟܬܐ ܘܕܘܢܒܐ ܩܛܝܢܐ
ܘܐܘܪܟܐ ܘܥܝܢ̈ܐ ܕܦܘܡܗ ܦܫܝܛ̈ܐ،

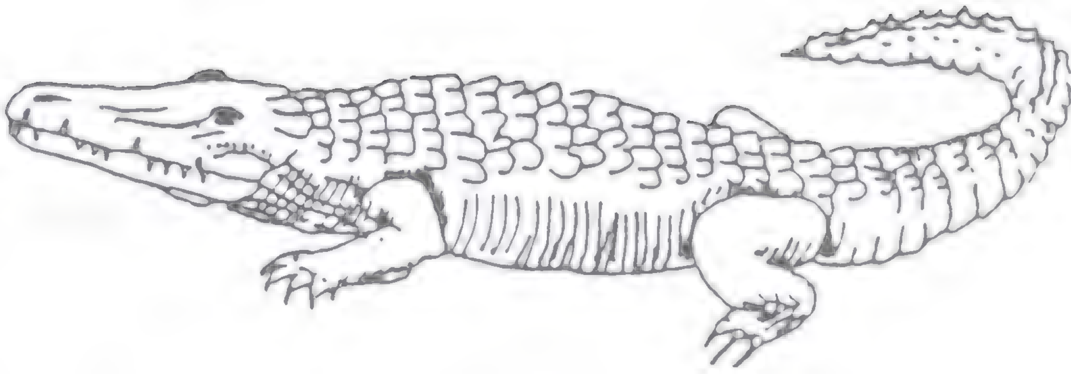
ܟܕ ܦܬܚܝܢ ܐܦܝ̈ܘܗܝ ܒܥܕܢܐ: ܡܚܣܐ ܡܢܗ ܘܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܦܐܡ
ܠܦܘܡܠܗ ܘܚܙܐ. ܒܥܝܢܐ ܐܟܝܬ ܐܘ ܐܘܟܠ ܐܟܠܝܢ ܚܒܐ
ܢܥܒܬܐ. ܘܟܠܐ ܐܟܠ ܡܢ ܐܘܢ ܠܡܘܪܒܥܐ ܚܒܐ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܥܡܪ ܥܘܩܒܪܐ
ܒ - ܡܢ ܡܢ ܕܚܠ ܥܘܩܒܪܐ
ܓ - ܡܢܐ ܢܫܩ ܥܘܩܒܪܐ
ܕ - ܐܝܟ ܗܘ ܕܘܢܒܗ

ܚܛܝܬܐ، ܒܚܘܫܟܐ، ܦܫܝ̈ܛܐ، ܕܘܢܒܐ، ܩܛܐ.

ܥܘܩܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܘܕܘܢܒܗ ܗܘ ________
ܘܐܝܬ ܠܗ ________ ܩܛܝܢܐ ܘܐܘܪܟܐ ܘܢܫܩ ________
ܗܘ، ܒܪܡ ܕܚܠ ܡܢ ________ .



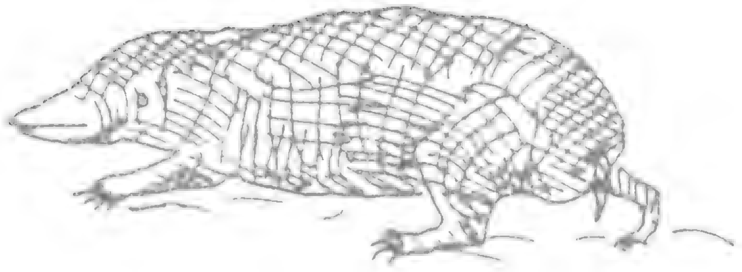
ܚܪܕܘܢܐ

ܚܰܪܕܘܢܳܐ ܚܳܝܶܐ ܒܰܐܬܪ̈ܘܳܬܳܐ ܚܰܡܺܝܡܳܬܳܐ ܘܪܳܚܶܫ ܒܓܰܘ ܛܺܝܢܳܐ ܕܝܰܡܬܳܐ ܐܰܘ ܕܢܰܗܪܳܐ.
ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܦܘܡܳܐ ܙܠܺܝܚܳܐ ܘܰܫܢ̈ܶܐ ܚܪ̈ܺܝܦܶܐ، ܘܕܘܢܒܳܐ ܓܪܺܝܡܳܐ ܘܰܐܘܪܟܳܐ
ܘܰܐܘܪܟܶܗ ܚܰܡܫܳܐ. ܚܳܝܶܐ ܥܕܰܡ ܡܳܐܐ ܫܢ̈ܝܢ. ܚܰܪܕܘܢܬܳܐ ܡܰܛܪܳܐ ܡܶܢ ܐܰܪ̈ܒܥܺܝܢ
ܠܬܠܳܬܡܳܐܐ ܒܶܥ̈ܶܐ ܘܰܐܟܡܳܐ ܡܶܢ ܐܰܝܠܶܝܢ ܠܐܪܥܳܐ ܒܢ̈ܝܳܐ ܒܰܚܠܳܐ
ܒܓܰܘ ܚܶܠܳܐ.
ܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܐܰܪ̈ܒܥܺܝܢ ܝܰܘ̈ܡܺܝܢ ܢܳܦܩܺܝܢ ܝܰܠܕ̈ܶܐ ܡܶܢ ܒܶܥ̈ܐ
ܘܡܶܬܕܰܒܪܺܝܢ ܒܳܬܰܪ ܐܶܡܗܘܢ ܘܳܐܟܠܺܝܢ ܠܰܚܡܳܐ ܕܢܰܗܪܳܐ ܐܰܘ ܕܝܰܡܬܳܐ
ܘܰܟܠܳܐ ܕܐܺܝܬ ܒܶܗ ܛܺܝܢܳܐ ܘܚܶܠܳܐ. ܐܺܝܬ ܐܰܟܡܳܐ ܕܢܳܦܩܺܝܢ ܠܒܰܪܳܐ
ܘܰܡܛܰܫܶܝܢ ܢܰܦܫܗܘܢ ܐܰܝܟ ܐܺܝܠܳܢ̈ܐ ܫܰܒܝܺܝܢܳܐ ܕܡܰܝܳܐ ܒܟܠܙܒܢ ܡܢܝܐ.

ܐ - ܒܡܘܢ ܚܳܝܶܐ ܚܰܪܕܘܢܳܐ
ܒ - ܒܐܰܝܢܳܐ ܐܰܬܪܳܐ ܚܳܝܶܐ
ܓ - ܐܰܝܟܰܢ ܗܘ ܦܘܡܶܗ
ܕ - ܐܰܝܟܰܢ ܗܘ ܕܘܢܒܶܗ

ܣܰܓܺܝ، ܦܘܡܳܐ، ܟܶܐܦܬܳܐ، ܡܰܝܳܐ، ܛܺܝܢܳܐ.

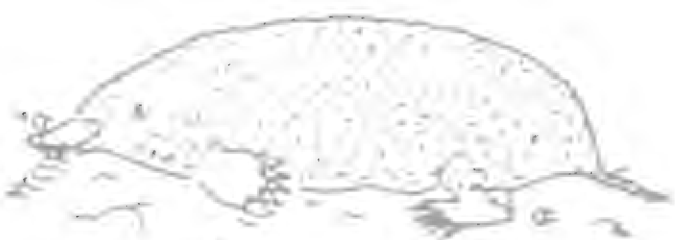
ܚܰܪܕܘܢܳܐ ܐܺܝܬ ܠܶܗ __________ ܙܠܺܝܚܳܐ ܘܕܘܢܒܳܐ __________
ܘܰܐܘܪܟܳܐ. ܡܶܬܚܰܠܰܦ ܡܶܢ __________ ܠܒܰܪ ܘܚܳܝܶܐ ܒܓܰܘ
__________ ܘܡܰܝܳܐ ܕܓܰܢܬܳܐ. ܡܶܬܬܰܪܣܶܐ ܡܶܢ __________ .



ܚܘܠܕܐ

ܚܘܠܕܐ ܚܦܪ ܐܪܥܐ ܘܢܦܩ ܡܟܢ̈ܫܬܐ ܘܡܦܩ ܥܦܪܐ ܚܠܝܐ ܥܠ
ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܬܠܐ. ܥܦܪܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ ܩܕ̈ܡܝܬܐ ܚܪ̈ܝܦܢ
ܣܓܝ: ܘܕܡܝܢ ܠܐܪ̈ܦܐ ܕܒܝܬܗ̇ ܚܦܪ ܥܠܥܠܬܐ. ܛܦܪ̈ܘܗܝ ܐܪܝܟܝܢ ܐܝܟ
ܕܣܝ̈ܦܐ ܘܢܦܩ ܙܒܢ ܙܒܢܐ ܥܠ ܥܦܪܐ. ܘܠܐ ܚܙܐ: ܡܛܠ ܕܥܝܢ̈ܘܗܝ
ܥܡ ܢܦܫܐ ܕܢܣ̈ܢܘܗܝ. ܟܣ̈ܝܢ ܒܫܥܪ̈ܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܕܥܠ
ܥܠܝܗ ܕܪܥܐ ܕܚܝܐ ܬܚܝܬ ܐܪܥܐ.
ܐܘܟܡܐ ܕܘܟܐ ܗܘ ܟܠܗ: ܡܛܠ ܠܐ ܚܙܐ ܐܟܘܬܗ ܬܚܝܬ ܐܪܥܐ.
ܚܘܠܕܐ ܥܒܕ ܡܕܒܪܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܒܥܘ̈ܡܩܐ ܘܡܬܒܢܐ ܒܥܡܠܐ
ܕܥܠܡܐ. ܕܥܪܐ ܘܢܦܩܐ ܕܚܘܠܕܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܚܙܝܐ ܒܗܘܢ
ܘܕܡܝܢ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܣܓܝ. ܒܠܚܘܕ ܡܬܒܢܝܢ ܒܡܠܬܐ ܡܬܬܒܪܝܢ
ܗܘ ܢܦܩܬܐ ܕܚܘܠܕܐ ܐܘܟܡܐ ܦܪ̈ܘܬܐ ܕܟܘܪܐ ܐܝܟ ܙܒܢܐ ܕܥܠܬܐ
ܘܢܦܩܝܢ ܡܠܟܐ.
ܚܘܠܕܐ ܦܠܚ ܠܐܪ̈ܥܐ ܥܒܕܐ ܒܥܘܡܩܐ ܘܐܘܟܡܐ ܕܥܡܝ: ܡܬܠܟܝܢ ܘܚܒܪ
ܥܠ ܡܥܒܪܢܐ. ܐܟܠ ܗܘܐ ܒܢܟܬܐ ܘܒܐܡܥܐ. ܐܦܢ ܕܥܝܢ̈ܘܗܝ
ܙܥܘܪ̈ܢ ܣܓܝ: ܘܠܐ ܚܙܐ: ܡܛܠ ܡܬܝܩܪ ܒܢܘܗܪܐ. ܐܘܕܢ̈ܘܗܝ ܫܡܥܢ
ܠܚܕܐ ܡܫܡܥܐ ܘܡܫܡܫ ܒܗܘܢ ܠܗ ܫܦܝܪ.

ܐ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܚܘܠܕܐ
ܒ - ܐܝܟܢ ܐܢܘܢ ܪ̈ܓܠܘܗܝ
ܓ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܒܥܦܪܐ
ܕ - ܒܡܢܐ ܡܪܓܫ ܚܘܠܕܐ



ܦܠܚ، ܚܠܒܐ، ܚܠܐ، ܒܣܪܐ، ܚܡܝܪ.

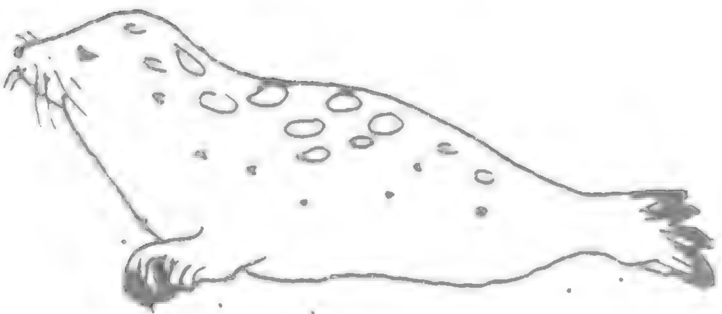
ܚܘܠܒܐ ______ ܦܫ ܙܥܘܪܐ. ܚܒܪ ______ . ܐܡܬܐ
ܡܢܐ ______ ܘܐܘܪܚܐ ܕܡܝܐ. ܚܠܒܘܗܝ ܚܠܒܝܢ ______ .
ܦܬܘܪܘܗܝ ܡܠܝܐ ______ .



ܟܠܒܐ ܕܝܡܐ

ܟܠܒܐ ܕܝܡܐ ܥܡܪ ܛܒ ܒܝܢ ܐܬܪ̈ܐ ܪܟܘܙܢܝܬܐ ܕܩܪܝܫܘ. ܟܕ ܛܒ ܩܪܫ ܡܝ̈ܐ، ܡܣܬܬܪ ܐܟܦܐ ܕܠܐ ܢܥܒܘܠ ܒܗܘܢ ܡܝ̈ܐ. ܟܕ ܗܫܐ ܦܬܝܚܝܢ ܓܪ̈ܓܘܗܝ. ܘܡܢܐ ܕܚܙܐ ܢܘܢܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܝܡܐ: ܒܝܢ ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܘܦܫܝܛܘܗܝ. ܩܠܐ ܡܝ̈ܐ ܐܝܟ ܢܦܫ̈ܬܗܘܢ ܕܚܙܝ̈ܗܘ: ܒܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܢܘܢܐ. ܗܟܢ ܟܠܐ ܡܝ̈ܐ ܘܢܦܩ ܠܐܪܥܐ.

ܙܠܓܘܗܝ ܡܪܡܝܢܐ ܕܩܢܐ ܠܓܠܦܐ، ܘܐܣܬܪ̈ܐ ܠܕܘܟܬܐ: ܘܠܐ ܡܕܡ ܢܦܘܩ ܒܠܚܘܕܝ ܘܦܫܝܛܐ. ܟܠܒܐ ܕܝܡܐ ܡܫܬܘܐ ܒܫܦܝܘ ܒܥܘܡܩܐ ܕܝܡܐ: ܘܡܬܠܒܟ ܐܦ ܘܡܠܝܐ ܠܫܠܐ ܘܠܟܦ̈ܦܐ ܕܢܘܢ̈ܐ. ܐܝܟ ܡܫܠܡܐ ܟܕ ܢܩܒܠܘܗܝ، ܘܡܬܩܪܐ ܦܪܘܣܐ ܐܝܟ ܚܕܘܬܐ ܠܡܢܐ ܡܫܦܪ ܒܓܘܗ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܐܘܠܕ̈ܘܗܝ ܕܟܠܒܐ ܕܝܡܐ

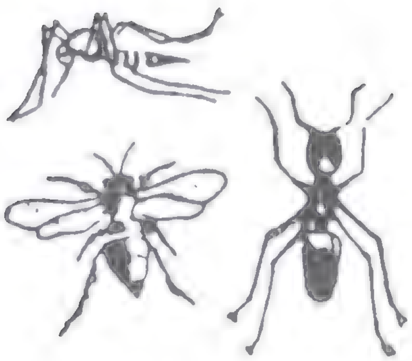
ܒ - ܡܝ̈ܐ ܟܕ ܒܗܘܢ ܟܕ ܗܫܐ

ܓ - ܗܟܢ ܓܪ̈ܓܘܗܝ ܐܘ ܦܬܝܚܝܢ ܟܕ ܗܫܐ

ܕ - ܐܠܘܗܝ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܢܘܢܐ ܐܘ ܠܐ

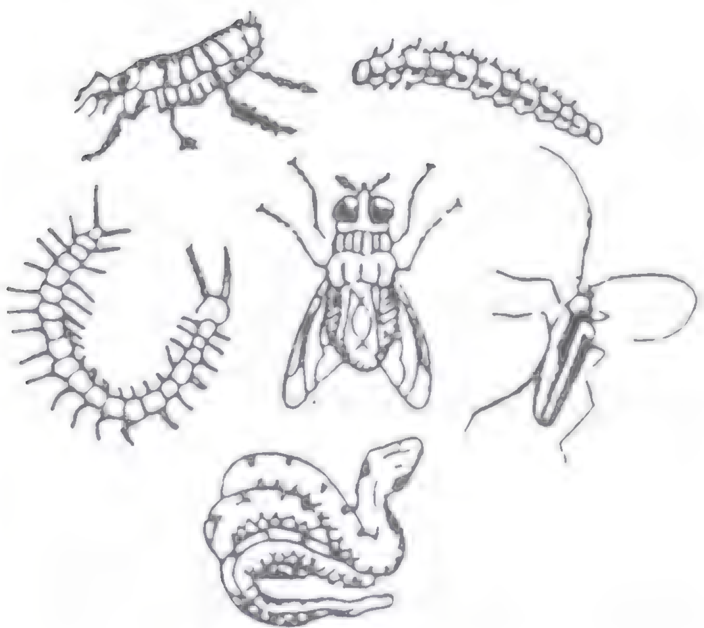
ܡܝ̈ܐ، ܝܡܐ، ܡܪܒ، ܟܠܒܐ، ܢܘܢܐ.

ܡܪܟܒ ܒܝܢ ______ ܘܦܫܝܛܐ. ______ ܕܝܡܐ ܠܐ
ܡܬܗܦܟ ______ . ܟܠܒܐ ______ ܢܦܩ ܠܐܪܥܐ.
ܒܫܠܘܐ ______ ܠܟܦܦܐ.



ܪ̈ܚܫܐ

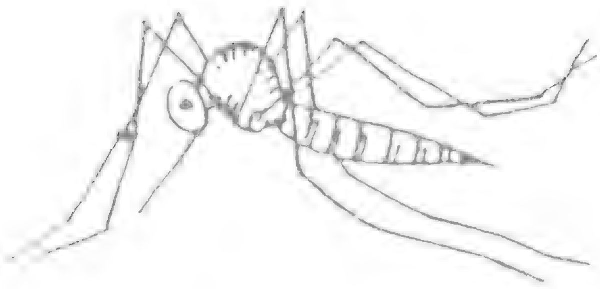
ܗܵܐ ܐܝܼܬ ܕܛܠܝܡܬܵܐ، ܕܒܵܩܬܵܐ / ܕܒܼܘܼܪܬܵܐ ܘܩܲܠܡܵܐ ܕܪ̈ܚܫܝ ܘܛܲܝܪ̈ܝܢ
ܡܼܢ ܘܲܒܼܵܢܵܐ ܠܗܵܘܵܐ. ܡܢܝܼ̈ ܘܡܲܛܠܵܩܝܼ ܡܢܵܐ ܡܢܗܘܿܢ ܘܐܝܼܬ݂ ܠܗܘܿܢ
ܓܲܦܹ̈ܐ ܡܫܲܡܫܵܢܵܝܵܐ ܡܛܲܠ ܕܒܼܵܩܵܐ. ܒܲܩܵܐ ܘܕܲܒ̈ܒܹܐ ܕܝܼܢ ܒܥܘܼܡܪܵܐ ܡܬܵܐ
ܦܪܝܼܚܝܼ ܘܡܚܲܠܝܼ ܒܓܲܘ ܓܲܢܵܐ ܘܒܲܝܬܵܐ ܕܝܼܢ.
ܕܒܼܵܩܵܐ ܐܝܼܬ ܠܗ ܥܡܵܐ ܕܒܼܵܩܵܐ: ܓܘܼܫܡܗ ܡܬܦܲܠܓܼ ܠܬܠܵܬܵܐ
ܦܢ̈ܝܵܬܵܐ. ܡܢܗܘܿܢ ܡܢܬܵܝܢ ܒܥܲܠܡܵܐ، ܘܡܢܗܘܿܢ ܕܝܼܢ ܣܓܝܼܐܝܢ ܘܐܝܼܬ݂
ܠܗܘܿܢ ܒܝܬܵܐ ܕܦܪܝܼ: ܘܣܓܝܼܐܝܢ ܐܝܼܬ ܠܗ ܓܲܦܹ̈ܐ.
ܒܥܘܼܡܪܵܐ ܐܲܦܝܼܠܵܐ ܘܢܲܦܫܵܐ ܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܓܸܒܵܐ ܬܲܠܝܵܐ ܠܦܘܼܪܢܵܣܵܐ ܡܼܢ
ܦܘܼܪܵܐ ܕܛܲܠܡܵܐ ܘܐܲܟܼܠܵܐ. ܒܥܲܠܡܵܐ ܕܒܼܘܼܪ̈ܬܵܐ ܟܲܢܝܼ̈ܫܵܢ، ܒܓܲܘ ܡܢܗܘܿܢ
ܕܐܲܠܗܘܿܢ ܒܗܵܘܵܐ: ܘܡܥܲܡܪܝܼ ܘܠܵܐ ܐܲܟܼܠܵܐ ܘܲܦܘܼܪܵܐ،
ܘܠܵܐ ܡܬܵܐ ܐܲܬܝܼܢ: ܟܲܠܗܘܿܢ ܟܹܐ ܦܲܩܕܝܼ: ܘܲܠܟܼܝܼ ܕܩܲܝܡܝܼ ܠܟܲܢܵܫܬܵܐ
ܡܛܠ ܠܒܝܼܬܵܐ ܘܡܲܪܡܝܼ ܠܓܲܠܓܼܘܿܠܘܢ: ܘܲܡܢܝܼ ܕܝܼܢ ܠܐܝܼܣܬܹܐܢܵܬܵܐ ܘܲܕܲܒܵܐ
ܟܠܗܘܿܢ ܢܦܲܩܝܼ ܡܲܥܒܼܪܵܢܹ̈ܐ ܕܠܗܘܿܢ. ܕܒܗܵܘܵܐ ܓܲܢܵܐ ܣܓܝܼܐܝܢ ܐܝܼܟ ܓܲܡܠܵܐ
ܚܲܕ: ܘܡܲܥܒܼܪܝܼ ܡܢܵܐ ܘܲܡܥܲܠܡܵܐ ܡܢܬܵܝܢ ܛܘܼܪܵܐ ܡܼܢ ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ.
ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܓܒܝܼܢ ܒܗܵܘܵܐ ܡܢܵܐ ܘܲܓܲܪܝܼ ܓܲܢܚܵܐ.



ܐ - ܡܢܵܐ ܡܲܠܬܵܐ ܕܒܼܘܼܪܬܵܐ ܡܼܢ ܗܵܘܵܐ
ܒ - ܕܒܼܘܼܪܬܵܐ ܪܲܒܵܐ ܐܵܘ ܛܠܝܼܡܬܵܐ
ܓ - ܐܲܝܢܵܐ ܡܢܗܘܿܢ ܟܢܘܼܫܵܐ ܕܒܼܵܩܵܐ
ܕ - ܐܲܝܟܵܐ ܫܡܵܐ ܠܕܒܼܵܩܵܐ

ܒܪܝܼ، ܓܲܢܚܵܐ، ܥܡܵܐ، ܘܕܲܒܒܵܐ، ܕܒܼܵܩܵܐ.

ܕܒܼܵܩܵܐ ܐܝܼܬ ܠܗ ________ ܕܒܼܵܩܵܐ. ܕܒܼܘܼܪܬܵܐ ܫܡܵܐ ________
ܓܲܦܹ̈ܐ ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ. ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܣܓܝܼܵܐ ________ . ܒܲܩܵܐ
________ ܦܪܝܼܚܝܼ: ________ ܠܵܐ ܟܝܼܒܼܝܼ ܕܒܼܵܩܵܐ.



ܒܩܐ

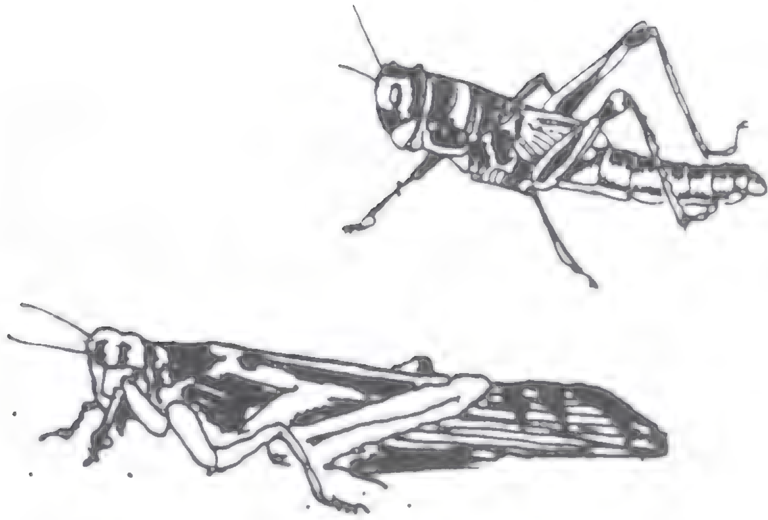
ܟܕ ܦܠܛ ܐܝܬ ܒܩܝܛܐ ܩܘܪܐ ܕܩܛܝܪܐ ܕܫܡܫܐ ܠܡܥܪܒܝ ܢܦܠܬ. ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܫܠܝ ܡܠܐ ܒܩܐ ܒܢܘܗܝ ܡܠܝܢ ܬܘܡܬ. ܟܕ ܢܗܪ ܐܝܬ ܢܥܩܘܗ ܡܢܗ ܘܠܐ ܕܐܘܚܪ. ܐܝܟܐ ܕܝ ܠܘܬ ܗܘܦܐ. ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܘܬܗ ܡܬܛܐܫܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܫܡܫܐ، ܗܘܐ ܐܩܒܘ ܘܙܥܘܪ ܡܠܢ ܫܘܡܠܐ ܘܡܬܐܠ. ܕܘܦܠܐ ܘܢܩܠܐ ܐܝܟ ܘܡܬܚܫܚܝܢ.
ܒܩܐ ܕܟܪܐ ܗܘ ܕܦܪܚܐ ܘܡܢܪܐ ܒܩܒܐ ܗܘ ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܬ ܪܓܠܐ. ܒܡܚܝܢ ܦܠܓܝ ܠܠܠܠ ܩܢܘܗܝ. ܕܟܪܐ، ܝܗܒ ܘܡܢܬܐ ܕܒܗܡܐ. ܘܐܘܡܝ ܓܢܝܐ ܕܙܘܥܝ ܫܒܝܒ. ܘܡܬܦܠܢ ܡܢ ܓܢܝܐ ܕܡܬܩܠܐ ܫܚܢܬܐ ܘܡܫܬܚܠܦܝܢ ܠܟܬܒܐ، ܒܕܡܐ ܒܗܘܢ ܘܥܒܕܐ ܐܝܟ ܡܪܥܐ ܠܗ ܘܐܣܝܘܬܐ ܡܢ ܐܘܝܡ ܒܥܬܝ.
ܒܩܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܐܘܡܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܝܫܗ، ܕܦܩܝܢ ܠܐܝܬܝ: ܘܒܚܕܘܗܝ ܡܪܥܐ ܕܐܝܟܢ ܫܟܚܬܐ. ܘܐܘܚܕ ܒܡܕܝܢܬ ܕܦܩܝܢ ܠܗ. ܢܒܩܐ ܘܙܪܥܐ ܫܡܥܐ ܒܕܡܐ ܕܝܠܝ. ܒܩܐ ܢܩܒܐ ܒܢܒܥܘܗ ܒܠܠ ܐܩܦ ܡܝܐ ܢܩܝܐ ܘܐܝܟ ܡܝܐ ܕܢܩܠܐ، ܕܐܦܐ ܘܫܪܝܪ. ܐܝܬ ܕܟܪܐ ܕܝܠܗ ܡܬܥܣܩ ܒܢܝܚܐ، ܘܐܝܬ ܕܝܢ ܕܐܘܚܕܢܐ ܡܚܕܐ. ܒܠܗ ܫܒܘܥܐ ܢܦܩ ܡܢ ܟܠ ܒܥܬܐ ܐܘܚܕܐ ܬܘܪܐ.



ܐ - ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܒܩܐ
ܒ - ܟܕ ܢܒܩܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܒܕܡܐ
ܓ - ܒܡܢܐ ܢܒܩܐ

ܡܝܐ، ܫܡܫ، ܡܬܦܩܢ، ܐܘܡܝ.

ܒܩܐ ܢܒܩܐ ܒܝܕ ________ ܘܐܝܬ ܠܗ ________ ܪܓܠܐ.
ܒܩܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ________ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܬܦܩܐ ________
ܬܘܡܬ.



ܩܡܨܐ

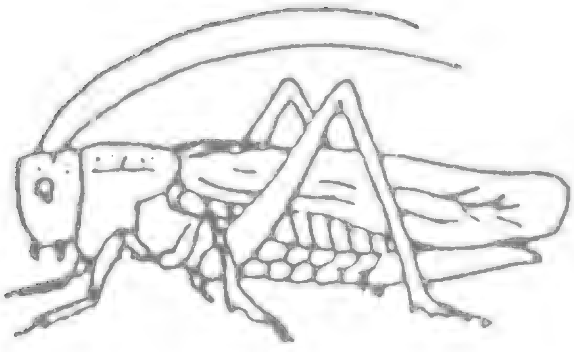
ܒܪ ܠܐ ܚܐܡ ܩܡܨܐ ܐܠܐ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ ܡܚܒܠ ܡܟܠܗ. ܡܠܐ ܟܢܦܝܢ ܠܗ ܒܝܢ ܓܦܘܗܝ: ܐܪܒܥܐ ܟܢܦܝܢ ܠܗ ܒܝܢ ܓܢܒܘܗܝ ܐܪܒܥܬܐ. ܩܡܨܐ ܝܪܩܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܟܘܪܟܡܬܐ، ܛܠܠܝܬܐ، ܕܟܒܐ ܘܟܒܐ. ܓܘܫܡܗ ܦܠܝܓ ܠܬܠܬ ܡܢܘܬܐ: ܪܫܐ، ܚܕܝܐ ܘܡܫܪܟܐ ܕܚܪܬܗ.

ܩܡܨܐ ܠܝܬ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܢܦܘܩ ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܓܠܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܒܪܫܗ: ܘܒܗܘܢ ܡܪܓܫ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܒܥܝܢܘܗܝ ܠܐ ܕܩܝܢ ܠܒܪܢܫܐ. ܡܬܪܒܝܢ ܡܢ ܒܝܥܐ ܕܡܬܝܠܕܝܢ ܘܡܬܩܢܝܢ ܒܥܦܪܐ ܕܐܪܥܗ: ܟܠ ܗܕܐ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܡܢ ܟܠ ܥܦܪܐ، ܒܪܡ ܠܐ ܡܕܡ ܕܢܐܬܐ ܐܚܪܢ. ܦܘܡܗ ܕܩܡܨܐ ܒܝܬ ܡܢ ܗܕܐ ܡܬܠܐܬܐ: ܐܦܝܐ ܕܚܕܝܐ ܡܬܩܢܝܢ ܒܥܦܪܐ ܕܐܪܥܗܘܢ،

ܕܐܪܒܥܐ ܒܪܓܠܘܗܝ ܡܬܡܫܚܬܐ، ܘܐܪܒܥܐ ܒܟܢܦܬܐ ܐܪܒܥܬܐ ܕܓܘܫܡܐ. ܘܡܬܩܢܝܢ ܠܗ. ܩܡܨܐ ܡܢܘ ܐܦ ܦܪܚ، ܘܢܦܩ ܢܡܠܬܐ ܒܝܢ ܢܦܫܐ ܕܐܝܟ ܦܪܚܘ.

ܡܢܗܘܢ ܐܟܠܝܢ ܡܪܥܝܬܐ ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܝܪܩܐ. ܢܡܠܬܗ ܡܠܝܐ ܠܐܪܥ ܡܢ ܣܓܝ ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܠܝܐ ܒܝܘܡܐ ܒܡܬܐ ܟܢܫܐ.

ܩܡܨܐ ܠܐ ܡܬܒܝܢ ܡܫܬܝܢ، ܟܕ ܟܠܗ ܚܙܝܐ ܡܢ ܪܘܚ ܠܒܪܘܟ ܡܢ ܚܕ ܩܘܦܐ ܦܪܚܝܢ ܘܡܢܗ ܓܠܝܢ. ܐܟܠܝܢ ܟܠ ܡܪܥܝܬܐ ܘܐܪܒܥܝܬܐ ܘܗܘܢܐ ܡܚܣܪܝܢ ܒܢܝܢܫܐ.



ܐ - ܩܡܨܐ ܦܪܚ ܐܘ ܪܚܫ

ܒ - ܐܝܬ ܠܗ ܓܦܪܐ ܐܘ ܠܐ

ܓ - ܒܝܕ ܡܢܘ ܡܫܡܥ ܩܠܐ

ܕ - ܡܢܘ ܐܟܠ ܩܡܨܐ

ܐܚܪܢܝܬܐ، ܐܕܢܐ، ܪܓܠܐ، ܫܡܫܝ، ܒܠܘܥܐ.

ܩܡܨܐ ܦܪܚ ܒܝܕ ____________ . ܠܝܬ ܠܗ ________________
. ܐܝܬ ܠܗ ____________ ܕܒܗ ܡܫܡܥ. ܐܕܢܘܗܝ ______________
ܒܪܓܠܘܗܝ ܩܕܡܝܬܐ. ܘܐܚܪܢܝܬܐ ܟܣܝܬܐ ________________
ܕܓܘܫܡܗ.



ܦܠܐ

ܟܰܕ ܒܝܰܘܡܰܝ ܩܰܝܛܳܐ ܡܰܪܬܰܚ ܫܶܡܫܳܐ ܥܰܠ ܡܰܝܳܐ ܕܡܰܥܡܰܩܬܳܐ ܐܳܘ ܕܓܰܦܳܐ: ܡܶܚܕܳܐ ܡܶܬܚܙܶܐ ܐܺܝܬ ܦܠܳܐ ܒܓܰܦܶܐ ܐܰܪܒܥܳܐ ܕܡܶܬܦܰܫܰܩ ܥܰܠ ܐܰܦܰܝ ܡܰܝܳܐ. ܩܳܪܶܒ ܠܡܰܝܳܐ ܡܶܬܦܰܫܰܩ ܘܡܰܚܠܳܐ ܒܙܽܘܥܬܶܗ ܐܰܝܟ ܛܰܝܳܣܬܳܐ ܘܠܳܐ ܡܰܟܬܳܐ ܠܳܐ ܒܙܽܘܢܳܐ ܓܒܳܐ ܐܦܠܳܐ ܠܒܽܘܗ ܓܒܳܐ ܐܚܪܺܢܳܐ. ܦܳܪܰܚ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܒܡܗܺܝܪܳܐܺܝܬ.

ܦܠܳܐ ܪܺܫܳܐ ܗܽܘ ܕܓܽܘܫܡܶܗ ܐܰܝܟ ܘܩܰܛܺܝܢ، ܘܐܺܝܬ ܠܶܗ ܫܶܬ ܪ̈ܶܓܠܶܐ ܘܰܐܪܒܰܥ ܓܶܦܶܐ: ܘܥܰܝܢ̈ܶܐ ܪ̈ܰܘܪܒܳܬܳܐ ܕܡܶܬܚܰܙܝܳܢ ܡܶܢ ܓܶܢ̈ܒܶܐ ܐܰܚܪ̈ܳܢܝܳܬܳܐ. ܘܡܰܨܝܳܐ ܠܶܗ ܠܟܽܠ ܓܒܳܐ ܒܚܕܳܐ ܐܰܚܺܝܕܬܳܐ ܕܢܶܚܙܶܐ. ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܓܶܙܢ ܐܰܝܟ ܡܶܢܘܳܬܳܐ ܕܰܫܡܰܫܬܳܐ ܓܰܠܝܳܬܳܐ. ܢܶܬܟܰܠܶܗ ܚܕܳܐ ܡܰܘܬܳܐ ܐܰܟܦܳܐ ܒ̈ܢܰܝܳܐ ܒܓܰܘ ܡܰܝܳܐ ܚܰܠܝ̈ܳܐ.

ܟܰܕ ܡܶܬܬܰܠܕܺܝܢ ܒ̈ܢܰܝܳܐ: ܢܳܦܩܺܝܢ ܡܶܢ ܡܰܝܳܐ ܐܽܘܠܕܬܳܐ ܘܐܳܚܠܺܝܢ ܛܰܝ̈ܪܶܐ ܘܢܶܨܚܶܢ ܚܰܝܘܬܳܐ ܡܰܝܳܐ، ܘܡܶܬܢܰܘܬܳܐ ܕܡܶܬܪܰܒܝܳܐ. ܗܳܢܳܐ ܡܶܢ ܡܶܫܬܠܳܐ ܐܽܘܠܕܳܐ ܗܽܘ ܕܦܠܳܐ ܕܢܶܦܽܘܩ ܠܥܶܠ ܡܶܢ ܡܰܝܳܐ ܘܢܶܦܩܽܘܢ ܡܶܢ ܓܰܘ ܩܶܠܦܶܗ ܐܳܘ ܡܫܰܟܬܶܗ. ܡܶܬܦܰܠܰܛ ܚܰܝܳܐ ܕܓܽܘܫܡܶܗ: ܘܟܰܕ ܢܶܚܽܘܡ ܡܰܪܟܒܬܳܐ ܓܶܒܪܳܐ ܕܥܰܠ ܚܰܪܗ ܘܡܰܩܦ ܪ̈ܶܓܠܰܘܗܝ ܘܐܰܦ ܓܶܦܰܘܗܝ ܘܚܰܝܳܐ ܐܰܚܪܳܐ ܕܐܳܘܦ ܡܶܬܬܪܰܣܝܳܢ.

ܐ - ܐܰܝܟܰܢ ܗܳܘܳܐ ܐܺܝܬ ܦܠܳܐ

ܒ - ܐܰܝܢܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢ ܐܺܝܬ ܠܶܗ

ܓ - ܡܳܢܳܐ ܕܡܶܬܦܰܫܰܩ ܥܰܠ ܐܰܦܰܝ ܡܰܝܳܐ

ܕ - ܒܡܳܢܳܐ ܡܶܬܬܪܰܣܶܐ ܚܰܝܳܐ ܦܠܳܐ

ܒܰܝܬܳܐ، ܛܽܘܪܳܐ، ܦܪܰܚ، ܐܰܘܪܰܚ، ܦܽܠܳܐ.

ܦܰܠܳܐ ܙܰܒܢܳܐ ܗܘ ܕܢܶܣܬܰܡܰܟ ______ . ܢܦܰܩ ܡܶܢ ܠܶܗ
______ ܐܰܚܺܝ ܐܘܪܚܳܐ. ______ ܡܢܰܫܶܩ ܐܰܚܺܝ
______ ܟܠܠ ܐܰܦܶܐ ܡܶܢܬܳܐ. ______ ܕܰܝܢ ܒܰܢ
ܒܣܛܪܳܐ.

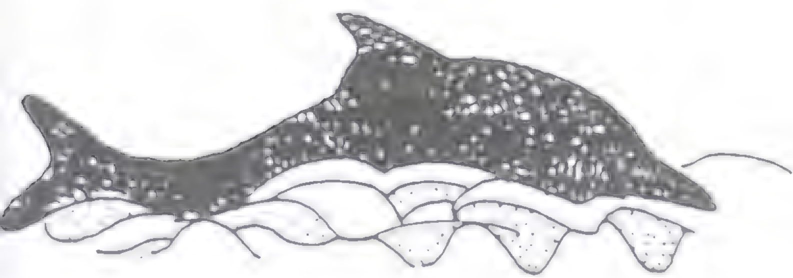


ܕܘܠܦܝܢܐ

ܕܘܠܦܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܘܚܝܘܬܐ ܗܝ ܚܟܝܡܬܐ. ܐܝܟ ܐܘܟܠܐ
ܘܡܟܝܠܐ ܕܝܡ ܘܪܘܡܐ ܘܗܘܓܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܐܬܪܐ. ܡܬܚܫܒ ܠܗ
ܕܚܕ ܐܝܟ ܡܫܘܚܠܦܐ ܒܚܝܠ ܒܡܫܘܚܠܦܐ ܕܡܫܘܚܠܦ ܘܪܘܡ
ܠܗܡܘܬܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܚܝܠܬܗ ܟܠܗܘܢ ܡܛܪܐ ܒܟܠܗܘܢ ܟܕ
ܦܩܕܘܗܝ ܡܠܟܐ ܘܢܗܘܢ ܚܡܝܐ. ܟܕ ܚܙܘ ܕܗܘܐ ܠܚܕܪܐ
ܗܘ ܡܫܘܚܠܦܐ ܚܡܫ ܡܐܐ ܘܡܝܐ ܡܫܚܐ ܘܗܘܐ ܘܟܪܘܗܝ ܒܚܣܘܐ
ܕܝܡܐ ܠܒܚܪܐ.
ܡܢ ܗܘܝܐ ܚܕܐ ܒܢܝܢܫܐ ܚܟܡܬܐ ܕܕܘܠܦܝܢܐ. ܒܬܪ
ܕܡܬܬܘܣܦܝܢ ܒܡܝܬܐ ܐܝܟܐ ܚܕܐ ܟܡ ܚܕܪܐ ܡܬܬܠܡܕ ܠܚܕܐ
ܘܡܬܬܪܓܡܐ ܒܡܠܟܐ ܕܐܡܪܗ. ܕܘܠܦܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܪܫܐ ܐܟܘܪܐ
ܘܚܕܝܢ ܡܡܫܝܢ ܡܢܐ ܡܬܦܬܚܐ، ܟܢܫܘܗܝ ܡܪܡܝܢ ܠܦܘܡܗ
ܘܐܘܢܩܘܗܝ ܐܟܘܪܝ. ܐܝܬ ܠܗ ܚܕ ܢܦܫܐ ܕܢܦܩܐ ܠܟܠ ܡܢ ܪܫܗ
ܘܐܟܠܬܐ ܓܢܐ، ܐܘܦ ܒܚܕܘܗܝ ܘܚܕ ܟܠ ܚܕܘ.

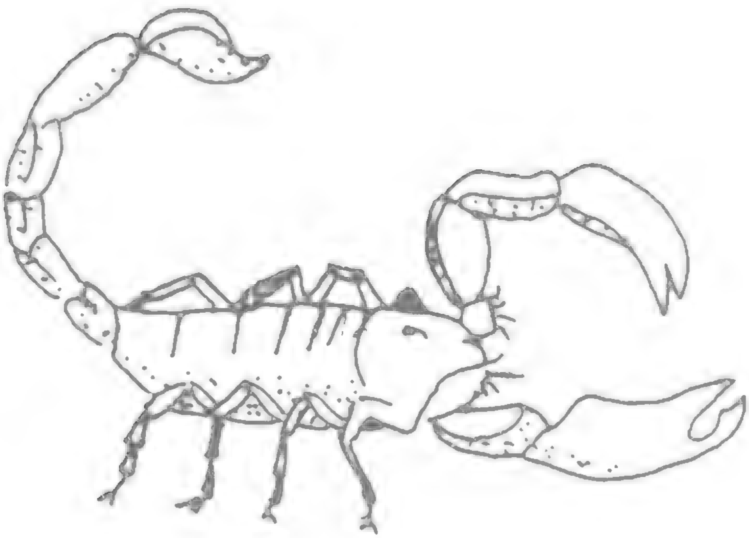


ܐ - ܡܢ ܡܢ ܐܝܟ ܕܘܠܦܝܢܐ ܡܟܝܠܐ
ܒ - ܐܝܟ ܚܕܐ ܒܢܝܢܫܐ ܚܟܡܬܐ ܕܗ
ܓ - ܠܡܢ ܦܩܕܗ ܕܘܠܦܝܢܐ
ܕ - ܢܦܫܐ ܓܢܐ ܐܝܬ ܠܗ



ܡܟܝܠܐ، ܪܫܐ، ܐܟܘܪ، ܐܟܠܬܐ، ܚܡܪܐ.

ܕܘܠܦܝܢܐ ________ ܗܘ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܐܝܬ ܠܗ ________
ܓܢܐ ܘܡܡܫܝܢܐ ________ ܟܕܡܬܝܢܐ. ܪܫܗ ________ ܘܐܝܬ
ܠܗ ܢܦܫܐ ܠܟܠ ܡܢܗ ܐܝܟ ________ ܡܛܠ ܢܦܫܐ.



ܥܩܪܒܐ

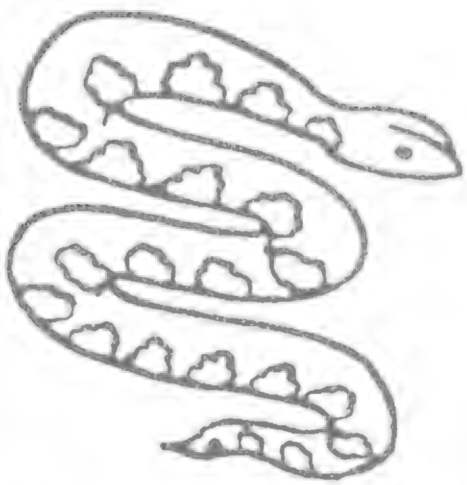
ܥܩܪܒܐ ܪܚܫܐ ܗܘ ܫܡܡܢܐ ܕܝܢ ܒܥܘܩܣܗ ܘܒܠܥ ܩܛܠ
ܠܒܪܝܬܐ ܘܚܝܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܚܡܝܡܬܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܓܢܣܐ
ܕܟܘܟܒ. ܒܐܣܝܐ ܐܦܠܐ ܒܢܦܫܐ ܘܐܝܬ ܐܦܐ ܘܒܝܒܫܐ ܕܝܢ
ܢܦܩ ܠܒܪ.
ܥܩܪܒܐ ܐܝܟ ܒܥܝܪܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܪܘܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܣܡܐ
ܩܛܘܠܐ ܡܢܝܐ ܘܒܥܘܩܣܐ ܕܢܘܒܬܐ ܡܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܚܙܐ ܘܐܘܪܚ ܚܕܢܐ
ܠܟܠ ܡܢ ܕܚܝܠ، ܘܡܥܩܪܒܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܘܟܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܗ
ܣܡܐ ܚܕܢܐ ܐܚܪܝܬܐ.
ܥܩܪܒܐ ܡܩܪܒ ܒܗܘ ܡܐ ܕܩܪܒ ܠܗ ܒܝܫ ܡܢܐ ܕܢܟܬܗܘܢ
ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܘܒܝܫ ܡܫܬܘܕܥܐ ܕܐܝܬ ܩܪܒܗ ܙܐܘ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܟܕ
ܒܪ ܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܦ ܠܗ ܒܡܫܟܚܘܬܗܘܢ، ܐܘ ܕܝܠܗ ܗܘ
ܡܢܗ ܕܟܝ ܠܗ ܒܥܘܩܣܗ ܘܩܛܠ ܠܗ ܒܟܢܫܘܬܐ ܡܢ ܐܝܠܐ ܠܗ.
ܡܛܠ ܢܫܡܬܐ ܓܢܪ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܩܘܐ ܘܐܝܟ ܕܘܟܐ ܐܣܝܬ
ܩܪܒܗ ܘܒܟܠܗ ܒܓܢܣܐ ܕܫܢܝܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܫܒܥܐ
ܘܡܫܟܚ ܐܢܫܐ. ܚܝܐ ܐܝܟ ܫܢܝܢ ܫܢܝܢ. ܢܫܡܬܐ ܕܥܩܪܒܐ ܢܟܬܐ ܡܢ
ܐܘܪܚܝܢ ܠܫܠܡܐ ܢܟܬܐ ܘܡܛܝܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܫܪܟ.



ܐ - ܥܠܡܐ ܐܝܬܐ ܚܝܐ ܥܩܪܒܐ
ܒ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܥܠܡܐ
ܓ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܥܘܩܣܗ
ܕ - ܟܡܐ ܫܢܝܢ ܚܝܐ

ܢܰܦܫܳܐ، ܢܦܰܩ، ܒܪܳܗ، ܢܦܰܩܬܳܐ، ܒܣܰܪܬܳܐ، ܒܘܣܳܡܳܐ.

ܒܳܐ ܡܫܰܡܫܳܐ ܒܛܶܠ ________ ܒܢܶܗ ________
ܘܰܒܠܶܒܢܳܐ ________ ܘܰܡܟܰܠܶܠ ܗܘܽ ܒܪܰܥܘܳܬܳܐ. ܒܣܰܪܬܳܐ ܐܰܝܟ
ܠܶܗ ________ ܕܶܒܝ ________ ܘܰܡܫܰܡܫܺܝܢ. ܒܣܰܪܬܳܐ ܡܒܰܣܶܡ
ܠܟܽܠ ________ ܫܠܳܡܳܐ.



ܚܘܝܐ / ܒܘܪܦܐ

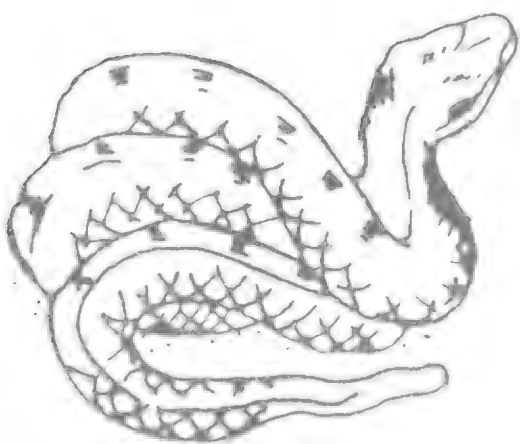
ܚܘܝܐ ܐܝܠܗ ܝܗܘ ܕܙܚܠܐ ܕܣܡܡܢܐ. ܗܘܝ ܢܚܫܐ ܒܠܒܝ ܐܟܝ ܦܬܠܐ.
ܐܝܬ ܓܘܫܡܐ ܐܝܟ ܚܘܛܪܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܪ̈ܓܠܐ. ܘܦܫܛ ܘܪܚܫ
ܥܠ ܟܪܣܗ ܚܘܕܪܢ ܚܘܕܪܢ. ܘܥܒܪ ܒܓܘ ܒ̈ܝܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܟܠ
ܠܗ ܦܘܡܐ ܪܒܐ ܘܡܨܐܝܘܬܐ ܡܢ ܟܦܢܐ، ܛܝܪܐ ܘܥܩܪܒܐ ܕܚܝܘܬܐ
ܙܥܘܪ̈ܐ.
ܚܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܒܫܐ ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܥܠ ܓܘܫܡܗ ܘܡܚܠܦ
ܠܗ ܒܙܒܢܐ ܡܫܚܠܦܐ. ܘܡܚܘܐ ܗܘ ܒܚܝܠܐ ܘܒܚܝܫܐ. ܐܝܬ ܠܗ
ܥܝ̈ܢܐ: ܒܪܡ ܠܐ ܡܨܐ ܕܢܚܙܐ ܠܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܩܘܛܐ ܐܢܘܢ.
ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܚܡܝܡܝ. ܚܘܝܐ ܕܣܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܬܪܝܢ ܐܣܢܐ
ܘܥܠܠܐ ܒܪܝܫܐ ܥܠܝܐ ܕܦܘܡܗ ܘܡܢ ܢܟܬܐ ܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܣܡܐ.
ܟܝܢܐ ܡܢ ܕܚܘܝܐ ܛܥܢ ܒܟܝܢܐ ܕܣܡܐ ܘܡܢܐ ܡܢܗ ܥܠܘܡܘܬܗ
ܗܘܐ ܐܟܝ ܒܟܝܢܐ. ܢܟܬܐ ܕܣܡܐ ܕܚܘܝܐ ܡܢ ܒܬܪ ܠܚܘܡܡܘܬܐ
ܕܐܢܫܐ ܘܡܚܡܝܐ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܟܕܢܐ ܘܐܚܝܕ ܠܥܕܐ ܘܐܢܫܐ
ܠܘܡܕܠ ܡܘܬܐ ܣܡܝܡܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܚܘܝܐ ܐܘ ܒܥܐ
ܢܟܬܐ. ܚܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܣܓܝ ܡܢ ܡܐܐܬܝܢ ܐܕ̈ܫܐ ܘܐܝܟ ܐܕܫܐ ܐܢܝܐ.

ܐ - ܐܝܬ ܠܗ ܩܢ ܠܚܘܝܐ ܪ̈ܓܠܐ

ܒ - ܟܡܢܐ ܢܟܬܐ ܘܡܨܐ ܣܡܐ

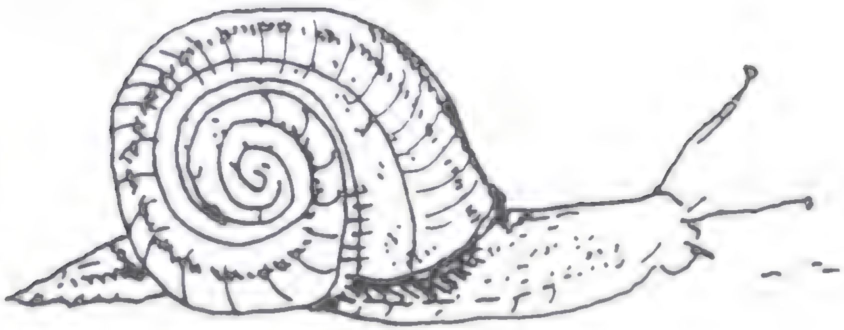
ܓ - ܡܨܐ ܐܘ ܕܢܚܙܐ ܥܝ̈ܢܘܗܝ

ܕ - ܡܢܐ ܡܟܣܐ ܡܢ ܓܘܫܡܗ



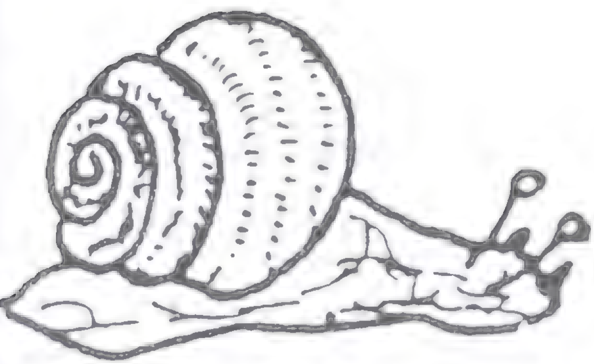
ܣܡܐ، ܟܪܣܗ، ܪ̈ܓܠܐ، ܕܢܟܬ، ܦܘܡܐ.

ܚܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܪܓܠܐ. ܘܗ ܐ ________
ܓܘܫܡܐ ܕܐܝܟܐ ________ ܠܗ. ܦܘܡ ܟܝܬ ܠܗ
________ ܘܪܚܫ ܥܠ ________ .



ܚܠܙܘܢܐ

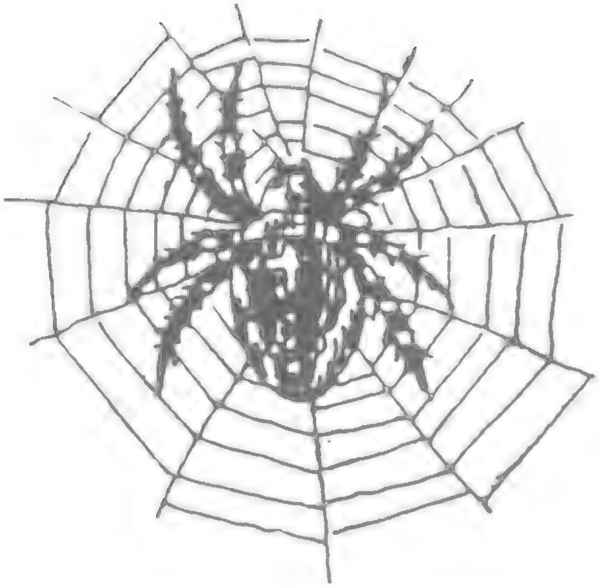
ܚܠܙܘܢܐ ܪܚܫܐ ܗܘ ܕܪܚܫ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܓܘ ܒܝܬܘܢܐ ܐܟܦܐ ܐܘ ܚܪܦܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܡܐ ܪܒܐ ܘܓܘܫܡܐ ܪܟܝܟܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܓܪ̈ܡܐ. ܘܐܝܬ ܕܝܢ ܓܢܣܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܒܝܬܘܢܐ. ܟܕ ܫܡܫܐ ܙܠܝܩ ܒܥܙܘܙ ܘܐܫܟ ܐܠܓܠܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܐܠ ܠܓܘ ܒܝܬܗ ܒܝܘܡ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢ ܥܘܪ̈ܐ ܕܫܘܫܗ.
ܚܠܙܘܢܐ ܚܝܐ ܘܡܬܬܙܝܢ ܒܥܠܐ ܐܪ̈ܙ. ܒܝܡܐ ܘܒܝܒܫܐ، ܟܕ ܕܪܐ ܣܒܐ ܡܬܠܐܐ ܐܝܟ ܕܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܪܚܫ ܒܠܒܘܗܝ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥ ܩܪ̈ܢܐ ܐܪ̈ܝܟܬܐ ܡܢ ܟܣܪܐ ܘܒܪܝܫ ܟܠ ܩܪܢܐ ܐܝܬ ܐܣܦܝܪܐ، ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܝܢܗ. ܟܕ ܐܦܩ ܩܘܪܐ ܒܫܠܘܬܐ ܥܐܠ ܠܓܘ ܦܘܪܫܗ ܘܣܒܪ ܡܟܝܠ ܓܝܪܐ ܒܣܘܦ ܒܝܬܘܢܗ ܘܫܒܩ ܠܗ ܒܕܒܪܐ ܠܙܒܢܐ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢܗ ܕܡܬܐܟܠܝܢ.



ܐ - ܒܓܘ ܡܢܐ ܚܝܐ ܚܠܙܘܢܐ
ܒ - ܐܝܟܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܥܝܢܘܗܝ
ܓ - ܐܝܬ ܟܝ ܓܪ̈ܡܐ ܒܓܘܫܡܗ
ܕ - ܡܢܐ ܣܒܐ ܥܠ ܐܪܥܐ

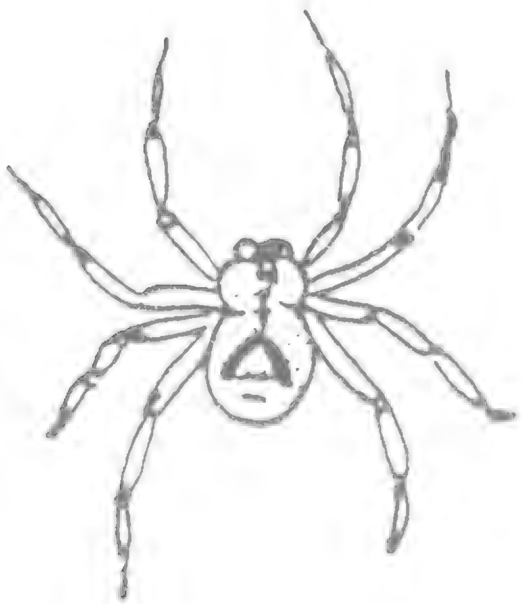
ܒܝܬܘܢܐ، ܓܪ̈ܡܐ، ܚܠܙܘܢܐ، ܕܡܐ، ܩܪ̈ܢܐ.

ܚܠܙܘܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥ ________ . ܚܝܐ
________ ܒܓܘ ________ ܡܢ ܓܪ̈ܡܐ. ܓܘܫܡܗ
ܪܟܝܟ ܘܠܝܬ ܒܗ ________ . ܚܠܙܘܢܐ ܣܒܐ
________ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܪܚܫ.



ܥܠܡܐ ܕܥܢܟܒܘܬܐ

ܥܟܘܒܝ ܗܘ ܐܘܟܝܬ ܪܚܫܐ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܓܦܐ ܘܡܦܩ
ܡܢ ܓܘܫܡܗ ܚܘܛܐ ܩܛܝܢܐ ܛܒ ܐܦ ܘܓܙܠ ܠܗ ܩܢܐ ܐܝܟ
ܡܨܝܕܬܐ ܠܡܨܛܝܕܘܬܗ ܒܗ ܪ̈ܚܫܐ ܙܥܘ̈ܪܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܬܡܢܐ ܥܝ̈ܢܝܢ
ܐܘܟ̈ܡܬܐ ܙ̈ܥܘܪܬܐ.
ܥܟܘܒܝ ܐܝܬ ܠܗ ܬܡܢܐ ܪ̈ܓܠܐ ܘܐܪܒܥܐ ܙ̈ܘܓܐ ܕܛܒ ܚܠܝܡܝܢ.
ܒܛܘܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܚܕܐ ܒܦܘܪܫܢܐ، ܒܛܘܪܝܢ ܒܪܘܚܐ. ܒܛܘܪܝܢ
ܕܝܢ ܒܚܝ̈ܠܐ، ܘܒܛܘܪܝܢ ܐܪ̈ܥܢܬܐ ܕܝܢ ܠܟܠܗ. ܥܟܘܒܝ ܠܝܬ
ܠܗ ܓܦ̈ܐ ܘܠܐ ܦܪܚܐ: ܒܪܡ ܐܝܬ ܠܗ ܡܨܝܐ ܕܥܒܕ ܟܠ ܪܚܫܐ
ܠܨܝܕܗ.

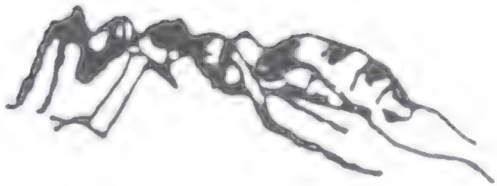


ܐ - ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܥܟܘܒܝ
ܒ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܗܘ
ܓ - ܟܡܐ ܥܝ̈ܢܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܕ - ܟܡܐ ܪ̈ܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ

ܓܦ̈ܐ، ܥܝܢܐ، ܚܘܛܐ، ܡܨܝܐ، ܥܟܘܒܝ.

ܥܟܘܒܝ ܐܡܪܐ ________ ܘܐܝܬ ܠܗ ________ ܘܪ̈ܓܠܐ.
________ ܠܝܬ ܠܗ ________ : ܒܪܡ ܐܝܬ ܠܗ
________ .





ܫܘܫܡܢܐ

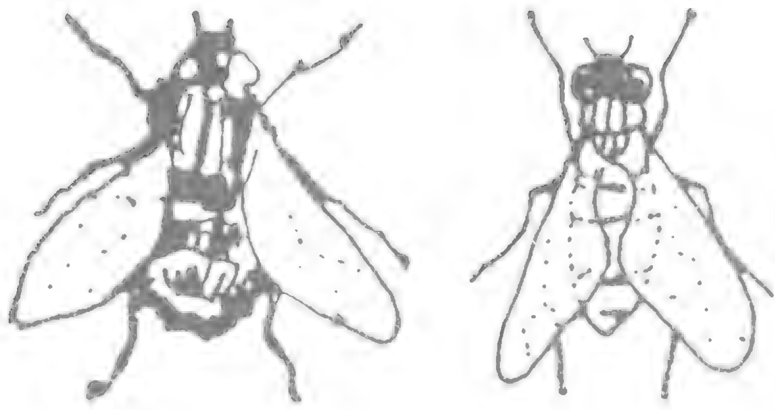
ܫܘܫܡܢܐ ܙܥܘܪܐ ܗܘ ܘܚܪܝܦܐ ܘܚܟܝܡܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥ ܓܦ̈ܐ
ܢܠܒܢ̈ܬܐ. ܘܚܝܐ ܒܟܢܘܫܝܐ ܘܒܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝ ܓܢܣܗ ܐܝܟ
ܐܚ̈ܐ. ܣܘܡܩܐ ܗܘ ܐܘ ܐܘܟܡܐ ܓܘܢܗ. ܡܬܦܠܓ ܓܘܫܡܗ
ܠܬܠܬ ܡܢܘ̈ܢ، ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܬ ܪ̈ܓܠܐ.
ܟܠ ܫܘܫܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܫܬܡܫܬܐ ܠܟܦܐ ܢܦܠܗ ܘܐܡܫܗ. ܐܝܬ
ܕܡܪܦ ܕܚܢ̈ܬܐ ܘܐܝܬ ܕܫܡܫܬܐ ܕܢܘܡܐ ܒܚܫܟܐ ܠܗ ܒܓܘ ܩܢܗ
ܐܝܟ ܐܚ̈ܐ. ܘܐܝܬ ܕܐܡܪ ܦܘܩ ܩܢܐ ܡܢ ܢܘܒܝ̈ܐ.



ܐ - ܫܘܫܡܢܐ ܣܟܠܐ ܗܘ ܐܘ ܚܟܝܡܐ
ܒ - ܠܟܡܐ ܡܢܘ̈ܢ ܡܬܦܠܓ ܓܘܫܡܗ
ܓ - ܟܡܐ ܪ̈ܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܕ - ܟܡܐ ܓܦ̈ܐ ܐܝܬ ܠܗ

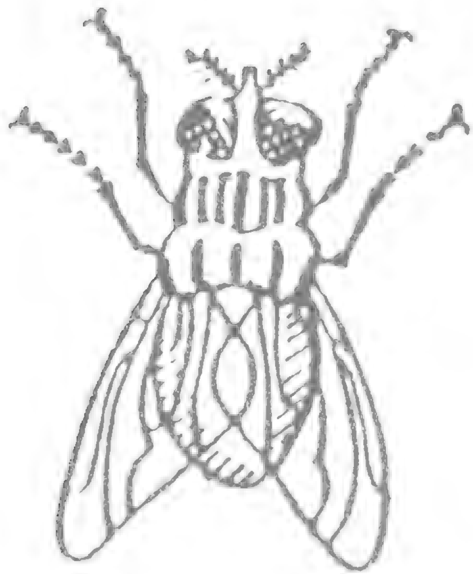
ܓܘܫܡܗ ، ܫܘܫܡܢܐ ، ܚܟܝܡܐ ، ܐܘܟܡܐ ، ܩܢܐ ، ܢܘܓܪܐ.

ܫܘܫܡܢܐ ܙܥܘܪܐ ܗܘ ________ ܘܡܬܦܠܓ ________
ܠܬܠܬ ܡܢܘ̈ܢ، ܐܝܬ ܫܘܫܡܢܐ ܣܘܡܩܐ ܘܐܝܬ ________
. ܟܠ ________ ܒܓܘ ܘܢܦܠܘ ܫܡܫܬܐ ܠܓܘܗ
________ . ܐܝܬ ܕܐܡܪ ________ ܒܦܘܩ ܩܢܐ.



ܕܒܒܐ

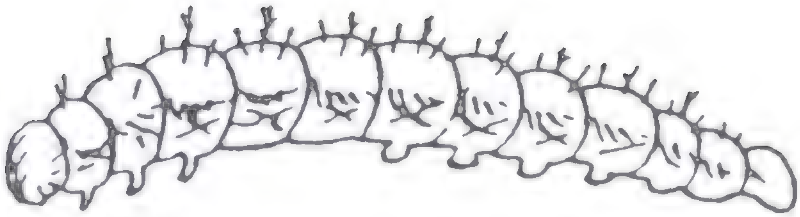
ܕܒܒܐ ܚܝܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܡܦܪܚܐ ܒܐܐܪ. ܘܐܝܬܝܗ̇ ܣܓܝܐܢ. ܒܥܘܡܩ
ܦܘܡܗ̇ ܡܫܚܠܐ ܒܝܕ ܟܘܡܐ، ܒܫܢܢ ܟܘܡܠܐ، ܒܫܘܡܠܐ ܘܒܟܠ
ܕܘܟ: ܕܒܒܐ ܦܪܚ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ ܘܒܒܝܬܐ ܘܩܐܡ ܥܠ ܫܟܝܪܐ
ܕܣܢܝܐ ܘܕܦܪܝܫܬܐ. ܟܕ ܩܐܡ ܥܠ ܡܐܟܠܬܐ ܡܣܡܡ ܠܗ، ܘܡܢ
ܡܥܒܕ ܒܝܫܬܐ. ܕܒܒܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܬ ܪܓܠܐ ܘܐܪܒܥ ܥܝܢܐ
ܙܘܓܬܐ، ܘܐܪܒܥ ܓܦܐ.



ܐ - ܐܝܟܢ ܡܫܚܠܐ ܕܒܒܐ
ܒ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܕܒܒܐ
ܓ - ܟܡܐ ܪܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܕ - ܘܟܡܐ ܓܦܐ

ܪܓܠܐ، ܕܦܩܠܛܐ، ܕܒܒܐ، ܫܟܝܪܐ، ܥܝܢܐ.

ܒܟܘܡܠܐ ܦܪܚ __________ ܒܟܠ ܕܘܟ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܐ
__________ ܩܐܡ ܥܠ __________ . ܕܒܒܐ ܐܝܬ
ܠܗ ܫܬ __________ ܘܐܪܒܥ __________ .

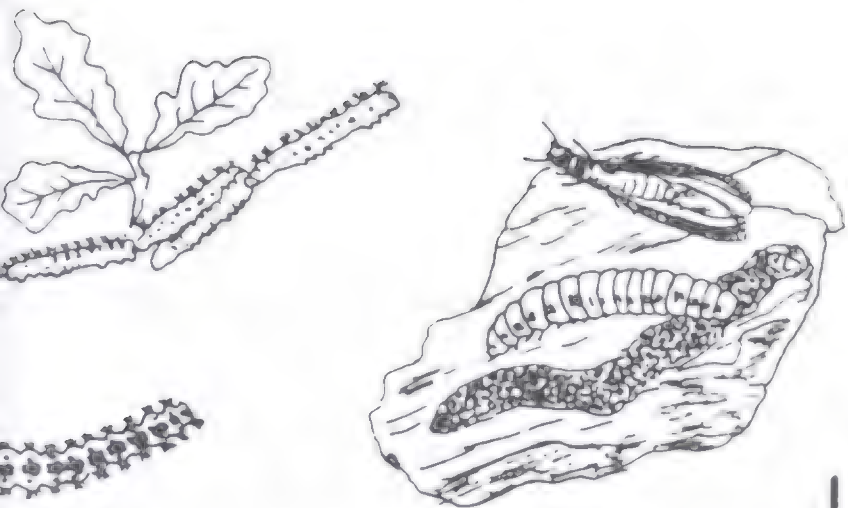


ܡܫܘܛܐ

ܡܫܘܛܐ ܐܝܕܐ ܗܝ ܕܡܫܪܐ ܕܦܐܦ ܥܠ ܐܘܪܐ ܘܥܒܕ ܠܗ ܓܦܐ. ܐܡܬܘܗܝ ܐܘܟܠܐ ܐܘܟܡܐ ܕܪܫܗ ܫܘܡܡ. ܒܢܘܢ ܡܢ ܒܟܥܐ: ܐܘܟܝ ܟܡܒܬܐ ܥܠ ܛܪܦܐ ܕܐܝܠܢܐ ܟܕ ܕܝܢ ܘܪܡܫ ܫܡܫܐ ܘܟܕ ܫܘܡܐ. ܫܟܝܢ ܘܐܬܬܟܪܐ ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܡܫܘܛܐ.

ܒܢܘܢ ܐܘܦ ܒܟܒܐ ܒܟܠ ܘܐܟܠ ܫܐܘܪܐ. ܒܢܘܢ ܐܟܠܬܐ ܒܟܒܐ ܐܘܦ ܦܘܟܠܬܐ. ܒܢܘܢ ܐܘܟܠܐ ܒܟܒܐ. ܐܟܠܬܐ ܐܓܪܐ ܘܠܐ ܫܒܩ. ܒܢܘܢ ܫܡܫܐ ܒܟܒܐ. ܐܘܟܝ ܐܬܐ ܦܬܝܟܬܐ. ܒܢܘܢ ܒܪܘܟܬܐ ܫܡܫܐ ܐܛܪܘܓܐ. ܒܢܘܢ ܡܟܠܬܐ ܫܘܡܐ ܐܣܪܐ ܕܡܟܘܟܐ ܐܟܠ ܫܘܟܠܐ، ܓܠܝܒܬܐ، ܦܘܪܢܐ، ܡܛܟܐ ܕܓܒܝܬܐ،

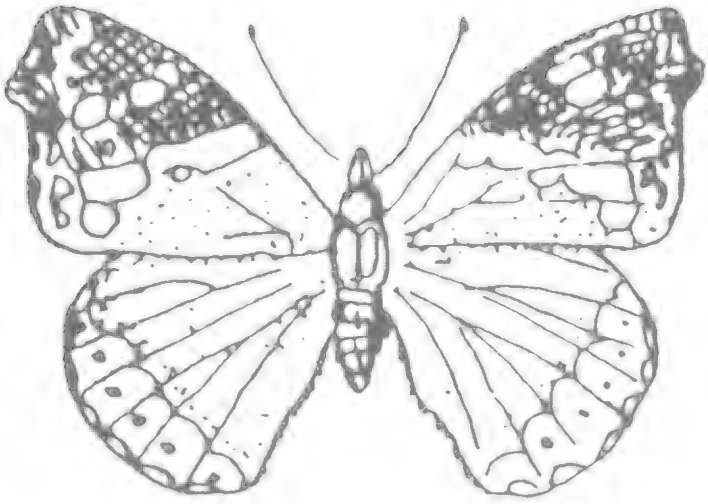
ܡܢܝܬܐ ܕܟܫܪܐ ܘܣܒܐ ܕܡܒܪܐ، ܦ ܡܛܟܐ ܕܦܫܘܫܐ ܘܡܟܝܠ ܦܘܟܐ: ܒܪܡ ܟܠܬܐ ܡܟܝܠ ܡܪܝܗ ܫܟܠܐ ܒܒܪܫܗ ܘܟܐܟܐ ܡܡܫ ܒܟܠܗܘܢ. ܟܠܗܘܢ ܠܡܣܡܫ ܒܢܐ ܠܗ ܟܡܬܐ ܘܒܒܪ ܠܗ ܒܕܡܐ ܕܢܕܒ ܘܡܟܐ ܠܗ ܓܦܐ ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܦܝ ܐܡܬܘܗܝ ܛܡܟܝܬܐ ܘܦܪܚ ܟܠܐܪ.



ܐ - ܡܢܐ ܐܘܟܝ ܡܫܘܛܐ ܥܠ ܛܪܦܐ
ܒ - ܡܢܐ ܐܟܠ ܒܢܘܢ ܐܘܦ
ܓ - ܠܡܢܐ ܒܢܐ ܠܗ ܟܡܬܐ

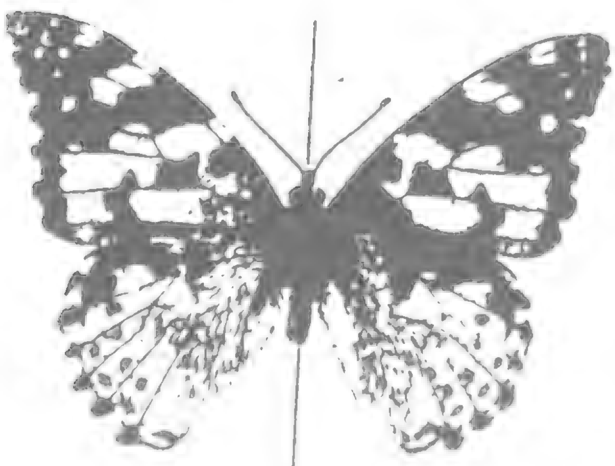
ܒܟܒܐ، ܡܫܘܛܐ، ܐܘܟܠܐ، ܛܪܦܐ، ܐܓܪܐ.

ܒܢܘܢ ܡܢ ܒܟܒܐ ܢܟܝ ________ ܟܡܒܬܐ ܥܠ
________ ܕܐܝܠܢܐ. ܒܢܘܢ ________ ܒܟܒܐ ܐܟܠ
ܐܟܠܬܐ ________ ܘܠܐ ܫܒܩ. ܒܢܘܢ ܫܡܫܐ ________
ܐܟܠ ܐܘܟܝ ܐܬܐ ܦܬܝܟܬܐ.



ܛܝܠܝܬܐ

ܛܝܠܝܬܐ ܦܪܚܬܐ ܗܝ ܪܚܫܬܐ ܕܡܪܕܝܐ ܢܦܫܗ ܒܟܠܟܠܐ ܥܠ
ܦܪ̈ܥܐ ܘܫܘܫ̈ܢܐ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܐܦ ܦܪܦܚܬܐ، ܡܛܠܝܬܐ ܕܠܗ ܓܦ̈ܐ
ܘܡܢ ܙܘܓܐ ܠܙܘܓܐ ܦܪܚܐ. ܐܝܟ ܡܠܘܐܐ ܕܛܝܠܝܬܐ ܒܝ̈ܢܝܐ
ܘܒܓܘܢ̈ܐ ܡܫܬܚܠܦ̈ܐ ܘܫܦܝ̈ܪܐ. ܦܪܘܫ ܥܠ ܛܝܠܝܬܐ ܐܝܟܢܘ
ܡܥܘܛܐ. ܡܥܘܛܐ ܢܦܩ ܡܢ ܒܝܥܬܐ ܪܚܫܬܐ ܕܝܠܕܐ ܠܗ ܛܝܠܝܬܐ
ܥܠ ܛܪ̈ܦܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ.
ܡܥܘܛܐ ܠܐ ܦܪܚ، ܐܟܠ ܛܪ̈ܦܐ ܘܪܒܐ. ܟܕ ܓܡܠ ܠܘܬܗ ܣܘܪܐ
ܕܐܟܠ ܒܣܘ̈ܩܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ ܘܡܣܬܪ ܦܘܡܗ ܘܪܓܠܘܗܝ. ܒܬܪ ܙܒܢܐ
ܡܬܚܡܐ ܡܬܚܠܦ ܡܥܘܛܐ ܒܝܕ ܣܘܪܐ ܘܗܘܐ ܛܝܠܝܬܐ. ܐܝܟ
ܛܝܠܝܬܐ ܕܚܝܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܐܘ ܬܪܝܢ ܘܐܝܟ ܕܛܒܥܐ ܘܕܡܘܬܐ ܒܡܢܝܬܐ
ܕܡܬܐ. ܘܟܕ ܡܫܐ ܒܠܘܬܐ ܡܬܐܚܕܐ ܡܢ ܡܢܝܬܐ ܘܦܪܚܐ ܒܠܐܙ.

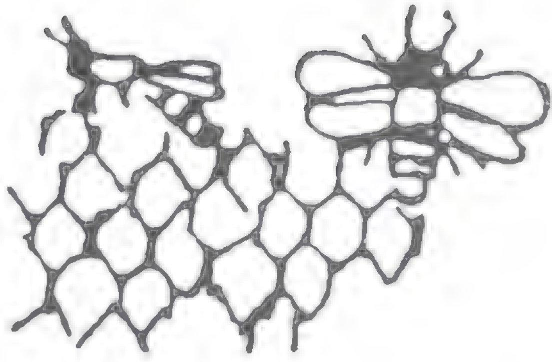


ܐ - ܡܢܘ ܗܘ ܦܪܘܫ ܛܝܠܝܬܐ
ܒ - ܡܢܐ ܐܟܠ ܡܥܘܛܐ
ܓ - ܒܝܕ ܡܢܐ ܓܡܠ ܡܥܘܛܐ
ܕ - ܡܢ ܡܢܘ ܗܘܐ ܡܥܘܛܐ

ܣܘܪܐ، ܙܘܓܐ، ܒܝܥܬܐ، ܡܥܘܛܐ، ܛܪ̈ܦܐ، ܛܝܠܝܬܐ.

__________ ܢܦܩ ܡܢ __________ ܘܐܟܠ __________
ܕܐܝܠܢ̈ܐ. ܒܬܪ ܙܒܢ ܓܡܠ ܠܘܬܗ __________ ܒܝ ܗܘܐ
__________ ܘܦܪܚܐ ܡܢ __________ ܠܙܘܓܐ.





ܕܒܘܪܝܬܐ

ܕܒܘܪܝܬܐ ܕܒܫܐ ܗܝ ܦܪܘܚܬܐ، ܦܪܚܐ ܡܢ ܘܪܕܐ ܠܘܪܕܐ. ܟܕ ܡܒܨܝܐ ܘܡܝܬܝܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܛܒܐ ܡܟܠܬܐ ܚܫܘܟܐ ܚܠܝܐ ܕܡܢܗ ܕܒܫܐ ܥܒܕܐ ܒܟܘܪ̈ܝܬܐ ܕܒܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥ ܓܦ̈ܐ، ܘܫܬ ܪ̈ܓܠܐ، ܘܬܪܬܝܢ ܩܪ̈ܢܬܐ، ܐܪܒܥ ܡܢܗܘܢ ܥܡ ܐܪ̈ܓܘܗܝ ܓܦ̈ܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ، ܘܐܝܬ ܒܪܘܫܗ. ܚܕܐ ܡܚܛܐ ܡܚܒܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܘܣܛܪܐ ܐܘܚܕܐ ܕܡܠܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܡܠܠܒܠܒܐ ܕܒܪܐ ܠܗ ܒܟܘܪܟܫܗ ܘܡܬܚܫܚܐ ܠܗ ܘܡܢܗ، ܒܪܡ ܗܝ ܕܝܢ ܡܝܬܐ: ܕܟܕ ܡܚܬ ܒܠܗ ܣܡܐ ܡܐܢܐܝܬ ܒܝܗ ܗܘܝܐ ܘܠܐ ܦܠܚ.

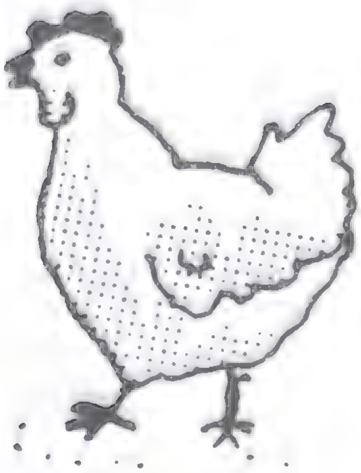
ܟܠ ܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܬܐ. ܘܫܡܗ ܗܝ ܕܠܒܘܢ ܕܒܘܪ̈ܝܬܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܪܒܝܐ ܕܡܘܬܦܘܬܐ ܢܦܩܐ ܡܢ ܗܘܐ ܘܦܪܚܐ ܥܠܝܗ ܘܢܦܩܝܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܕܒܘܪ̈ܐ ܕܒ̈ܪܐ. ܡܠܟܬܐ ܡܬܠܘܐܐ ܥܡ ܚܕ ܡܢ ܕܒ̈ܪܐ ܗܠܝܢ ܘܥܐܠܐ ܠܒܝܬ ܟܘܪܐ. ܘܡܟܪܝܐ ܕܐܬܝܐ ܟܠܗ ܟܠ ܝܘܡ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܘܪ̈ܚܝ ܐܠܦ̈ܝܢ ܒܝ̈ܥܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܕܡܢܕ̈ܪ ܒܝ̈ܥܐ ܢܦܩܝܢ ܐܘܠܕܐ ܕܟܘܪܐ ܘܚܘܪܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܬܬܐ. ܗܢܘܢ ܗܘܝܐ ܕܒܘܪܝܬܐ، ܘܡܬܬܣܝܡܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܐܦ ܐܟܣܢܝܐ ܗܝ ܕܡܠܟܬܐ ܘܐܝܟ ܡܠܟܬܐ ܘܐܦ ܠܡܠܟܬܐ ܡܢ ܗܘܐ. ܘܥܒܕܗ ܕܝܢ ܐܦ ܕܒܘܪܝܬܐ ܐܚܪܝܬܐ.

ܐ - ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܕܒܘܪܝܬܐ
ܒ - ܐܝܟܐ ܣܝܡܐ ܕܒܫܐ
ܓ - ܡܢ ܡܢܘ ܥܒܕܐ ܕܒܫܐ
ܕ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܕܒܪܐ

ܕܒܝܬܐ، ܡܠܟܘܬܐ، ܡܥܡܪܢܝܬܐ، ܟܘܪܐ، ܡܫܠܡܢܝܬܐ، ܕܒܘܪܝܬܐ.

ܕܒܘܪܝܬܐ ܥܒܕܐ ____ ܡܢ ܛܟܣܐ، ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܗ
____ ܡܫܡܫܐ ____ ܡܢ ܘܙܝܪܐ ܘܗܠܟܐ
ܘܥܒܕܐ ____ ܟܠ ܟܘܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ____
ܘܟܠ ____ ܐܝܬ ܠܗ ܥܘܡܪܐ.



ܬܪܢܓܘܠܬܐ

ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܚܝܘܬܐ ܒܝܬܝܬܐ ܗ̄ܝ: ܟܠܗ̇ ܓܒܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܘܟܡ
ܙܒܢܐ: ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܠܒܘܫܐ ܘܓܪܐ ܠܟܣܝܬܐ. ܡܢ ܓܢܣܐ ܗܘ
ܕܦܪ̈ܚܬܐ ܕܣܦܝܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܡܦܪܚ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܠܚܘܕ ܩܠܝܠ.
ܒܥܪܐ ܒܟ̈ܢܦܐ، ܒܡܠܘܐܬܐ ܘܒܪ̈ܓܠܝܗ ܚܝܘܬܐ. ܘܡܬܝܕܥܐ ܗܝ
ܠܒܝ̈ܥܬܐ.

ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܝܠܕܐ ܒܝ̈ܥܬܐ. ܒܝ̈ܥܬܐ ܕܝܢ: ܠܗܘܢ ܓܘܢܐ ܚܘܪܐ:
ܐܘ ܗܢܘܢ ܡܢܟܪܐ ܚܘܪ̈ܐ: ܐܘ ܡܨܛܒܥܬܐ ܠܚܘܡ̈ܐ: ܐܘ ܕܝܢ
ܐܫܩܬܐ ܐܘܟܡܐ. ܐܝܟܐ ܕܬܪܢܓܘܠܬܐ ܡܬܦܩܪܐ ܩܪܒܠܬܐ: ܘܫܘܡܟܐ
ܗܘ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܥܠ ܪܝܫܗ.

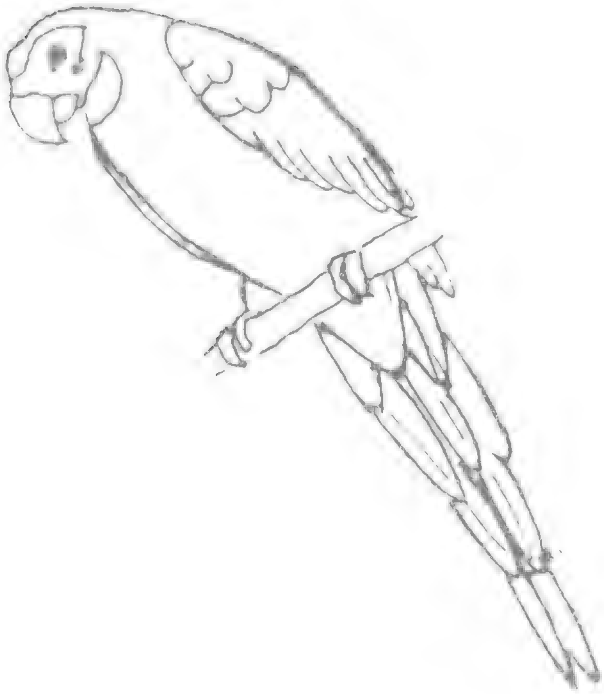
ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܡܝܐ ܡܢ ܓܒܝܐ ܐܚܪܢ ܡܦܘܠܗ̇: ܘܐܚ̈ܐ ܡܨܚܦܢܐ
ܘܚܣܝܬܐ ܒܫܒܥܗ ܘܒܪܝܫ ܕܝܠܗ، ܘܒܟܠ ܨܦܪܐ ܩܪܐ ܘܡܥܝܪ
ܠܢܡܬܐ ܡܢ ܫܢܬܐ. ܒܪܢܫܐ ܡܬܦܠܫ ܒܒܣܪܐ ܕܬܪܢܓܘܠܬܐ. ܡܢ
ܒܬܪ ܐܒܢܐ ܕܐܬܬܐ ܫܒܩܬܐ ܕܥܡܐ ܐܦܪ ܐܝܟܐ ܠܚܡܝܬܐ ܡܢ
ܠܚܘ ܒܝܫ ܡܦܘܠܗ ܘܢܦܩ ܠܒܪ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܬܪܢܓܘܠܬܐ
ܒ - ܡܢ ܡܢܘ ܗܘܐ ܐܝܟܐ
ܓ - ܐܝܟܢ ܬܪܢܓܠܐ ܩܪܐ
ܕ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܪܝܫܗ

ܡܫܘܚܬܐ، ܒܡܠܘܐܬܐ، ܘܡܥܝܪ، ܩܪܒܠܬܐ.

ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܚܝܐ ______ ܘܝܠܕܐ ܒܝ̈ܥܬܐ. ܬܪܢܓܠܐ
ܐܝܬ ܠܗ ______ ܫܘܡܟܬܐ ܐܝܟ ______ :
ܩܪܐ ______ ܠܨܦܪܐ.



ܒܒܓܐ

ܒܒܓܐ: ܛܝܪܐ ܗܘ ܡܫܘܚܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܢܩܪܐ ܪܒܐ ܘܟܦܝܦܐ ܘܡܫܟܚܐܝܬ ܢܠܦ ܘܐܡܪ ܡ̈ܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܒܒܓܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܒܪ̈ܐ ܡܓܘ̈ܢܝܐ ܘܫܦܝܪ̈ܐ ܣܘܡ̈ܩܐ ܘܙܪ̈ܩܐ ܐܘܟ̈ܡܐ. ܢܥܒܕܘܢ ܩܢܐ ܒܐܝ̈ܠܢܐ ܪ̈ܡܐ ܒܩܢܐ ܘܫܩܦܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܒܢܐ ܕܐܝܠܢܐ ܡܩܘܒܐ.

ܒܒܓܐ ܚܝܐ ܡܐܬܐ ܘܚܡܫܝܢ ܫܢܝ̈ܢ، ܘܠܐ ܡܬܦܪܫ ܡܢ ܢܩܒܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܘܒܐ ܠܐܠܡܝܬܐ ܘܡܚܟܐ ܐܢܫܐ ܒܚܝܘܬܐ ܘܡܬܗܘܡܐ ܘܡܪܝܐ ܠܗ ܕܢܐܪ ܡܫܘܐ ܒܠܒܐ ܕܗܢܘ.



ܐ - ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܐܒܪ̈ܐ ܕܒܒܓܐ

ܒ - ܡܢܐ ܡܫܟܚ ܒܒܓܐ ܕܢܥܒܕ

ܓ - ܟܡܐ ܫܢܝ̈ܢ ܚܝܐ ܒܒܓܐ

ܕ - ܡܢܐ ܡܪܝܐ ܠܗ ܕܢܐܪ

ܘܡܓܘ̈ܢܝܐ، ܒܢܝ̈ܢܫܐ، ܐܝܠܐ، ܐܒܪ̈ܐ، ܡܫܟܚ.

ܒܒܓܐ ܐܝܬ ܠܗ __________ ܐܒܪ̈ܐ __________ .

ܒܒܓܐ __________ ܡ̈ܠܐ ܕܫܡܥ ܠܗܘܢ ܡܢ __________ .

ܒܒܓܐ ܚܝܐ ܐܝܟ __________ ܫܢܝ̈ܢ.



ܒܘܡܐ

ܒܘܡܐ ܛܝܪܐ ܗܘ ܠܠܝܝܐ: ܕܥܡܪ ܒܚܘܪ̈ܒܬܐ. ܐܝܬ ܐܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ: ܕܕܡܟܝܢ ܒܠܠܝܐ ܐܝܟ ܒܢܝ̈ܢܫܐ، ܘܒܐܝܡܡܐ ܒܥܡܠܐ ܡܬܬܥܢܝܢ: ܐܝܟ: ܬܘܪܐ، ܣܘܣܝܐ، ܟܠܒܐ، ܓܡܠܐ، ܐܡܪܐ، ܥܙܐ، ܚܡܪܐ ܘܫܘܢܪܐ.

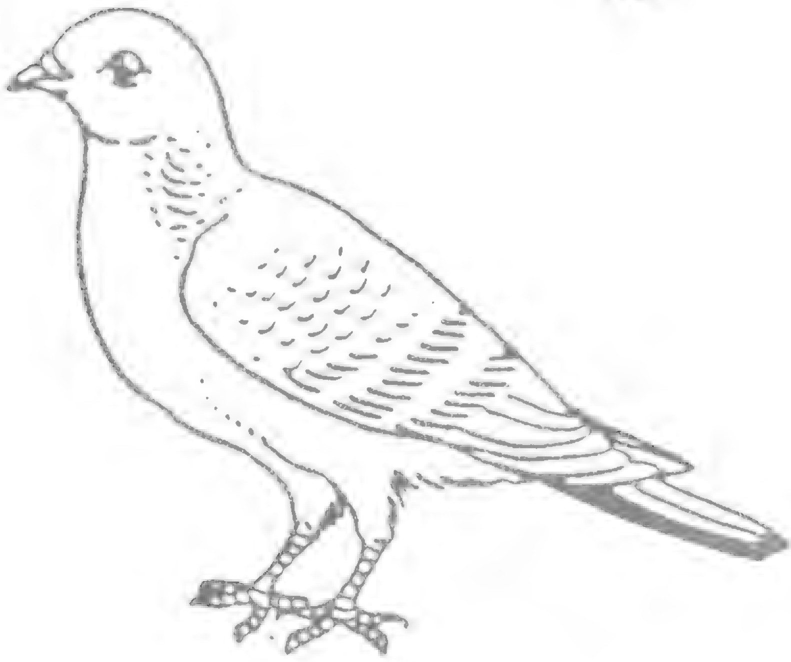
ܐܝܟ ܐܦ ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܒܐܝܡܡܐ ܕܡܟܝܢ ܘܒܠܠܝܐ ܢܦܩܝܢ ܠܨܝܕܐ. ܐܝܟ ܕܐܟܠܝܢ ܒܣܪܐ، ܘܐܝܟ ܕܕܚܠܝܢ ܒܚܠܐ. ܒܘܡܐ ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܗܢܘܣܬܐ: ܒܐܝܡܡܐ ܡܛܫܐ ܢܦܫܗ ܒܓܘ ܚܘܪ̈ܒܬܐ ܘܐܝܠܢ̈ܐ ܥܒܝ̈ܢܐ ܕܚܘܪ̈ܐ. ܘܒܠܠܝܐ ܢܦܩ ܠܨܝܕܐ ܕܨܦ̈ܪܐ، ܕܥܘܩܒܪ̈ܐ ܘܢܘ̈ܢܐ ܘܐܟܠ ܠܗܘܢ، ܟܕ ܫܒܩ ܓܪ̈ܡܐ ܘܡܫܟܗܘܢ.

ܐܝܬ ܓܢ̈ܣܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܒܘ̈ܡܐ ܐܝܟ: ܟܦܪܐ، ܩܩܘܦܐ، ܩܘܩܒܣ ܘܫܚܝܪ. ܒܘܡܐ ܥܡܪܐ ܒܝܢܬ ܛܘܪ̈ܐ ܘܒܪ̈ܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܝ̈ܢܐ ܪ̈ܒܐ ܘܡܚܕܪܐ ܠܗ ܩܕܠܐ ܠܟܠܗ ܡܕܝܪܗ: ܘܠܐ ܡܫܪܝܐ ܟܢܝܫܗ.

ܐ - ܐܡܬܝ ܡܛܫܐ ܒܘܡܐ ܢܦܫܗ
ܒ - ܡܢܐ ܥܒܕ ܒܠܠܝܐ
ܓ - ܡܢܘ ܐܝܬ ܠܗ ܥܝ̈ܢܐ
ܕ - ܡܢܘ ܠܐ ܡܫܪܝܐ ܒܘܡܐ

ܘܟܢܫܐ، ܡܛܫܝܐ، ܢܘ̈ܢܐ، ܒܠܠܝܐ، ܥܝܢܐ.

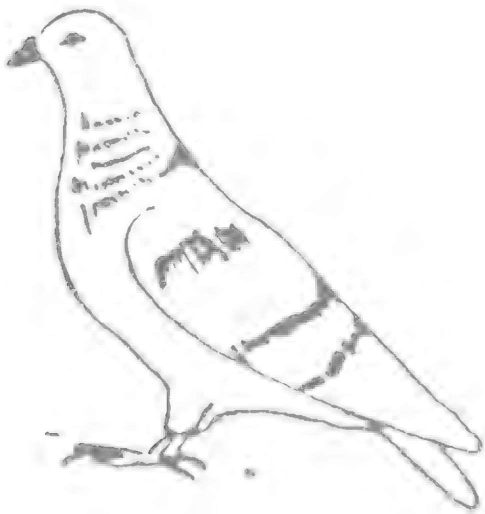
ܒܘܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܥܝ̈ܢܐ ________ ܘܚܪ̈ܝܦܬܐ. ܢܦܩܐ
________ ܠܨܝܕܐ ܘܒܐܝܡܡܐ ________ ܢܦܫܗ ܒܢܩ̈ܒܐ
ܘܐܟܠ ܨܦ̈ܪܐ . ܢܘܢܐ ܨܦ̈ܪܐ، ________ ܘܥܘܩܒܪ̈ܐ.



ܝܘܢܐ

ܐܡܪ ܐܝܬ ܝܘܢܐ ܐܡܝܢܬܐ، ܝܘܢܐ ܐܠܓܪܐ، ܝܘܢܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܒܝܬܝܬܐ
ܐܝܟ ܗܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܦܪܚܐ ܘܫܡܗܐ ܟܠܗ، ܝܘܢܐ ܒܪܬܐ ܘܦܠܓܐ
ܟܠܠ ܙܡܢ. ܝܘܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܐܝܢܐ ܕܐܚܪܐ، ܐܘܪܚ ܓܦܐ
ܘܐܘܪܚ ܪܓܠܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܦ ܫܡܐ ܒܓܘܪܗ. ܘܡܠܟܐ ܠܗ
ܦܬܪܐ ܘܬܩܠܐ ܐܠܗܘܬܐ.

ܝܘܢܐ ܫܠܡܐ ܡܢܐ ܘܟܠܡܐ ܦܬܪܐ، ܗܘ ܕܡܫܠܡܢܐ ܘܢܚܒܬܐ ܚܢܐ
ܐܝܟ ܐܘܪܚܫܬܐ، ܘܡܐܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܘܪܚܝܢ ܫܢܝܢ. ܐܝܬ ܐܝܟ
ܐܠܗܬܐ ܐܪܫܝܢ ܕܢܩܐ. ܢܦܝܢ ܐܘܪܚ ܓܢܒܐ ܒܫܢܐ ܘܫܢܝܢ ܒܗܘܢ
ܟܐܘܒܚܢ ܐܘ ܟܡܫܒܚܢ ܗܘܢܝܢ.



ܐ - ܫܝܠ ܐܝܬ ܐܪܐ ܠܝܘܢܐ
ܒ - ܐܡܪ ܫܠܡܐ ܡܢܐ
ܓ - ܒܡܐ ܓܢܒܐ ܟܒܪܐ ܒܫܢܐ
ܕ - ܡܢܐ ܠܡܬܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ

ܘܡܫܡܝܢܬܐ، ܐܘܪܚܐ، ܦܪܚܐ، ܫܠܡܐ، ܐܡܝܢܬܐ.

ܝܘܢܐ ܦܪܚܐ ______ ܗܝ ______ . ܒܥܒܪܬܐ
______ ܐܝܟ ܡܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܝܘܢܐ ______ ܡܢܐ
ܘܟܠܡܐ ܦܬܪܐ ܡܢ ______ .



ܥܘܪܒܐ

ܥܘܪܒܐ ܛܝܪܐ ܪܒܐ ܐܘܟܡ ܓܘܢܐ. ܥܘܪܒܐ ܘܥܩܥܩܐ ܒܢܝ̈ ܓܢܣܐ
ܐܢܘܢ ܕܚܕ̈ܕܐ. ܐܝܟ ܕܥܘܪܒܐ ܐܘܟܡܝܢ ܘܕܥܩܥܩܐ ܡܫܬܟܚܝܢ
ܒܓܘܢܐ. ܚܘܪܐ، ܣܘܡܩܐ، ܝܘܪܩܐ ܘܐܪܓܘܢܐ، ܘܙܢܝܗܘܢ، ܘܡܢܝܢܗܘܢ
ܘܣܓܝ ܐܘܟܡܐ ܐܢܘܢ. ܢܘܨܬܐ ܕܥܘܪܒܐ ܢܟܝܐ ܡܢ ܐܘܪܚ ܟܠܗܝܢ
ܟܢܦܐ ܘܕܘܒܐ ܠܒܫ ܐܝܟ ܐܟܠܐ ܘܐܟܬܐ ܡܟܬܒܐ.
ܡܬܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܗ ܢܗܘܘܢ
ܡܥܡܪܐ ܥܡ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܘܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܐܟܣܢܝܬܐ
ܕܐܢܫܐ. ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܝܢ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܢ ܐܟܪ̈ܝܐ ܕܗܘܐ ܥܘܪܒܐ ܚܕ
ܦܪܚ ܡܢ ܫܬܐ ܠܒܪ ܘܐܚܕ ܒܡܦܩܘܬܗ ܐܟܣܢܝܬܐ. ܥܒܕ ܡܕܐ
ܡܥܡܪܐ ܠܥܘܪܒܐ. ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܟܣܢܝܬܐ ܡܠܐ، ܘܐܡܪ
ܕܒܢܝܐ ܥܘܪܒܐ ܗܘ.

ܐ - ܡܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܥܡܪܐ
ܒ - ܡܢܐ ܚܙܐ ܐܟܪܝܐ ܡܢ ܫܬܐ ܕܦܪܚ
ܓ - ܡܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܟܣܢܝܬܐ
ܕ - ܐܝܟ ܡܬܩܪܝܢ ܐܒܐ ܕܥܘܪܒܐ

ܘܒܢܝܐ، ܐܘܟܡܐ، ܐܒܐ، ܘܟܢܦܐ، ܓܘܢܐ.

ܥܘܪܒܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܐܘܟܡܐ: ܘܡܢܘܬܐ
________ ܪܓܝܫܐ ________ ܗܘ. ܓܢܒܐ
ܐܟܣܢܝܬܐ، ܫܩܠܬܐ ________ ܕܡܐ ܘܦܬܝܬܐ. ܥܘܪܒܐ
ܓܢܒ ________ ܗܘ ܕܡܥܡܪܐ.



ܣܢܘܢܝܬܐ

ܣܢܘܢܝܬܐ ܦܪܚܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܐܘܟܡܬ ܓܘܢܐ ܡܦܠܓܬ ܕܘܢܒܗ̇ ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܡܢ ܫܘܪܝ ܕܪܒܝܥܐ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡ ܩܝܛܐ ܘܣܬܘܐ. ܣܢܘܢܝܬܐ ܪܦܬܐ ܗܝ ܕܝܕܥܐ ܠܡܫܚܠܦܘ ܕܣܬܘܐ ܒܐܦܪܝܩܐ ܐܣܢܝܬܐ، ܘܒܐܬܪܘܬܐ ܕܚܡܝܡܢ ܘܒܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

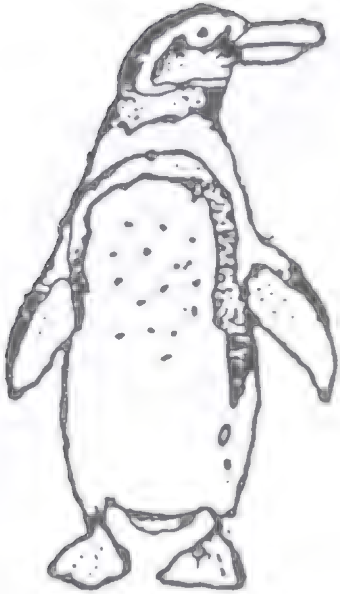
ܒܢܝܢ ܩܢܘܡܐ ܒܐܣܛܠܘܬܐ ܚܕ̈ܝ ܪ̈ܦܬܐ ܒܡܡܠܐ: ܘܒܠܒܠܐ ܒܛܝܢܐ ܘܡܬܘܡܬܐ ܒܕܡܐ ܕܡܛܝܢ ܠܐܬܪܐ ܕܒܗ ܪ̈ܒܝܢ. ܣܢܘܢܝܬܐ ܟܢܫܐ ܩܢܐ ܡܢ ܛܝܢܐ ܒܡܛܠܬܐ ܕܟܠܐ ܘܒܐܣܛܠܘܬܐ ܘܡܟܪܐ ܡܢ ܐܠܗ ܒܠܗ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܦܠܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܘܪܥܐ ܡܢܗܘܢ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܣܢܘܢܝܬܐ ܒܣܬܘܐ
ܒ - ܠܐܝܟܐ ܐܙܠܐ ܒܩܝܛܐ
ܓ - ܐܝܟܐ ܒܢܝܐ ܩܢܐ
ܕ - ܟܡܐ ܒܢ̈ܝܐ ܡܘܠܕܐ

ܩܢ̈ܘܡܐ، ܐܣܛܠܘܬܐ، ܩܢܐ، ܐܠܗ، ܒܣܬܘܐ.

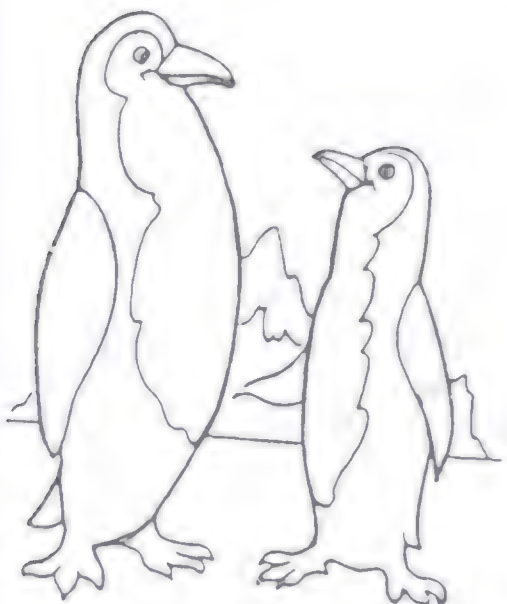
ܣܢܘܢܝܬܐ ܚܝܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ________ ܕܐܝܟ ܐܦܪܝܩܐ ܘܗܢܕܘ.
________ ܐܬܝܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܘܒܢܝܐ ________ ܡܢ ܛܝܢܐ
ܒܟܠܗ ________ ܘܡܬܪܒܝܐ. ܘܡܘܠܕܐ ܡܢ ________
ܠܟܠܗ ܒܢ̈ܝܐ.



ܒܝܢܓܘܝܢ

ܒܝܢܓܘܝܢ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܐܪܐ ܘܕܦܠܡ ܠܐܘܪܐܠܬ. ܘܡܢܝܢ ܓܘܫܡܗ ܡܢ ܡܗܘܟܠܝܢ: ܒܗܘܢ ܕܓܠܘܗܝ ܠܟܫܛܘܬܐ ܐܝܟ ܘܠܐ ܡܟܪܐ ܕܢܙܪܐ ܘܡܟܠܐܬ. ܕܡܐ ܠܟܪܝܢܐ ܕܠܟܫܛ ܐܣܛܠܐ ܐܘܟܡܐ، ܟܡ ܟܠܟܠ ܘܟܘܐܢܠ ܣܘܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܟܡܫܢ ܐܢܝܢ ܐܣܘܢܝܢ.

ܦܓܪܗ ܐܣܢܐ ܕܫܡܦܐ ܕܟܢܝܐ ܩܐܡܬ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܘܠܒܫ ܢܘܡܢܝܢ. ܠܐ ܠܦܝ ܘܠܐ ܐܟܠ ܡܕܡ: ܢܡܟܠܐ ܘܠܗ ܢܠܕܐ ܟܠܢܘܕ ܣܢܐ ܟܢܟܠܐ، ܘܡܟܠܟܠܐ ܠܗ ܐܣܢܬ ܕܟܙܐ: ܗܘ ܕܒܙܐ ܢܗܘܒ ܣܪܗ ܠܡܡܟܠܐ ܕܘܣܠܐ ܘܗܠܡ ܠܗ ܟܠܐ ܕܓܠܘܗܝ ܐܣܢܬ ܐܟܙܐ ܕܟܙܗܐ ܘܡܟܫܠܐ ܠܗ ܒܓܦܘܗܝ ܟܕܡܐ ܕܚܣܝܠܐ ܘܡܬܦܪܡܠܐ.



ܐ - ܐܝܟܢ ܩܐܡ ܒܝܢܓܘܝܢ

ܒ - ܒܡܢܘ ܕܡܐ ܠܟܪܝܢܐ

ܓ - ܒܡܐ ܟܢܟܠܐ ܢܠܕܐ ܗܝ ܢܡܟܠܐ

ܕ - ܒܡܐ ܢܘܡܢܝܢ ܠܐ ܠܦܝ ܟܐܟ ܫܦܐ

ܐܘܟܡܐ، ܣܪܗ، ܓܠܐ، ܠܟܪܝܢܐ، ܡܢܝܢ، ܟܢܟܠܘ.

ܒܝܢܓܘܝܢ ܕܡܐ ________ ܕܠܟܫܛ ܐܣܛܠܐ

________ . ܡܢ ܡܗܘܟܠܝܢ ________ ܓܘܫܡܗ

ܠܗܘܢܐ ________ ܘܠܗܘ ܐܣܢܬܐ. ܡܡܟܠܐ ________

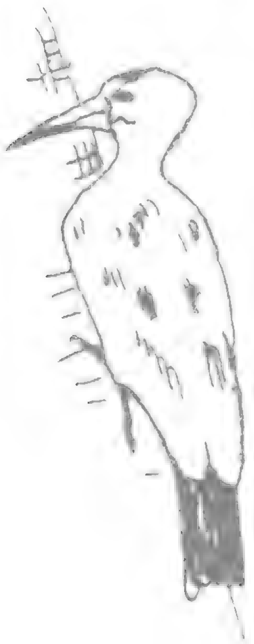
ܐܣܢܬ ܐܟܙܘܗܝ ܒܙܗܘܒ ________ ܠܡܡܟܠܐ ܕܘܣܠܐ.



ܢܩܪܐ

ܐܢܐ ܒܠܗ ܘܢܩܒ ܢܩܒܐ ܒܓܘܪܕܐ ܕܐܝܠܢܐ ܘܒܢܐ ܒܗܘܢ ܩܢܐ.
ܡܩܘܪܐ ܐܘܢ ܘܐܡܪ ܗܘ: ܒܚܕ ܕܩܩܐ ܕܩܢ ܠܗ ܡܢ ܐܝܟܢܐ
ܠܥܦܝܗ ܐܒܢܬܐ ܒܓܘܪܕܐ ܕܐܝܠܢܐ. ܠܥܦܝܗ ܐܘܢ ܐܝܟ ܒܥܕܐ
ܩܝܠܬܢܝܐ.

ܐܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܦܐ ܡܫܬܚܠܦܐ. ܣܘܡܩܐ، ܚܘܪܐ، ܘܐܘܟܡܐ
ܘܙܘܓܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܓܦܐ ܠܥܝܢܐ ܘܫܦܝܪܐ، ܥܠ ܕܓܠܐ
ܐܝܬ ܒܗ ܐܘܟܝ ܙܒܢܐ. ܐܙܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܣܘܝܡܐ ܘܐܙܠܝܢ ܕܝܢ
ܒܥܡܠܐ، ܒܡܢܗܘܢ ܘܒܚܕ ܕܢܚܬܘ ܫܠܡ ܥܠ ܐܝܠܢܐ. ܡܢܚܡܝܢ
ܐܝܟ ܫܠܐ ܓܢܒܐ ܕܗܘܐ ܙܒܢܐ. ܚܢܐ ܡܘܕܐ ܐܘܟܝ ܫܢܝܢ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܒܢܐ ܐܢܐ ܩܢܐ

ܒ - ܒܝܕ ܡܢܐ ܢܩܒ ܢܩܒܐ

ܓ - ܒܡܐ ܐܘܢ ܠܥܦܝܗ

ܕ - ܒܡܐ ܫܢܝܢ ܚܢܐ

ܡܩܘܪܐ، ܠܥܦܝܗ، ܕܓܘܪܕܐ، ܒܢܐ.

ܐܢܐ ________ ܩܢܐ ܒܢܩܒܐ ____________ ܕܐܝܠܢܐ.
ܐܡܪ ____________ ܘܐܘܢ ____________ ܐܝܟ ܒܥܕܐ ܩܝܠܬܢܝܐ.



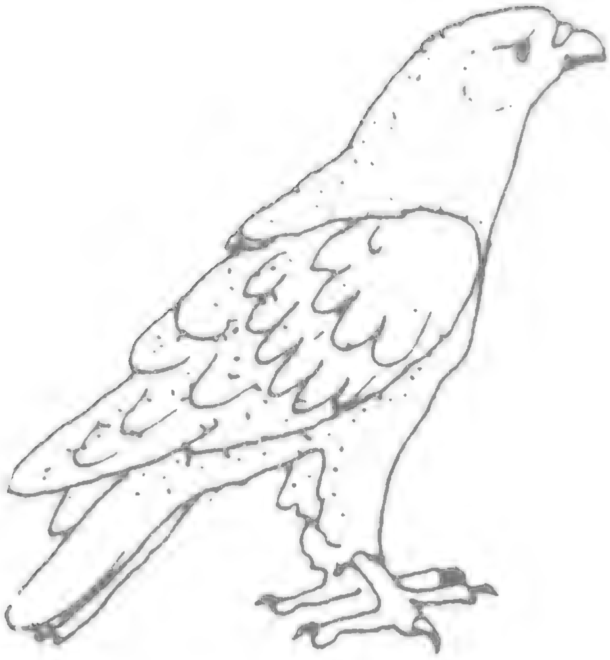
ܩܩܐ / ܒܠܝܩ

ܩܩܐ/ ܒܠܝܩ ܐܝܬ ܠܗ ܩܒܒܐ ܓܢܝܚܐ ܒܓܘܢܐ ܘܒܟܦܘܬܐ
ܡܫܚܠܦܐ ܘܡܬܩܪܐ ܪܟܐ ܘܐܪܘܟܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܪܝܫܐ ܠܩܕܡܐ.
ܘܠܡܬܬܠܝܗ ܩܫܝܐ ܕܓܠܕܐ ܡܢ ܪܝܫ ܦܩܥܐ ܐܡܛܐ ܠܓܪܡܐ
ܠܓܓܪܬܗ.
ܩܩܐ ܒܢܐ ܩܢܐ ܥܠ ܫܘܥܐ ܘܐܘܪܒܐ ܕܣܦܩ ܠܡܝܐ. ܢܡܛܐ
ܕܢܣܒ ܕܒܪܐ ܠܐܪܥܐ ܐܘ ܐܠܝܢ ܓܢܝܐ ܘܡܝܩܐ ܠܒܢܝ ܢܟܪ ܡܢ
ܢܦܫ ܢܩܝܡܝܢ. ܐܝܟ ܢܩܝܐ ܡܢ ܡܝܐ ܘܫܩܠ ܠܒܢܘܗܝ ܒܓܘ
ܐܣܛܘܡܟܗ ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܡܝܐ ܦܬܚ ܡܩܦܘܪܗ، ܘܦܘܪܓܠ ܡܚܒܪܢ
ܪܫܝܘܗܝ ܠܓܘ ܦܘܡܗ ܘܡܣܩܝܢ ܡܢܗ ܠܓܪܕܐ ܘܐܟܠܝܢ ܠܗ.

ܐ - ܐܝܟܢ ܗܘ ܡܩܦܘܪܗ ܕܩܩܐ
ܒ - ܡܢܘ ܐܝܬ ܠܡܬܬܠܝܗ
ܓ - ܐܝܟܐ ܒܢܐ ܩܢܐ
ܕ - ܠܡܢܐ ܩܪܒ ܒܢܐ

ܡܫܚܠܦܐ، ܡܩܦܘܪܗ، ܕܓܠܕܐ، ܩܒܒܐ، ܠܩܕܡܐ.

ܩܩܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܓܢܝܚܐ ܒܓܘܢܐ
__________ . ܕܢܦܩ __________ ܡܢ ܪܝܫܐ
__________ . ܐܝܬ ܠܗ ܩܫܝܐ __________ ܠܡܬܬܠܝܗ.



ܢܫܪܐ

ܢܫܪܐ܆ ܦܪܚܬܐ ܗ̱ܝ ܣܪܘܚܬܐ ܘܡܫܬܡܗܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܚܬܐ. ܢܫܪܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܡܩܘܪܐ ܥܩܝܡܐ ܘܪܒܐ، ܘܥܝܢ̈ܐ ܙܥܘܪ̈ܬܐ ܘܙܘܚ̈ܝܬܐ
ܕܚܙܝܢ ܠܗ ܢܨܝܚܐܝܬ ܘܓܦ̈ܐ ܪ̈ܘܝܚܐ ܕܒܗܘܢ ܦܪܚ ܐܝܟ ܒܪܩܐ، ܪ̈ܓܠܐ،
ܩܛܝܢ̈ܐ، ܛܘܦܪ̈ܐ ܘܦܬܟܗ ܪܒܐ ܕܡܬܦܫܛܝܢ ܠܗ ܥܡܠܐ ܘܥܒܠܐ
ܠܗ.

ܢܫܪܐ ܚܝܐ ܒܪܝܫ ܛܘܪ̈ܐ ܘܒܒ̈ܟܬܐ ܘܒܢܐ ܠܗ ܩܢܐ ܐܝܟ ܡܬܐ
ܕܒܪܡܐ ܕܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ. ܢܣܒ ܠܗ ܚܕܐ ܡܢ ܐܠܗ ܠܚܡܫ ܒܢ̈ܝܐ
ܘܡܣܩܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܒܐ ܕܡܣܩܐ ܡܚܘܒܐ. ܗܘ ܕܝܢܐ ܚܝܠ
ܕܡܠܟܐ ܘܕܡܫܒܪܢܐ ܕܚܘܒܐ.

ܐ - ܢܫܪܐ ܣܪܘܚܐ ܗܘ ܐܘ ܡܟܝܟܐ
ܒ - ܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܩܘܪܗ
ܓ - ܒܡܢܐ ܐܝܟ ܦܪܚ
ܕ - ܐܝܟܐ ܥܡܪ ܢܫܪܐ

ܪ̈ܓܠܐ، ܘܢ̈ܝܫܐ، ܓܦ̈ܐ، ܡܩܘܪܐ، ܚܝܐ.

ܢܫܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ___________ ܥܩܝܡܐ ___________ ܥܡ
___________ ܕܦܪܚ ܐܝܟ ___________ ܒܪܩܐ ܘܛܘܦܪ̈ܐ. ܢܫܪܐ
___________ ܒܛܘܪ̈ܐ ܘܒܒ̈ܟܬܐ.

ܢܥܡܐ

ܢܥܡܐ ܦܪܚܬܐ ܗ̱ܝ ܪܒܬܐ ܒܓܘܫܡܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܦܪ̈ܚܬܐ. ܘܡܬܟܢܝܐ ܐܦ ܙܦܢ ܓܡܠܐ. ܡܛܠ ܕܠܓܡܠܐ ܕܡܝܐ ܒܪܘܡܗ ܘܒܐܘܪܟܐ ܕܨܘܪܗ: ܘܒܡܗܠܟܢܘܬܗ ܒܪܓܠܐ. ܘܠܦܪܚܬܐ ܕܡܝܐ ܒܓܦ̈ܝܗ̇، ܒܡܫܦܪܘܬܗ ܘܒܒܝ̈ܥܝܗ̇: ܒܪܡ ܠܐ ܡܨܝܐ ܕܬܦܪܚ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܦܪ̈ܚܬܐ. ܒܪܟܘܐ ܓܘܫܡܗ ܘܒܪܢܘܐ ܓܦ̈ܝܗ̇.

ܢܥܡܐ ܚܡܪ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܫܚܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܐܦܪܝܩܝ ܘܐܣܝܐ. ܘܪܘܡܗ ܡܫܚ ܐܝܟ ܬܪܝܢ ܡܛܪ̈ܝܢ ܘܦܠܓܐ: ܘܡܫܩܠܗ ܐܟܘܪܐ ܗܘ، ܓܘܫܡܗ ܘܩܕܠܗ ܡܪܝܪܝܢ. ܒܪܡ ܐܠܐ ܒܨܝܪܘ، ܒܓܦ̈ܝܗ̇ ܒܪܘܚܒܗ ܐܒܪ̈ܐ ܒܬ̈ܪܐ. ܘܐܡܪ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܐܘܟܝܢ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܡܢ ܟܪܝܬܐ ܒܪܘܚܐ ܕܪ̈ܓܠܐ ܘܒܥܠܬܐ ܕܟܠ ܐܘܪܚܐ.

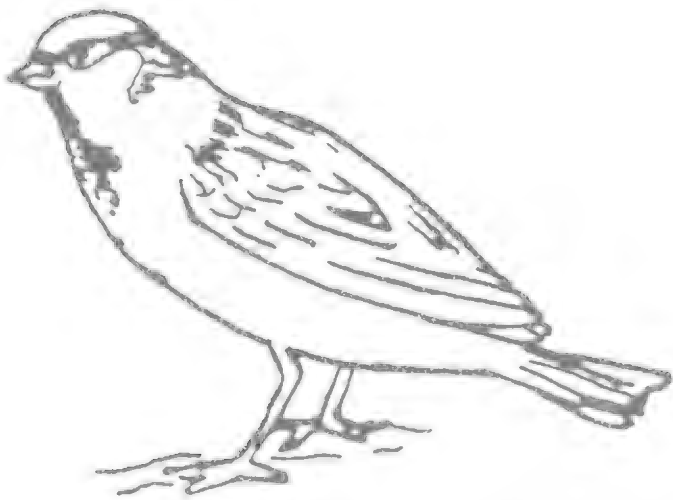
ܦܠ ܦܥܠܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܢܫܐ ܐܟܠܬܐ ܡܬܩܪܐ ܘܒܥܠܬܐ ܕܗܘܝ ܐܝܟ ܡܚܚܝ ܡܣܬܝܒܠܬܐ. ܢܥܡܬܐ ܕܢܥܡܐ ܡܘܠܕܐ ܐܝܟ ܚܡܫ ܒܝ̈ܥܐ ܕܟܠ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܝܟ ܒܝܥܬܐ ܘܐܘܟܝܢ ܒܝ̈ܥܝܢ ܕܐܘܙܓܬܐ. ܡܟܝܠܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܟܡܐ ܗ̱ܝ ܣܓܝ: ܐܘܪܟܗ̇ ܫܒܥܣܪ ܘܦܬܝܗ̇ ܐܪܒܥܣܪ ܣܢܬܝܡܛܪ̈ܐ ܐܝܬܝܗ̇.



ܐ - ܐܝܟܐ ܚܡܪ ܢܥܡܐ
ܒ - ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܓܦ̈ܝܗ̇
ܓ - ܟܡܐ ܡܬܩܪܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܥܠܬܗ
ܕ - ܟܡܐ ܡܣܬܝܒܠܬܐ ܕܗܘܝ ܒܥܠܬܐ

ܓܦܐ، ܐܟܘܪܐ، ܐܘܪܚܐ، ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ، ܣܓܝ.

ܢܥܡܐ ܚܡܪ ________ ܫܚܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܠܗ ________
ܘܡܪܟܒܐ ________ . ܘܪܓܠܐ ________ ܘܡܪܝܪܐ. ܘܒܓܘܫܡܐ
ܪܒܬܐ ܗ̱ܝ ________ .



ܨܦܪܬܐ

ܐܝܬ ܐܢ̈ܫܐ ܦܪ̈ܚܬܐ ܙܥܘܪ̈ܐ: ܒܓܘ̈ܢܐ، ܒܪ̈ܡܘܬܐ ܘܒܟܠܟܠ̈ܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ.
ܡܢ ܟܠܗ ܦܪ̈ܚܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܙܦܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܨܦܪܬܐ.
ܨܦܪܬܐ ܠܐ ܡܫܬܢܝܐ ܘܠܐ ܥܒܪܐ: ܒܙܒܢ ܣܬܘܐ. ܘܫܟܢܐ ܥܡܢ
ܗܘ. ܒܫܘܪܝ ܐܝܪܐ ܘܒܫܠܡܗ ܡܛܪܐ ܕܢܒܥܝܢ ܒܟܠ ܙܦܪܐ ܡܢ
ܫܪܟܐ ܥܡ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܒܢܘܢ ܕܥܒܪ ܘܩܝܡܐ ܒܫܘܪܟܐ ܕܒܝ̈ܬܐ
ܘܠܐ ܡܫܬܘܐ ܫܘܪ ܡܢ ܕܘܟ ܠܕܘܟ.
ܨܦܪܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܫܘܪܐ، ܐܘܟܡ ܓܦܐ ܘܪܘܒܐ. ܐܒܪܘܗܝ
ܫܪܝܐ ܘܡܥܒܪܢܐ ܐܢܘܢ. ܙܘܪܗ ܐܘܟܡܐ ܗܘ. ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܐܝܬ
ܐܘܟܠܗ ܙܪ̈ܥܐ: ܐܝܟ ܒܫܘܪܝܐ، ܘܚܙܐ ܡܢܗܘܢ ܒܚܡܪܬܐ. ܨܦܪܬܐ
ܘܨܦܪܬܐ ܥܡ ܚܕܐ ܥܒܕܝܢ ܩܢܐ. ܨܦܪܬܐ ܥܠܐ ܡܢ ܐܘܟܠܗ
ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܫܒܩܐ ܠܗܘܢ ܐܟ ܡܫܘܐ ܕܐܠܦܡܢ ܢܩܫܢ.

ܐ - ܚܕܐ ܐܝܬ ܐܘܪܐ ܠܨܦܪܬܐ
ܒ - ܐܝܟܐ ܥܡܪܐ ܨܦܪܬܐ
ܓ - ܐܝܟܢ ܡܥܒܪ ܠܗ ܡܢ ܫܪܟܐ
ܕ - ܐܝܢ ܗܘ ܙܘܪܗ ܕܨܦܪܬܐ

ܐܘܟܠܗ، ܓܦܐ، ܩܢܐ، ܪܘܒܐ، ܡܫܘܪܐ، ܕܒܪܐ.

ܨܦܪܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܘܐܘܟܡ ________ ܘܪܘܒ
________ . ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܐܝܬ ܠܗ ________
ܙܪ̈ܥܐ. ________ ܘܥܒܕܝܢ ܥܡ ܚܕܐ ܩܢܐ ________ .

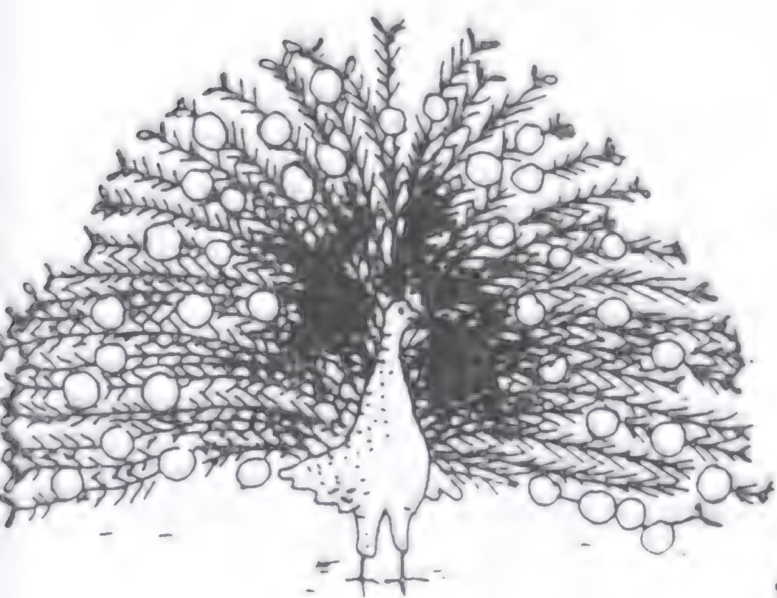


ܛܘܣܐ

ܛܘܣܐ ܦܪܚܬܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܒܪ̈ܐ ܣܓܝܢ ܫܦܝܪ̈ܐ ܘܡܨܒܥܢܐ. ܟܕ ܦܬܚ ܠܗܘܢ ܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܒܡܘܦܪܘܗܝ. ܛܘܣܐ ܡܬܡܟܠܠ ܒܐܒܪ̈ܐ ܡܨܒܥܢܐ ܡܛܠ ܡܢ ܢܥܡܬܗ ܘܐܝܬ ܠܗ ܓܦܐ ܕܐܒܪ̈ܐ ܐܪ̈ܟܐ ܘܢܩܫܬܐ ܙܘܥܪܬܐ ܘܫܘܦܪܐ ܒܪܫܗ.

ܡܟܠܘܗܝ ܒܚܝܡ ܡܟܠܠ ܘܟܠܗ ܐܝܟ ܐܘܟܝܢ ܢܩܒܬܐ ܕܚܡܪܐ. ܓܘܫܡܗ ܐܘܟܝܢ ܗܘ ܐܝܟ ܡܟܠܠ ܡܚܠܦܢܝܬܐ܆ ܘܡܠܘܐܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܚܕ ܡܛܠܬܐ. ܐܒܪ̈ܘܗܝ ܡܨܒܥܝܢ܆ ܘܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܓܘܢܐ ܒܓܘܢܐ ܡܟܠܠܐ، ܚܣܡܐ، ܐܘܟܡܐ ܘܐܘܪܩܐ.

ܛܘܣܐ ܐܘܟܡܐ ܟܡܐ ܒܒܝܬܐ ܕܗܢܕܘ ܘܚܣܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܛܘܣܐ ܡܘܬܒܐ ܐܬܐ ܡܢ ܐܦܪܝܩܝ. ܢܥܡܬܐ ܕܝܠܗ ܢܟܝܐ ܡܢ ܐܝܟ ܠܡܢܐ ܒܢ̈ܝܐ ܘܚܣܡܐ ܠܗܘܢ ܒܩܪ̈ܝܐ ܕܟܠ ܕܘܡܐ ܐܘ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܒܝܬ ܫܘܩܐ ܕܛܒܥܬܐ ܘܚܣܡܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܒܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܡܒܘܥܬܐ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܚܡܪ ܛܘܣܐ

ܒ - ܡܢܐ ܗܘܝܢ ܐܒܪ̈ܘܗܝ

ܓ - ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܐܒܪ̈ܘܗܝ

ܕ - ܒܡܢܐ ܒܢ̈ܝܐ ܢܥܡܬܗ

ܚܣܡܐ، ܫܦܝܪ̈ܐ، ܦܪܚܬܐ، ܡܟܠܠ، ܫܘܩܐ.

ܛܘܣܐ __________ ܗܘ ܐܒܪ̈ܐ __________ ܘܡܨܒܥܢܐ.

ܡܟܠܘܗܝ __________ ܒܚܝܡ. ܢܥܡܬܐ ܕܝܠܗ __________

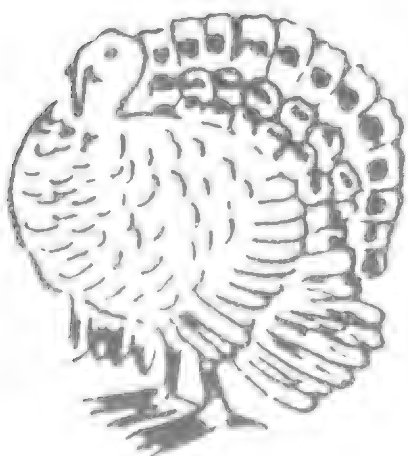
ܒܢ̈ܝܢ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܒܝܬ __________ .



ܬܪܢܓܠܐ ܗܢܕܘܝܐ

ܬܪܢܓܠܐ ܗܢܕܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܘܫܡܐ ܪܒܐ ܘܪܫܐ ܙܥܘܪܐ ܘܩܪܝܚܐ. ܓܘܢܐ ܕܐܒܪ̈ܘܗܝ ܚܘܪܐ ܗܘ ܐܘ ܐܘܟܡܐ. ܗܘ ܐܘܟܡܐ ܡܫܚܠܦ ܠܐܒܪ̈ܐ ܚܘܪ̈ܐ ܘܡܓܕ̈ܠܐ ܘܒܩܕܠܗ ܐܝܬ ܩܦܐ ܕܡ̈ܢܐ ܕܕܡܐ ܠܟܪܓܘܠܐ. ܕܢܒܗ ܦܫܝܛ ܗܘ ܘܪܘܒ: ܘܡܬܟܠ ܡܢ ܡܦܪܘܗ ܐܠܐ ܦܪܚܐ ܕܠܟܬܐ ܕܕܡܐ ܠܦܝܫܐ ܘܐܘܫܘܡܝ ܠܡܬܩܠܐ ܘܐܝܟ ܣܡܩܪܐ ܒܪܝܐ ܠܓܓܪܬܗ. ܬܪܢܓܠܐ ܗܢܕܘܝܐ ܕܚܝܠ ܒܚܘܪܘܪܐ، ܐܝܬ ܐܟܠ ܙܪܥܐ ܘܥܡܛܐ ܘܥܣܒܐ ܐܦ ܘܡܬܟܠ ܓܘܢܗ. ܗܢܝܢ ܦܠܚ ܠܐܒܪ̈ܘܗܝ ܐܘܟܡܐ ܕܕܘܢܚܐ. ܘܡܬܦܫܛ ܠܗܘܢ ܒܓܗܘܡܐ.

ܟܕ ܙܢܐ ܕܢܬܠܘܐ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܙܩܦ ܙܢܒ ܓܦ̈ܘܗܝ ܟܐܙܒܐ ܘܥܒܕ ܩܠܐ ܢܩܝܫܐ ܟܕ ܩܩܐ ܩܠܐ ܐܝܟ ܩܠܘܩ، ܩܠܘܩ، ܩܠܘܩ. ܐܢܬܬܐ ܗܢܕܘܝܐ ܙܥܘܪܐ ܚܘܫܟܐ ܡܢ ܠܒܐ. ܒܥܕ ܒܒܩܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܐܡܪܝܟܐ. ܘܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܐܢܬܬܗ ܗܢܕܘܝܬܐ ܡܟܒܐ ܐܝܟ ܚܡܫܬܥܣܪ ܒܝܥܐ. ܒܬܪ ܚܡܫܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܘܒܐ ܡܥܦܐ ܢܦܩܝܢ ܦܪ̈ܘܓܐ ܡܢ ܒܝܥܬܐ ܘܢܣܒܝܢ ܐܝܟ ܡܡܗܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܠܗܝܢ.



ܐ - ܐܝܟܢ ܗܘ ܪܫܐ ܕܬܪܢܓܠܐ ܗܢܕܘܝܐ

ܒ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܟܬܠܐ ܡܢ ܡܦܪܘܗ

ܓ - ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܩܕܠܗ

ܕ - ܐܝܟܢ ܩܠܩ ܩܠܐ

ܛܟܠܐ، ܓܘܫܡܐ، ܙܥܘܪܐ، ܗܢܕܘܝܐ، ܒܐܡܪܝܟܐ.

ܬܪܢܓܠܐ ________ ܐܝܬ ܠܗ ________ ܪܒܐ ܘܪܫܐ
________ ܘܩܪܝܚܐ. ܙܢܐ ________ ܘܚܘܫܟܐ. ܒܥܕ
________ ܘܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

ܢܚܡܐ / ܦܠܡܝܢܓܐ

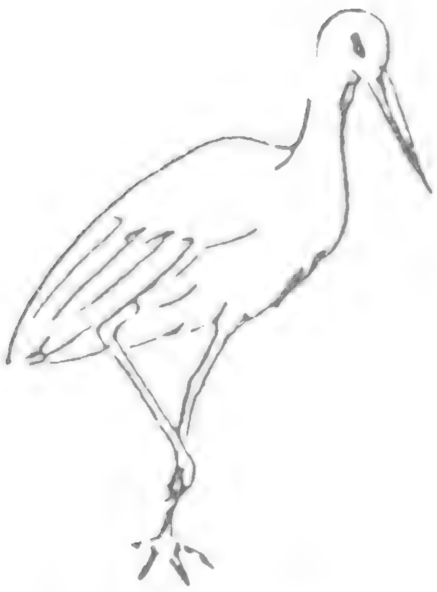
ܢܚܡܐ ܦܪܚܬܐ ܗܘ ܫܦܝܪܐ. ܡܪܐ ܡܩܘܪܐ ܪܒܐ ܘܟܦܝܦܐ ܘܩܕܠܐ ܘܫܩܐ ܐܪܝܟܐ. ܚܝܐ ܒܓܡܢܐ ܕܐܘܪܘܦܝ، ܒܐܦܪܝܩܝ، ܒܐܣܝܐ ܘܒܓܡܢܐ ܕܐܡܪܝܟܐ ܘܒܐܬܪܘܬܐ ܚܡܝܡܬܐ. ܢܚܡܐ ܥܡܪܝܢ ܫܪܒܢ ܫܪܒܢ ܥܡ ܚܕܕܐ: ܡܢ ܐܠܦ ܠܐܠܦܝܢ ܫܟܠ ܡܢܝܢܐ ܕܓܘܕܐ ܕܡܛܘܘܢ ܠܡܠܝܘܢܐ. ܢܚܡܐ ܚܝܐ ܚܕܪ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܓܢܣܐ ܕܘܙܐ.
ܒܬܪ ܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ ܡܢ ܚܕܕܐ. ܒܢܝܢ ܒܣܦܬܐ ܕܡܝܐ ܩܢܐ ܡܢ ܛܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢܪܬܐ ܟܟܢܝܬܐ ܚܕܪ ܐܘܪܟܝܢ ܫܝܠܬܝܬܐ: ܡܢ ܠܒܪ ܡܛܝܢܝܬܗ ܘܡܢ ܠܓܘܝܗ ܣܟܝܟܘܬܗ. ܢܩܒܬܐ ܡܕܪܐ ܒܠܚܘܕ ܚܕܐ ܒܝܥܬܐ ܘܐܬܪܘܗܝ ܥܡ ܚܕܕܐ ܫܩܠܝܢ ܠܗ. ܒܬܪ ܐܘܪܟܐ ܡܫܬܘܬܐ ܢܦܩ ܙܓܐ (ܦܪܘܓܐ) ܡܢ ܓܘ ܒܝܥܬܐ.



ܐ - ܐܝܟܢ ܗܘ ܡܩܘܪܐ ܕܢܚܡܐ
ܒ - ܐܝܟܐ ܚܝܐ ܢܚܡܐ
ܓ - ܡܢ ܐܝܢܐ ܓܢܣܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܕ - ܐܝܟܐ ܒܢܝܢ ܩܢܐ

ܕܓܘܕܐ، ܛܝܢܐ، ܫܟܠ، ܩܢܐ، ܡܕܪܐ.

ܡܢ ܐܠܦ ܠܐܠܦܝܢ ________ ܡܢܝܢܐ ________ ܕܡܛܘܘܢ
ܠܡܠܝܘܢܐ. ܒܢܝܢ ________ ܡܢ ________ ܒܣܦܬܐ
ܕܡܝܐ. ܢܩܒܬܐ ________ ܒܠܚܘܕ ܚܕܐ ܒܝܥܬܐ.



ܦܠܪܓܐ

ܦܠܪܓܐ ܦܪܚܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܚܘܪܬܐ ܫܘܡܟܬܐ، ܦܓܪܐ ܘܫܩܐ ܐܪܝܟܐ ܘܓܦܐ ܙܥܘܪܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܟܠܐ ܒܒܝܬܝܬܐ: ܒܗܘܢ ܕܡܩܦ ܟܠ ܡܩܪܒܐ ܕܟܐܦܐ ܘܡܒܢܝܬܐ ܕܥܒܪܐ ܘܕܡܝܐ. ܟܠܗ ܡܬܚܠܦܢܘܬܐ ܕܙܒܢܐ ܟܡ ܦܠܓܘܬܐ، ܐܘܦܝܬ ܟܕ ܚܙܐ ܠܒܪܐ ܗܘ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܐܘܪܘܦܐ ܒܝܬܐ ܘܟܡ ܚܕܪܐ ܫܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܟܠܗ ܐܠܐܝܢ ܘܐܠܦܐ ܢܩܡܝܢ ܐܦ ܩܢܐ ܒܝܬܐ ܘܢܩܡ ܡܢܗ.

ܦܠܪܓܐ ܢܦܩ ܠܡܚܕܐ ܕܢܘܢܐ، ܐܘܪܥܐ، ܡܥܪܐ، ܠܘܩܒܠܐ ܕܡܚܫܘܠܐ. ܟܕ ܟܐܒ ܚܙܐ ܡܬܦܟܪܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܐܬܪܐ ܕܫܡܫܐ ܘܫܚܝܢ: ܕܐܝܟ ܐܦܪܝܩ ܘܗܢܕ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܦܪܚܬ ܟܡ ܚܕܪܐ ܡܢ ܕܘܟܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܗܘܝܢ ܒܪܘܝܢ ܘܦܪܚܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܦܘܪܐ ܘܡܬܦܢܝܢ ܒܡܬܚܫܒܘܬܐ ܕܚܕ ܙܒܢܐ. ܦܠܪܓܐ ܟܡ ܠܗ ܠܥܠܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܩܦ ܘܠܐ ܠܒܐ.



ܐ - ܐܝܟ ܗܝ ܦܓܪܗ ܕܦܠܪܓܐ

ܒ - ܘܐܝܟ ܗܝ ܚܘܪܬܗ

ܓ - ܐܝܟܐ ܒܢܐ ܩܢܐ

ܕ - ܟܡܐ ܙܒܢܐ ܒܪܐ ܦܠܓܘܬܗ

ܟܡ، ܕܫܡܫܐ، ܒܪܐ، ܦܠܪܓܐ، ܐܬܪܐ، ܒܪܘܝܢ.

______ ܡܬܚܒܠܐ ܡܢ ______ ܠܐܬܪܐ

______ ܘܫܚܝܢ. ܦܪܚܝܢ ܒܪܘܝܢ ______ ܟܡ

ܚܕܪܐ. ܟܕ ܐܢܫ ܦܠܓܘܬܐ ______ ܫܢܝܢ ܘܡܫܩܝܢ ܠܗܘܢ

ܐܘܪܚܘܢ ______ ܚܕܪܐ.



ܒܙܐ

ܒܙܐ ܥܘܦܐ ܕܨܝܕܐ ܘܡܪܒܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܒܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܡܬܐ ܡܢܘܨܒܬܐ. ܟܕ ܐܫܬܟܚ ܥܠ ܛܘܪܐ ܥܡ ܚܒܪܘܗܝ ܒܓܘ ܥܒܐ ܚܙܐ ܥܘܦܐ ܙܥܘܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܪܗܛ ܒܙܐ ܠܘܬܗ ܘܚܕܐ ܘܠܐ ܦܪܣ ܠܐ ܐܬܪܣ ܕܢܬܚܡܘܢ، ܐܠܐ ܘܦܪܐ ܠܐܦܘܗܝ. ܢܦܠ ܐܦܘܗܝ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܕܡ: ܐܘ ܕܝܗܒ ܐܚܪ ܡܢ ܐܘܚܠܘܗܝ ܠܘܬ ܦܛܪܐ (ܐܫܬܐ ܕܡܢܬܐ). ܥܠܬ ܕܫܡܫܡ ܫܘܡܠܝܗ ܚܕܪܗ ܥܡ ܐܦܐ ܕܒܙܐ ܠܥܘܦܐ ܘܡܪܟ ܕܡܠܘܗ.

ܓܦܐ ܕܐܒܪܘܗܝ ܕܥܘܦܐ ܐܢܝܢ ܩܛܝܢܐ ܥܒܝܬܐ ܘܚܣܝܢܐ، ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܥܡ ܓܦܐ ܚܘܪܐ. ܘܥܠܘܗܝ ܥܒܝܢ ܘܚܫܟܝ. ܓܦܐ ܗܢܘܢ ܛܦܪܐ ܕܡܠܘܗܝ ܚܪܝܦܝܢ ܐܝܟ ܣܟܝܢܐ: ܘܡܥܛܦܝܢ ܠܥܘܦܐ ܦܫܘܛ ܥܒܪܐ ܕܙܪܝܙܐ ܠܡܛܥܢܐ. ܥܝܢܘܗܝ ܡܠܝܠܢ ܘܪܘܚܢ ܡܢ ܒܪ ܚܝܢ ܘܡܫܘܚܢ ܡܥܒܪܐ ܗܘ.

ܥܘܦܐ ܠܐ ܚܙܐ ܡܢ ܢܨܚܢܐ. ܒܠܒܐ ܚܪܪ ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܥܒܪܐ ܐܝܟܐ ܘܗܘ ܚܙܐ ܕܡܠܬܐ ܡܛܠ ܗܢܐ، ܐܝܟ ܕܡܫܘܚܬܐ ܗܢܐ ܕܙܥܘܪܐ ܐܚܪܢܝܬܐ: ܕܐܝܟ ܥܘܪܒܐ، ܕܫܘܦܢܢܐ، ܘܢܦܠܐ ܘܦܛܪܐ. ܘܡܛܝ ܡܛܪܐ ܢܨܚܢܐ ܡܢ ܐܒܘܗ ܠܡܫܡܫ ܥܒܪܐ ܘܡܫܟܐ ܠܘܬܗ ܗܘ ܥܠܝܘܗܝ ܚܕܪ ܫܡܝܐ ܡܥܕܥܝܢ ܘܥܒܪܐ ܕܡܢ ܡܪܟ ܕܡܫܥܒܕܐ.

ܐ ـ ܡܢ ܥܦܪ ܡܪܒܐ ܠܒܝܬܐ

ܒ ـ ܡܢܐ ܚܙܐ ܒܓܘ ܥܒܐ

ܓ ـ ܠܡܢ ܡܪܐ ܡܢܟܐ

ܕ ـ ܠܐܝܟܐ ܐܘܒܠܗ ܥܘܦܐ

ܩܢܐ، ܛܒܐ، ܟܡܗ، ܠܐ، ܡܕܪܫܬܐ، ܕܘܟܬܐ.

ܢܘܡܢܐ ________ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܩܡܬܗ ____________ .
ܒܥܕܢܐ ________ ܚܢܐ ܠܟܘܢ ܢܡܟܬܗ. ܐܡܢܐ ܠܒܪ ____________
ܕܡܠܬܗ. ܒܥܕܢܐ ܚܙܐ ____________ ܡܛܠ ________ .

ܫܒܛ

ܫܒܛ ܙܒܢܐ ܗܘ ܫܦܝܪܬܐ ܘܐܪܘܥܬܐ. ܚܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܛܘܪ̈ܦܐ
ܘܫܘܡܠܐ، ܘܡܪܟܢ ܣܘܪܐ. ܐܝܟ ܕܢܢ ܡܫܘܪܐ ܐܝܟ ܥܡܠܐ ܘܟܠ
ܐܠܟ ܙܒܢܐ ܡܢ ܕܟܢ ܐܠܦܝ ܘܠܫܬܩܡ ܒܫܒܪܐ. ܘܐܝܟ ܣܘܓܐ
ܐܡܬܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܗܘܐ ܓܢܗܐ ܒܓܘܢܐ ܡܫܬܠܦܐ.
ܒܐܡܬ ܟܡ ܕܒܐܬܝ ܛܘܦܢܐ ܕܢܘܚ ܒܝ ܡܠܟܝܟ ܒܐܘܟܠ ܟܠ ܙܢܚ
ܛܘܪܐ ܕܡܢܘܗ ܒܟܠ ܢܘܚ ܕܫܢܬܐ ܠܫܬܘܬܐ ܠܒܪ: ܒܙܒܢܐ ܗܘܐ
ܦܢܝܟ ܠܒܪ ܡܣܘ ܒܢܘ ܐܟܬܦܐ ܕܫܡܫܐ ܘܦܓܪܦ ܠܓܘܢܐ
ܕܫܡܫܐ ܒܣܒܝܢܘ، ܘܠܓܘܢܐ ܕܫܡܝܐ ܐܘܡܐ ܒܣܪܝܘ.
ܡܫܠܡܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܡܐ ܫܘܕܥܐ ܘܡܘܢܐ ܒܛܡܫܛܘܗܝ ܟܠ
ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܕܒܪ ܡܛܠ ܕܫܦܝܪܬܐ ܗܘܬ. ܐܝܟ ܕܟܡܐ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܟܣܢܐ ܗܡܐ ܕܙܒܢܐ ܒܐܝܟܠܬܐ ܘܡܛܐܡܪ ܡܠܟܝ ܢܦܫܐ.
ܒܐܬܝ ܒܢܝܐ ܕܦܢܐ ܕܒܪܐ ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܡܫܘܪܗ ܘܡܬܡܨܐ ܠܗ
ܠܢܡܘܣܬܐ ܐܡܪܝ ܕܢܚܡ ܠܗ. ܐܝܟܘ ܢܡܘܣܬܐ ܗܝ ܕܢܣܒܐ ܠܗ
ܢܫܒܐ ܠܢܘܢܐ ܡܢ ܡܫܘܪܗ ܘܐܒܠܐ ܠܗ. ܘܦܢܝܢ ܐܙܠܘܗܝ ܒܐܬܪ.
ܒܢܝܢ ܦܢܐ ܒܫܘܪܒܐ ܕܢܗܘܐ ܐܟܝܠܐ ܕܝܘܡܐ ܢܘܢܐ. ܒܕܡܐ ܕܚܡܦܐ
ܐܟܠܬ ܡܚܘܒܐ ܐܝܬܘܗܝ.

ܡܛܠ ܟܡ ܕܒܝ ܙܘܐ ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܕܐܫܟܚܐ ܒܐܟܠܐ ܠܐܬܪܐ ܕܣܡܠܐ
ܢܡܟܣ ܙܘܓܐ ܘܐܪܘܡܘ ܒܟܠܐ ܘܡܬܦܘܫܬܐ ܕܡܠܐ، ܐܬܛܟܠܝܟ ܐܠܦܐ
ܘܐܬܡܢܘ ܟܠ ܐܝܬ ܕܒܢ. ܒܗ ܒܟܠܝܐ ܗܘ ܢܠܟܡܟ ܡܠܟܬܐ
ܐܟܣܢܐ ܒܢܐ ܐܘܓܗ ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܡܢ ܗܘܐ ܒܪܐ ܐܟܬܪܐ ܕܡܫܢܐ
ܘܗܘܐ ܓܒܗ ܠܒܠܟܢ ܗܘܝ.
ܒܪ ܐܬܟܢܪܐ ܡܢ ܡܠܟܢ ܐܬܠܟ ܡܣܒܪܐ ܠܫܘܦܪܗ ܡܠܟܐ ܘܫܢܐ ܕܗܘܐ
ܣܢܩ ܒܠܟܢ. ܡܢ ܟܠܐܘܐ ܣܡܐ ܘܐܟܠܐ ܕܫܒܟܗ ܟܠ ܒܠܟܢ

ܫܠܡܬ ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܒܝܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܐܟܘܬܐ ܕܫܦܝܪܐ ܠܒܝܬܗ
ܕܒܝܬ ܠܡܠܟܐ ܘܠܡܠܟܬܐ ܐܬܐܢܣܘ ܗܦܟ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ
ܠܒܝܬܗܘܢ ܘܫܐܠܘ ܐܢܘܢ ܠܙܒܢܐ ܗܕܝܢ.

ܐ - ܐܝܟ ܗܘ ܡܦܘܪܐ ܕܫܒܒܝ
ܒ - ܐܝܟ ܐܝܢ ܙܒܢܝܢ
ܓ - ܐܝܟܐ ܒܝܬܐ ܗܢܐ
ܕ - ܡܢܘ ܒܒܝ ܗܘ ܕܒܪܐ

ܢܦܫܐ، ܡܦܘܪܐ، ܐܬܐ، ܕܝܘܪܐ، ܗܦܟܬܐ، ܗܢܐ.

ܫܒܒܝ ܙܒܢܐ ܗܘ ______ ܘܐܬܐ. ܐܝܬ ܠܗ
______ ܚܕܝܪܐ ܐܝܟ ______ . ܙܒܢܝܢ
______ . ܒܝܬܐ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ______ ܐܝܟܢܐ
ܕܐܬܐ ______ .

ܦܦܘܢ، ܒܘܒܘ، ܒܘܒܘܢ: ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܠܡܫܡܥܐ

ܦܦܘܢ ܙܦܪܐ ܗ̱ܘ ܪܚܘܡܬܐ ܘܦܪܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܡܬܚܙܝܐ ܢܨܝܢܗ ܒܪܫܗ
ܣܘܒܐ ܘܛܪ̈ܦܐ ܕܐܬܟܠܝܐ، ܢܒܘܐ ܒܢ̈ܒܐ ܒܡ̈ܠܐ ܕܙܦܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܠܐ
ܫܡܥܐ ܒܗܘܢ ܘܐܦܠܐ ܡܪܒܝܐ ܦܪ̈ܘܓܝܗ. ܐܢܫ̈ܝܢ ܟܝܢ ܡܬܗܝܡܢܝܢ
ܕܢܦܠܐ ܒܫܢܘܬܐ ܘܒܥܝܬܐ ܐܬܟܠܝܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܪܘܚܗ ܦܣܝܠܬܗܘܢ
ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܒܪܐ ܕܐܚܝܢܐ ܩܪܐ.
ܐܘܓܣܛܝܢܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܩܠܒ ܘܐܡܪ: ܦܦܘܢ ܙܦܪܐ ܗܘ
ܕܒܡܘܣܝܩܝܐ ܕܫܡܘܐ ܡܬܚܫܚܝܐ ܠܒܢܝܐ ܘܒܠܒܘܬܐ ܐܠܘܒ
ܡܬܚܫܒܐ ܠܒܒܘܢ. ܐܢܫ̈ܝܢ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܠܦܘܒܝܬܐ ܗܘܬ
ܒܗܘܢ ܕܢܦܩܝܢ ܣܓܝ̈ ܠܫܒܘ̈ܬܐ: ܒܪܡ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܝܬܐ
ܠܡܐܡܪ: ܢܪܐ ܐܝܟ ܠܗ ܡܩܒܠܐ ܒܡܡܠܐ ܘܛܪ̈ܦܐ ܣܓ̈ܝܐܐ: ܘܗܘ
ܠܝܬ ܠܗ ܡܕܡ ܗܘܐ.
ܣܓܝ̈ܐܐ ܣܘܓܝ̈ܐܐ ܡܬܝܢ ܟܝܢ ܕܦܦܘܢ ܛܒܝܥܬܐ ܗܘܬ ܕܒܪ ܐܝܟ
ܒܐܦܝ ܟܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܛܘܪܐ ܠܒܦܪܐ ܕܒܪܘܒܐ. ܐܦܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫܘܢ
ܠܦܠܚܘܬܗܘܢ ܒܪܘܒܐ ܕܒܦܪܐ ܗܘܐ: ܗܘܝܢ ܦܪ̈ܝܐ ܒܠܒܗܘܢ
ܘܒܡܫܐ ܕܒܐܝܕܗ ܒܪܫܗ ܡܢܗ ܘܛܝܪܬܗ.
ܘܟܕ ܐܬܐܢܐ ܣܓܝ̈ ܘܥܠܝܗ ܡܢ ܐܟܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܙܦܪܐ
ܘܐܬܢܫܠܦܗ ܠܗ. ܗܘܝܢ ܡܪܝܪܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗܘܢ ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ
ܒܠܫܢܐ ܦܘܪܫܐ: ܦܦܘ ܦܦܘ ܒܐ ܦܘܩܗ ܡܢܐ ܦܘܩܗ: ܗܘܐ ܘ
ܠܝ ܘ. ܠܝ ܡܢ ܡܛܠܗ ܐܢܐ ܡܬܠܝܘ.



ܐ - ܐܝܟܐ ܡܬܚܙܝܐ ܦܦܘܢ ܢܨܝܢܗ
ܒ - ܐܝܟܐ ܫܡܥܐ ܒܢ̈ܒܐ ܕܡܠܗ
ܓ - ܡܢܐ ܐܡܪ ܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܕ - ܡܢܐ ܡܬܚܫܒ ܣܓܝ̈ ܣܘܓܝ̈ܐܐ

ܟܶܢ̈ܫܶܐ، ܘܦܽܪܚܳܐ، ܣܰܦ̈ܺܝܢܶܐ، ܐܶܒ݂ܽܘܪܳܐ، ܒܶܝ̈ܬܶܐ.

ܪ̈ܶܦܳܐ ܟܰܟ݂ܽܘܡ __________ ܗܳܘ __________ ܒܰܐܘܪܚܳܐ.
ܡܫܰܡܫܳܐ ܢܰܥܡܽܘܢ ܟܰܢܶܫ __________ ܘܡܰܪ̈ܫܳܐ ܕܰܐܢܫܰܝܢܳܐ. ܢܶܚܙܶܐ
__________ ܕܰܢܦܶܩ __________ ܕ̈ܪܶܫܳܐ ܐܰܠܦܰܢ̈ܝܳܬܳܐ.

ܨܘܪ̈ܬܐ ܘܪ̈ܘܫܡܐ ܕܫܡܫܠܬܐ ܐܝܠܗ ܐܬܐܘ

ILLUSTRATIEVERANTWOORDING

* het beeldwoordenboek, monnik Said Çakici, Enschede
* Weer Een Woord, Uitgeverij: HCO/ICO groep DEN HAAG
* Meinema N.V. Zoetermeer
  Verhalen uit het Oude & Nieuwe Testament:
  uitgave Ark Boeken Amsterdam
  Ds. Aalbersberg & Ontwerper Ben Horsthuis
* Het Beeldwoordenboek: Wolters-Noordhoff,
  ontwerpster Betsy Bolink en Sieger Zuidersma
* (Stap voor stap lezen) Huub Reijnders
  Tekeningen: Jan van der Voo, Uitgeverij Zwijsen
* Kopieersysteem voor het onderwijs
  Uitgave: Noord Ned. Stempel- en Leermiddelenfabriek B.V. Groningen
  A. Holster en J. Zeilstra
* Uitgeverij Meulenhoff Educatief, Amsterdam
  Illustrator: Kees de Baar
* Muusses Purmerend, illustratice, Esma Yiĝitoĝlu
* N Z V Kind op Maandag, Hilversum
* Geraldine Doeleman, Enschede
* Ark Boeken, Amsterdam.

Hereby I would like to thank:

* Department of Education, State and Science
* Deze uitgave is mede mogelijk gemaakt door het
  Nederlands Bijbelgenootschap.

for their advices and financial support,
wich where necessary to finish my collegematerial.

Barsaumo Samoil Dogan

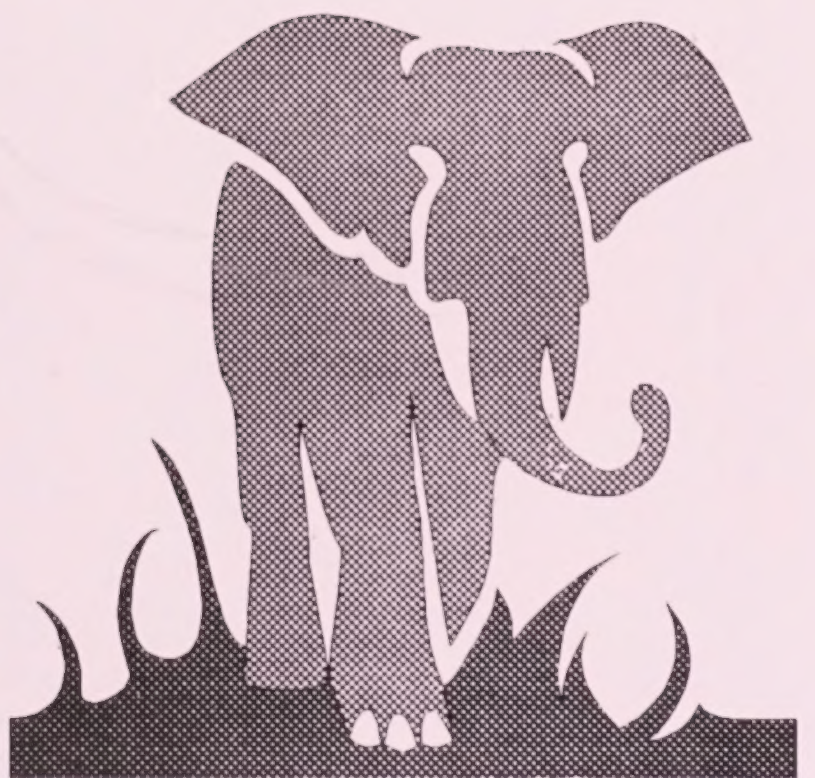
ܚܝ̈ܘܬܐ

ܕܒܪܝܐ











ܟܢ: ܡܠܦܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܒܪܨܘܡܐ ܕܡܘܬܐ ܐܬܘܠ ܕܘܗܠܐ

